

天主教輔仁大學圖書資訊學系碩士班碩士論文

指導教授：吳政叡

輔仁大學日本語文學系學生

圖書館資源使用之研究

A User Survey of Department of Japanese
Language and Culture Undergraduate Students at
Fu Jen Catholic University

研究生：趙郡慧 撰

中華民國 107 年 11 月

私立輔仁大學圖書資訊學系碩士班
論文口試委員會審定書

趙郡慧 先生之碩士學位論文

輔仁大學日本語文學系學生圖書館資源使用
之研究

A User Survey of Department of Japanese Language and Culture Undergraduate
Students at Fu Jen Catholic University.

經本委員會審議合格，特此證明。

論文口試委員

陳世娟（召集人）

陳世娟

宋雪芳

宋雪芳

指導老師

吳政叡

吳政叡

系主任

李正吉

李正吉

中華民國 107 年 11 月

中文摘要

本研究為了瞭解系所層面對大學圖書館的使用情況，選定輔仁大學日本語文學系日間部大學生為研究對象，以隨機方式對 100 位大學部學生進行問卷調查。問卷內容包含背景資料、圖書館服務使用情況、圖書館一般館藏資源使用情況、圖書館專業館藏資源使用情況、圖書館滿意度等五個層面，提供圖書館在日語相關資源調整和服務之參考。

根據本研究結果發現，在圖書館設備與服務方面：(1) 有八成以上的學生，每學期至少會使用圖書館的學習共享空間和團體討論室進行課業討論一次以上；(2) 一如過去相關研究結果顯示，學生也常會在圖書館內進行自修和閱覽館內資料；(3) 絕大部分的學生未曾參與過圖書館利用教育和推廣活動。在圖書館的館藏資源方面：(1) 專業日文電子館藏資源使用頻率偏低，主要因為學生大多數不知道圖書館有提供相關資源；(2) 在「若有修業科目與圖書分類對應表，是否會促使你去借閱圖書館相關書籍」及「修業科目提供之圖書館資源，你覺得是否會增加學習效果」二個題項上，幾乎所有學生都給予正面肯定的回應。圖書館滿意度方面，平均分數落在 3.18~3.29 區間內（滿分為 5），基本上圖書館所提供的服務與資源尚可滿足學生的需求。

關鍵字：日語學習、大學圖書館、圖書館使用者調查、滿意度

英文摘要

The purpose of this study is to execute a thorough user survey, we randomly select 100 undergraduates of Department of Japanese Language and Culture at Fu Jen Catholic University as the object of study. The content of the questionnaire contains several facets, including Statistical information of respondents, Library services usage investigation, Common resources usage investigation, Professional Japanese resources usage investigation, and Library satisfaction. To provide library reference services for the library's adjustment of Japanese language collection and services of Department of Japanese Language and Culture.

The major findings of the study as follows. In the aspect of library's facilities and services: (1) Over 80% of undergraduates have used learning commons and group study rooms for group discussion at least once a semester. (2) As indicated in the most of related studies, two preferred activities of undergraduates are self study and browsing books or magazines. (3) Over 83% of undergraduates never attended any library user education. In the aspect of library's resources: (1) The professional Japanese digital resources have very low use ratio because most of undergraduates do not know the library has those resources. (2) Over 97% of undergraduates have positive response on helpful of learning if there exists a correspondence table between curriculums and library classification. In the aspect of library's satisfaction, the satisfaction level is between 3.18 and 3.29 on the 5 scales measurement.

Keywords: Japanese Learning, University Library, Library User Survey, Satisfaction

謝誌

經過三年多的碩士生涯，總算順利完成論文。雖然過程偶有挫折、偶有困惑，但受到許多人的幫助，使我能夠繼續努力。就讀圖資系的日子裡，得到的幫助很多，想感謝的人也很多，在此真摯的向各位表達謝意。

首先，感謝政叡老師三年多來細心的指導，撰寫論文的過程中有時會困惑、有時迷失方向，老師總是會適時給予建議與指引，協助我一步步向前邁進完成論文。同時，感謝世娟老師與雪芳老師擔任我的口試委員，予以許多寶貴的建議，使我的論文更加完善，謝謝老師！

在輔仁大學的日子中，感謝麗娟老師、元鶴老師、正吉老師等系上老師們的教導與關心，感謝舜德老師在我擔任教學助理時對我的照顧，也非常幸運能在淳淳老師和呈潢老師退休之前修到老師們的課。感謝靜宜、小童、慶華、懷綸助教的照顧與關心，經常陪我閒聊轉換心情、聽我訴說煩惱給我意見。感謝何姊、素娟學姊給予編目實務上的耐心指導，收穫很多寶貴的編目經驗。

感謝彤玲、凱茵、靜蓮、志雍、郁玆、致瑋、維恩、仲倫這群碩士班的好朋友們，一起上課、一起吃飯與參與活動的回憶都如此美好。感謝志雍一路上在各方面給我莫大的幫助，能因為有共同的偶像而與你熟識，並成為無話不談的朋友真的是碩士生涯中意外的收穫（笑）。感謝翎絃學姊、馨文、筠芝的從旁協助與鼓勵，以及俏麗學姊、心怡學姊的照顧與餵食，也感謝親愛的朋友們適時的關心。

最後，感謝我的家人，在選擇繼續修讀碩士班時支持我，雖然偶爾會感到有壓力，仍謝謝你們相信我可以做到。這些日子中，家人、師長與朋友的幫助與關心讓我倍感溫馨，未來的日子我會繼續努力的。

郡慧 謹誌於輔仁大學

2018 年 11 月

目次

中文摘要	i
英文摘要	ii
謝誌	iii
目次	iv
表次	vi
圖次	vii
第一章 緒論	1
第一節 研究動機	1
第二節 研究目的	3
第三節 研究問題與研究限制	4
第二章 文獻探討	5
第一節 大學日本語文學系教學需求與資源調查	5
第二節 圖書館資源使用調查	28
第三節 輔仁大學日語學習資源現況調查	38
第三章 研究設計與實施	59
第一節 研究方法	59
第二節 抽樣設計與實施	61
第三節 研究流程	62
第四章 研究結果分析	63
第一節 基本資料與就讀日文系動機分析	63
第二節 圖書館使用情況與滿意度分析	65
第三節 性別與圖書館使用情況及滿意度之交叉分析	80
第四節 年級別與圖書館使用情況及滿意度之交叉分析	101
第五章 結論與建議	123
第一節 研究結論	123
第二節 研究建議	127
參考文獻	129
附錄一 八校日語相關學系課程表	137
附錄二 問卷	145

表次

表 2-1 輔仁大學日本語文學系 106 學年度必修課程一覽表.....	6
表 2-2 輔仁大學日本語文學系 106 學年度選修課程一覽表.....	11
表 2-3 八校必修核心課程比較表.....	17
表 2-4 臺灣出版之日語學習雜誌.....	25
表 2-5 傳統日語教育與網路日語教育比較表.....	27
表 2-6 輔仁大學日本語文學系課程與中文圖書分類號對應表.....	39
表 2-7 外語教學資源與自學中心教室類型及位置.....	57
表 2-8 輔仁大學日語資源.....	58
表 4-1 背景資料分析.....	63
表 4-2 就讀日本語文學系動機統計表（複選題）.....	64
表 4-3 圖書館服務與資源使用滿意度 15 個題項平均分數統計表.....	76
表 4-4 圖書館服務與資源使用滿意度三個構面平均分數統計表.....	76
表 4-5 性別與圖書館服務使用情況之費雪精確檢定分析.....	80
表 4-6 性別與圖書館服務使用情況交叉分析.....	81
表 4-7 性別與圖書館一般館藏資源使用情況之費雪精確檢定分析.....	86
表 4-8 性別與圖書館一般館藏資源使用情況交叉分析.....	86
表 4-9 性別與圖書館專業館藏資源使用情況之費雪精確檢定分析.....	88
表 4-10 性別與圖書館專業館藏資源使用情況交叉分析.....	88
表 4-11 性別與圖書館服務與資源使用滿意度費雪精確檢定分析.....	94
表 4-12 性別與圖書館服務與資源使用滿意度交叉分析.....	95
表 4-13 年級別與圖書館服務使用情況之費雪精確檢定分析.....	101
表 4-14 年級別與圖書館服務使用情況交叉分析.....	102
表 4-15 年級別與圖書館一般館藏資源使用情況之費雪精確檢定分析.....	107
表 4-16 年級別與圖書館一般館藏資源使用情況交叉分析.....	107
表 4-17 年級別與圖書館專業館藏資源使用情況之費雪精確檢定分析.....	110
表 4-18 年級別與圖書館專業館藏資源使用情況交叉分析.....	110
表 4-19 年級別與圖書館服務與資源使用滿意度費雪精確檢定分析.....	116
表 4-20 年級別與圖書館服務與資源使用滿意度交叉分析.....	117

圖次

圖 2-1 外語教學的要素.....	19
圖 2-2 課程設計流程.....	22
圖 2-3 資訊行為模式.....	29
圖 3-1 研究流程圖.....	62
圖 4-1 圖書館實體服務使用情況長條圖.....	66
圖 4-2 圖書館數位服務使用情況長條圖.....	67
圖 4-3 圖書館一般館藏資源使用情況長條圖.....	69
圖 4-4 圖書館日本語文學專業館藏實體資源使用情況長條圖.....	72
圖 4-5 圖書館日本語文學專業館藏電子期刊（雜誌）使用情況長條圖.....	73
圖 4-6 日本語文專業館藏電子期刊（雜誌）資源使用率低的原因.....	73
圖 4-7 圖書館日本語文學專業館藏電子資料庫使用情況長條圖.....	74
圖 4-8 日本語文專業館藏電子資料庫資源使用率低的原因.....	74
圖 4-9 修業科目與圖書分類對應表是否會促使學生借閱相關書籍圓餅圖.....	78
圖 4-10 修業科目提供之圖書館資源是否會增加學生的學習效果圓餅圖.....	78



第一章 緒論

第一節 研究動機

臺灣的日本語教育始於臺灣日治時期（1895~1945 年），日本政府陸續對臺灣教育進行改造。當時的教育發展可大致分為以下五個時期：1.混亂時期（1895~1898 年）以推展日語為最主要國家認同教育政策；2.奠基時期（1898~1918 年）教育目的是使臺胞熟悉日語，沒有完善的學制系統；3.臺灣教育令時期（1919~1922 年）的教育目的是以國家主義為出發點，培養德行和普及日語；4.改正臺灣教育令時期（1922~1941 年）將臺灣教育制度由日臺雙軌制變成日臺一體單軌制；5.國民學校令實行時期（1941~1945 年）將公學校及小學校統稱為國民學校，藉由國民學校的推行達到全面皇民化之目標（曾素秋，2009）。

而在 1945 年臺灣光復至 1962 年間，因國民政府禁止日語教育及推行國語政策，日語教育出現斷層現象。直至 1963 年，文化大學成立日本語文學系，接著淡江、輔仁和東吳大學等相繼成立日本語文學系，日語教育才得以延續下去，因此蔡茂豐認為 1963~1980 年為臺灣日語教育的轉換期。1989 年起，因臺日之間經貿往來頻繁，當時的社會風潮與市場開始出現日語人才的需求，各大學陸續增設日本語相關學系以培養人才（王乃玉，2008）。

自 1994 年日本偶像劇在臺播出之後，包含影劇、動漫、偶像藝人及歌曲等日本流行文化引起風潮，日語學習者與日俱增（呂靜浩，2014）。直至今日，外語學習不再侷限於英語，越來越多人開始學習英語之外的第二外語，日語也普遍成為國人選擇學習之目標語言。

近年逐漸走入自主學習的新時代，學習者除了仰賴教師及課程教材之外，其他資源也成了學習的重要來源。日本語文學系學生學習的專業不僅僅是語言，在學習日本語的同時，也必須瞭解日本歷史、文化和政治等多元領域知識，培養學生具備宏觀的日本學視野。

目前探討大學圖書館對校內特定專業系所支援的研究尚屬少見，但依據「大學圖書館設立及營運基準」(2008) 第十六條之規定所述，大學圖書館應有基本館藏，

包括各類通識教育、專業課程所需圖書、學術期刊、電子資料庫等。其目的在於蒐集、組織和運用圖書館資訊資源，為校內各專門學科系所或學院提供專門資料與服務，以支援教學、配合研究、輔助學習及推廣學術之使命（楊美華，1995）。因此本研究選定輔仁大學日本語文學系大學部學生為研究對象，調查該系學生使用圖書館各式服務的頻率、一般館藏與日本語文學專業館藏的使用情況、對圖書館的滿意度，以瞭解輔仁大學圖書館在支援學系教學和輔助學生學習上的成效。本研究結果可作為輔仁大學圖書館日後調整日本語文學相關館藏，和提供對日本語文學系學生服務方式的參考。



第二節 研究目的

綜合研究動機及文獻探討之論述，本研究以輔仁大學學生為例，透過瞭解日本語文學系課程探討學生使用圖書館服務與資源的目的與行為。具體研究目的共有三部分列舉如下：

- 一、調查輔仁大學日本語文學系學生使用圖書館服務的頻率。
- 二、調查輔仁大學日本語文學系學生使用日本語文學專業館藏的現況。
- 三、瞭解學生對於圖書館各式服務與資源的滿意度。



第三節 研究問題與研究限制

一、研究問題

依據上述研究目的列出研究問題如下：

- (一) 學生使用圖書館服務現況？
- (二) 學生使用圖書館館藏資源現況？
- (三) 學生使用圖書館服務與資源後的滿意度？
- (四) 不同性別的學生其使用圖書館服務、館藏資源與滿意度是否有差異？
- (五) 不同年級的學生其使用圖書館服務、館藏資源與滿意度是否有差異？

二、研究限制

- (一) 樣本限制：本研究調查對象以輔仁大學日本語文學系大學部學生為主。
- (二) 範圍限制：本研究以輔仁大學圖書館所提供之服務與資源為研究範圍。
- (三) 語言限制：本研究蒐集之文獻資料以中、英、日語為限。



第二章 文獻探討

第一節 大學日本語文學系教學需求與資源調查

一、輔仁大學日本語文學系課程介紹與相關學系課程比較

為因應臺灣與日本的互動較亞洲其他國家頻繁，對於日語人才需求較高，輔仁大學於民國 58 年成立「東方語文學系與語言學研究所」時，優先設立日本語文組，此即日本語文學系的前身。民國 60 年確立「配合國家政策及社會需求，培育通曉日本語文人才，扮演中日文化交流的溝通角色」之發展目標，並於民國 61 年成立「夜間部東方語文學系」。東方語文學系歷經十幾年仍無增加其他東方語文學組，乃於民國 73 年更名為「日本語文學系」，並於民國 82 年成立「日本語文學系碩士班」。

同時透過課程、學生活動增進全人精神之陶冶及國際觀的培育。輔仁大學日本語文學系學士班之課程，「除培育學生紮實的日文聽說讀寫譯等能力之外，亦加強日本文化、文學、政治、經濟、教育等多方面專業知識與技能的學習」。(輔仁大學日本語文學系系網，2018)。此外，為順應國際化的潮流，日本語文學系也積極於交換學生的實施，並不定期舉辦國際學術會議，以培育具國際觀的日本語人才為目標(輔仁大學日本語文學系，2015)。

根據輔仁大學 106 學年度第二學期各學系就讀學生人數之統計，日本語文學系日間部大學生的就讀人數為一年級 114 人、二年級 122 人、三年級 124 人、四年級 136 人，共 496 位學生。進修部大學生的就讀人數為一年級 82 人、二年級 83 人、三年級 91 人、四年級 112 人，共 368 位學生。碩士班就讀人數為 27 人。

以下表 2-1 是輔仁大學日本語文學系 106 學年度必修課程一覽表，詳列如：課程名稱、課程內容、課程學習目標、課程教材等四項資訊：

表 2-1 輔仁大學日本語文學系 106 學年度必修課程一覽表

課程名稱	課程內容	課程學習目標	課程教材
基礎日語	培養聽說讀寫四技能之基礎能力，並透過此課程獲得初級日語程度。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 具備基礎文法與句型概念。 2. 培養閱讀的基礎能力。間接關連聽、說、寫能力。 3. 透過語彙的學習而對日本社會與文化有初步瞭解。 4. 建立自主學習的習慣。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 《大家的日本語 初級 I、II、III、IV；進階 I、II》（大新書局）。 2. 自製講義。
進階日語	著重於文法部分進行授課。同時輔以日本語能力檢定 2 級程度之句型。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 擴充詞彙量。 2. 建立文法架構之概念。 3. 培養日文中長篇文章之解讀結構、鋪陳與作者意圖的能力。 4. 透過各種主題的文章增進知識，並且探索中日人文社會的部分面向。 5. 透過自主學習、團隊合作提升學習成效。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 《ニューアプロ 一千中級日本語》（尚昂文化）。 2. 《日語口語文法表解》（致良出版）。 3. 《完全掌握 文法 1、2 級》（大新書局）。 4. 自製講義及補充教材。
大一日語會話	課堂上使用主動學習法進行演練，演練內容包含課堂實作演練與平常口述或跟述練習。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 提升學習日語的興趣。 2. 建立開口使用日語溝通的勇氣。 3. 培養日常生活話題的傾聽與對話能力，達到能夠與日本人進行簡易溝通的目的。 4. 養成自主學習與團隊合作的習慣。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 《大家的日本語 初級 I、II、III、IV；進階 I、II》（大新書局）。 2. 講義和補充教材。

課程名稱	課程內容	課程學習目標	課程教材
大二日語會話	學習中等程度之口語能力，並透過個人及小組活動實際演練。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 利用學習到的句型進行會話。 2. 不明白問題及內容時，運用溝通策略使對話繼續進行。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 《會話挑戰 中級前期》（大新書局）。 2. 《日本語の中級》（大新書局）。 3. 日語辭典。 4. 自製講義以及NHK on line, TBS Newsi 等網路資料。
大三日語會話	運用多元教材進行授課，以主動學習法進行實際演練，培養學生口說與聽力之進階能力。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 使用教材訓練各種形式的會話，掌握日本人在社會生活之會話程度。 2. 對各種時事問題、話題、報導從不同角度去思考，掌握如何使用日語表達自己的見解。 3. 培養對應 N1 的聽力理解。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 使用新聞、電影、紀錄片、戲劇、漫畫、報章雜誌、專訪、廣告等多媒體資源。 2. 自製講義。
大二日文習作	講授寫作之基本知識，透過主題寫作練習及教師指導學習正確的寫作技巧。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過寫作來表達切身話題，藉此建立日語基礎寫作能力的根基。 2. 正確運用基本文法與句型。 3. 掌握文章的基本構成。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 《日本語作文教室—身近なトピック 20—》（尚昴文化）。 2. 《日本語能力試驗 2 級模擬試題》（笛藤出版）。 3. 《王立日本語文型》（大新書局）。 4. 日語辭典。 5. 自製講義。 6. PPT、DVD 等視覺教材。

課程名稱	課程內容	課程學習目標	課程教材
大三日文 習作	使用教材來學習分析並嘗試撰寫文章，透過講述及練習讓學生增進寫作能力。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過撰寫關於社會和文化問題的表達來提高日語的寫作技巧。 2. 學習到正確的解釋能力、總結能力以及批判力與表達意見的能力。 3. 正確收集及分析資料，並於寫作中使用資料。 4. 用明確的意識來構成合乎邏輯的文章。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 《たのしい日本語作文教室Ⅱ》(大新書局)。 2. 使用新聞、戲劇、漫畫、報紙、電視影像等多媒體資源。 3. 講義。
大二日語 聽講實習	使用教科書、多媒體教材進行聽力訓練，同時輔以日本語能力檢定聽力部分之考古題練習。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 搭配「進階日語」與「大二會話」課程進度，進行聽講演練，加強訓練日語的聽說能力。 2. 透過日本語能力聽力試驗的考古題練習，使學生熟悉日本語能力聽力試驗題型。 3. 透過語言的學習間接認識日本，並反思臺灣社會、文化。 4. 培養同學自主學習的習慣與能力。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 《每日聽力日本語 50 日課程初級Ⅱ》(大新書局)。 2. 網路短片。 3. 漢字練習教材。 4. 日本語能力聽力試驗教材。
基礎翻譯	講述翻譯理論及技巧，並於課堂上使用多元題材進行翻譯練習，以培養翻譯技能。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 建立日語文型架構的解析能力，以增進閱讀能力。 2. 正確掌握日語原意，適切地翻譯出流暢的中文。 3. 利用「增加」「減少」「省略」「轉換」「融合」等翻譯技巧，處理中、長篇文章。 4. 課程結束時，具備翻譯 1000 字以上文章的能力。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 《読解—拡大文節の認知—》(荒竹出版)。 2. 日本小學國語科教材文章等選讀。 3. 自製講義。

課程名稱	課程內容	課程學習目標	課程教材
基礎口譯	講述口譯概論及技巧，透過多媒體教材進行翻譯練習，以培養口譯技能。	本課程以習得口譯三大要素：語言、知識、技巧為目標，使學習者透過各種口譯技巧，提昇聽力及口語表達能力，其中特別重視聽力的訓練及知識語彙的累積。	1. 《中日口譯入門教程》（致良出版）。 2. NHK 週刊兒童新聞電視節目。 3. 網路新聞與資料。
日本名著選讀	選讀日本文學、電影，並透過報告瞭解其作品。	1. 透過閱讀代表性的日本現代文學，觸及日本的精神或日本文化，加深對日本的理解。 2. 透過小組介紹等方式，培養溝通能力、解決問題的能力和團隊精神，獲得自主學習的態度。	1. 由教師選擇作品作為教材。 2. 講義。
日本古典文學	課程綜合「古典與現代」、「文學與語法」及「文字與影像」等各種題材幫助學習。	1. 建立學生對現代與古典一脈相承的語法體系與概念。 2. 培養學生獨立學習古典文學的能力。 3. 提昇學生對古典文學的興趣與賞析能力，以及對「文字」及「語言」的敏銳度。 4. 激發學生創意，培養團隊精神與獨立思考能力。 5. 建立學生對臺日語言社會文化（跨文化溝通）的瞭解。 6. 奠定處理日據時代文獻資料能力及創造就業機會。	1. 《最新国語便覧》（浜島書店）。 2. 影音資料等多媒體材料、小學館現代文對照作品及補充教材。 3. 工具書：小學館《例解古語辭典》或《全文全譯古語辭典》。 4. 动画アニメ《ちはやぶる》（花牌情緣）。
日本近現代文學	選讀近現代文學，透過閱讀文學中的各方觀點來瞭解日本文學。	1. 瞭解日本文學的全貌。 2. 培養閱讀日本文學作品的的能力。 3. 訓練解讀、分析、比較文學作品的的能力。	講義。

課程名稱	課程內容	課程學習目標	課程教材
日本近現代思想	使用多元教材。由文化與歷史方面著手，藉以探討日本的近現代思想。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 思考什麼是近代日本中的「前近代」。 2. 訓練以日語表達對文化和歷史為題的抽象思考。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 《日本思想史讀本》（東洋經濟社）。 2. 講義。
日本政治與外交	瞭解日本政治、外交、法律的歷史及現況，以培養國際視野。	本課程旨在探討日本戰後的政治體制、政治運作與外交政策，其中特別著重冷戰後日本的行政改革、憲改工程與國際政治變遷對日本對外戰略的影響，釐清日本與主要國家之間的關係，瞭解日本的政治體系與政治過程，並培養學生宏觀之國際視野，肆應全球化趨勢，為學生日後之從事對日交涉相關工作奠下基礎。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 網站、錄影帶。 2. 講義。 3. 建議書單：《擺盪在兩岸之間：戰後日本對華政策（1945-1997）》、《日本國憲法》等。
日本語文學概論	透過學習日語發音（音聲、音韻）、文字、語彙等各層面來分析認識日本語學的基本概念。	概述日語的語言系統和語言特點的入門課程。由「什麼是語言學」學習語音學、音韻學、詞法學、語法論、地理語言學的基本概念，同時加深對語言分析的認識。此外，我們會自覺地來檢視臺灣的語言現象，提升對母語的興趣。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 《新国語概論》（くろしお出版）。 2. 自製講義。
日語教學理論與實踐	講述日本語教育歷史及現況，並學習日本語指導及教學法，最後實行教案製作及模擬授課訓練。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 關於日語作為外國語時，教授「日語教育」的基本知識。 2. 以日語為外國語文時的具體教學方法。 3. 實際對初級日語學習者製作教案，並進行模擬授課。 	自製講義、補充教材。

資料來源：修改自輔仁大學（2017）。輔仁大學課程大綱查詢系統。取自 <http://140.136.251.64/outlines/student/default.aspx>。

以下表 2-2 是輔仁大學日本語文學系 106 學年度選修課程一覽表，詳列如：課程名稱、課程內容、課程學習目標、課程教材等四項資訊：

表 2-2 輔仁大學日本語文學系 106 學年度選修課程一覽表

課程名稱	課程內容	課程學習目標	課程教材
大一日語聽講實習	使用多媒體教材進行聽力、口語能力之訓練。同時輔以日本語能力檢定聽力 4 級之訓練。	<ol style="list-style-type: none"> 藉由聽力練習、跟讀練習，使日文學習者自然而然掌握正確日語發音及聲調。 透過重覆聽說演練，培養聽解能力和技巧，熟悉各類情境話題及日文單字。 使用視聽設備與多媒體教材，讓日語學習更加活潑生動，提高學習者自主學習動機 提高學習者對日語的興趣，並加深對現今日本社會及日本文化的認識與瞭解。 	<ol style="list-style-type: none"> 《初級日本語かいわ》。 《每日聽力日本語初級 1》。 網路短片。 日本語能力檢定聽力試驗教材。
日語語法概論	詳細介紹日語語法、句型，並配合文章進行實戰演練，培養學生高階文法之能力。	<ol style="list-style-type: none"> 建立高階文法之架構。 利用文法、句型之解析，培養解讀日文高階文章之能力。 透過自主學習、團隊合作提升學習成效。 	<ol style="list-style-type: none"> 《テーマ別 上級で学ぶ日本語 改定版》(尚昂文化)。 自製日語語法相關講義。
日語語法專題	詳細介紹日語語法、句型，並配合文章進行實戰演練，培養學生高階文法之能力。	<ol style="list-style-type: none"> 建立高階文法之架構。 利用文法、句型之解析，培養解讀日文高階文章之能力。 透過自主學習、團隊合作提升學習成效。 	<ol style="list-style-type: none"> 自製日語語法相關講義。 《テーマ別 上級で学ぶ日本語 改定版》(尚昂文化)。
專業日語	透過多元教材學習商業日語、商業禮儀，同時輔以日本語能力檢定 1 級聽力訓練。	<ol style="list-style-type: none"> 日本語能力檢定 1 級之聽力理解策略。 就業及升學之日語面試策略。 學習日本語商業會話、禮儀，並瞭解日本企業文化。 	<ol style="list-style-type: none"> DVD、報紙文章等教材。 商業禮儀相關教材。 教師自製教材。

課程名稱	課程內容	課程學習目標	課程教材
日本應用文	商業文書相關主題之講述及練習。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 備有日語商業寫作能力。 2. 對各式各樣的主題，擁有能構成自我主張及寫作之能力。 	商業文件、散文、評論等補充教材。
翻譯(中譯日)	藉由中譯日練習以及教師修改與評論，提升中譯日之翻譯能力。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 寫出能正確傳達原文意思之日文翻譯。 2. 根據原文種類使用恰當文體。 3. 透過電腦翻譯時，能使用一定速度邊輸入文字邊翻譯。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 教師自訂教材。 2. 主要教材為商業書信、合約、商品介紹及報紙文章等等。
進階翻譯實務	課程採課堂團體翻譯，以實務演練導向的教學，提供學生無負擔有內涵的學習課程。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 理解翻譯的基本概念。 2. 學習翻譯的重要原則與基本技巧、策略。 3. 培養對於文字的敏銳度以及正確解讀語篇的能力。 4. 加強譯出語及譯入語的運用。 5. 能夠處理中長篇作品或專業性文章(小說、產經新聞、讀賣新聞(特集)等)。 	演練教材：講義及指定翻譯作業。
進階日語筆譯	課程採團體翻譯，以實務演練導向教學，提供學生無負擔有內涵的學習課程。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 理解翻譯的基本概念。 2. 學習翻譯的重要原則與基本技巧、策略。 3. 培養對於文字的敏銳度以及正確解讀語篇的能力。 4. 加強譯出語及譯入語的運用。 	演練教材：講義及指定翻譯作業。
進階口譯	透過不同主題(型態)之內容，訓練口譯技巧以提升聽說譯能力，並學習商業敬語表達。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 培養聽說讀寫譯五技能，進一步提升聽說譯能力。 2. 透過教材，追求宏觀視野。 3. 培養知行合一的全人教育。(誠信；謙卑；合作；服務；勇氣；卓越)。 4. 國際觀的養成(跨文化溝通)。 5. 熟悉不同型態口譯內容，因應實務之需求。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 使用時事新聞/常套句/演講致詞/座談會/研討會/高科技口譯等不同型態教材。 2. 教材來源多為網路上影音教材及實際會議教材。

課程名稱	課程內容	課程學習目標	課程教材
日本概論	講述日本政治、教育、藝術與文學等多方面歷史文化及現況。	1. 藉由課程瞭解日本國情。 2. 透過教師引導、同儕合作、TA的陪伴進行日本學研究。	講義。
日本國情	銜接日本概論課程。藉由閱讀更深入瞭解日本國情，並透過專題報告使學生進行日本學研究。	1. 藉由課程瞭解日本國情。 2. 透過教師引導、同儕合作、TA的陪伴進行日本學研究。	講義。
日本文化概論	介紹日本風俗民情、日常生活文化，並透過分組報告使學生更加瞭解日本文化。	本課程主要從日本的日常生活文化、日本的國民性、傳統文化、特殊文化等角度一系列地做較完整的說明，並輔以影片進行說明，使修課同學能對「日本文化」及「日本文化賞析」有更進一步的認識。	1. 《日本地圖 2016 年版》（日本成美堂）。 2. 《日本文化事典》（丸善出版）。 3. 網路資料、影片。
日本文化賞析	瞭解茶道、花道、歌舞祭等傳統藝術的精華，並以體驗課程讓學生瞭解日本文化。	期望學習者認識日本的生活、習俗、民情與古典藝能，亦從中探索日本文化特質，以加深對日本民族的認識。習得文化背景知識、涵養，同時提升日後投入社會需具備的各種核心能力。	PPT、DVD 影片、相關講義。
台日文化比較	教師講述主題的概論後，由學生進行分組調查討論。藉由此過程培養對多元文化的尊重與包容。	課程主張全日文授課，並著眼於「中華文化在臺灣的體現」及「臺灣融合多元文化的方式」二個重點，規劃「臺灣經典文化」、「日治時期的現代呈現」、「當代臺日關係」三大課程主軸。透過小組討論，鼓勵臺日學生進行跨文化的交流，亦對中華文化有更深入的认识，培養學生對多元文化的尊重與包容。	1. 書籍、雜誌、報紙文章等。 2. 自製講義。

課程名稱	課程內容	課程學習目標	課程教材
日本古代史	講述日本古代史，內容廣泛多元，包含歷史重大事件、文學及宗教等。	學習日本史之基本知識。	影片及補充講義。
日本近現代史	講述日本近現代史、日本現況與未來展望。內容廣泛多元，包含歷史重大事件、文學及宗教等。	學習日本史之基本知識。	影片及補充講義。
日本視覺藝術	根據主題進行視覺藝術的觀看及講述，如電影、舞台劇、動畫。接著針對主題進行小組討論。	視覺藝術係指以訴諸於視覺的藝術，如繪畫、照片、建築等等，本課程中的視覺藝術也包含電影、舞台劇和動畫等。這些動態的視覺藝術常與許多文學作品有相互關聯的發展。因此需要學習電影、舞台劇和動畫的「閱讀」方法。希望在本課程中，學生能以日語來表達課堂上所展示之視覺藝術作品的想法及感想。	1. 多媒體教材。 2. 講義。
日本戲劇選讀	透過教師輔助及話劇排練來加強對劇本的理解及臺詞的發音，使學生從中獲得樂趣及更好的口述與閱讀能力。	1. 透過話劇演出瞭解日語、日本文化，並掌握日語的各種能力。 2. 透過日語話劇的演出瞭解戲劇的有趣之處及集體創作的樂趣。 3. 透過話劇台詞的精讀訓練以掌握對劇本的理解能力。	補充教材。

課程名稱	課程內容	課程學習目標	課程教材
台日新聞選讀	選讀內容較簡單之新聞主題讓學生從中瞭解文化差異，並透過新聞閱讀及自身意見發表來訓練對內容的理解。	透過選讀臺日在政治、財經、國際、運動、娛樂等各方面的新聞，提升日語聽說讀寫譯五技能，亦著眼臺日的相互理解及國際（主要為日本）新聞編譯（播），使學習者能立足於臺日間，成為文化溝通者，以利未來從事對日相關工作。	1. NHK、朝日線上新聞網站。 2. 新聞相關講義。 3. 多媒體資源或建議書單。
台日新聞專題	選擇內容較難以理解的新聞主題、國際情勢及全球話題，進行新聞閱讀及自身意見發表來訓練對內容的理解。	透過選讀臺日在政治、財經、國際、運動、娛樂等各方面的新聞，提升日語聽說讀寫譯五技能，亦著眼臺日的相互理解及國際（主要為日本）新聞編譯（播），使學習者能立足於臺日間，成為文化溝通者，以利未來從事對日相關工作。	1. NHK、朝日線上新聞網站。 2. 新聞相關講義。 3. 多媒體資源或建議書單。
日本經濟	講述日本近現代經濟，並透過分組報告讓學生瞭解日本經濟情況。	本課程的主旨在讓日文系學生於接觸日文的同時，亦瞭解近現代日本經貿、文化等之基本狀況，為學生日後之日本相關研究奠下基礎。	1. 《戰後日本經濟的發展軌跡－從戰後廢墟、經濟奇蹟到新挑戰的質性分析－》(致良出版社)。 2. 補充資料。
日本產業發展	首先介紹全球產業現況，接著講述日本近現代產業情況。	本課程旨在讓日文系學生於接觸日文的同時，亦瞭解近現代日本經貿、文化等之基本狀況，為學生日後之日本相關研究奠下基礎。	1. 《日本の産業發展》(創成社)。 2. 世界地圖、日本業界地圖。
當代日本企業	講述何為企業、企業的管理特徵（如市場學、獨占與競爭等），並透過個案研究學習。	本課程旨在讓學生透過閱讀日文獻的同時，亦能瞭解近現代日本企業的管理特徵，講義使用日文原文以增進閱讀日文之速度與能力。	1. 《テキスト現代企業論改訂版》(同文館)。 2. 補充教材。

課程名稱	課程內容	課程學習目標	課程教材
日本企業經營策略	講述企業經營策略，包含市場分析（消費者行為）、市場政策及推銷策略等等。	本課程的主旨在讓學生透過閱讀日文文獻的同時，亦能瞭解近現代日本企業的管理（行銷）特徵，講義使用日文原文以增進閱讀日文之速度與能力。	1. 《絵でみるマーケティングのしくみ》(日本能率協会マネジメントセンター)。 2. 《はじめて学ぶマーケティングの本》(日本能率協会マネジメントセンター)。 3. 講義。

資料來源：修改自輔仁大學（2017）。輔仁大學課程大綱查詢系統。取自 <http://140.136.251.64/outlines/student/default.aspx>。

本研究調查發現臺灣現有開設日本語文學系和應用日語系之大專校院計有 42 間（大學校院 25 間；技專校院 17 間）。為瞭解輔仁大學日本語文學系和其他相關系所課程的差異程度，由 42 間大專校院中隨機抽取四間大學校院與三間技專校院四技部進行比較分析。除輔仁大學日本語文學系（FJCU）外，其餘抽選之七校日語相關學系分別為：國立政治大學日本語文學系（NCCU）、東吳大學日本語文學系（SCU）、銘傳大學應用日語學系（MCU）、大葉大學應用日語學系（DYU）、國立高雄第一科技大學應用日語系（NKUST）、高苑科技大學應用外語系日文組（KYU）、文藻外語大學日本語文系（WZU）。

因各校系課程名稱有所不同，因此以下列四項來進行比較，詳見表 2-3 八校必修核心課程比較表。

1. 基礎課程：如初級、中級、高級日語或基礎、進階日語。
2. 聽、說、讀、寫、譯等五大技能相關課程。
3. 日語能力檢定。
4. 實習課程。

表 2-3 八校必修核心課程比較表

核心課程	FJCU	NCCU	SCU	MCU	DYU	NKUST	KYU	WZU
基礎課程	初級	◎	◎	◎	◎	△		◎
	中級		◎	◎	◎	◎		◎
	高級		◎	◎	◎	◎		
	基礎	◎						
	進階	◎						
日語聽力演習	◎	◎	◎	◎	◎	◎	◎	◎
日語會話	◎	◎	◎	◎	◎	◎	◎	◎
日語語法	△	◎	◎	◎	◎	◎	◎	◎
日語習作/寫作	◎	◎	◎	◎	◎	◎	◎	◎
日語翻譯	◎	△	◎	◎	△	△	◎	△
日語口譯	◎		△	△	△	△	◎	△
日語能力檢定	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇
實習課程						◇	◎	◎

◎必修課程 △選修課程 ◇畢業條件

資料來源：本研究整理

由表 2-3 可知，基礎課程中輔仁大學日本語文學系開設之課名為「基礎日語」及「進階日語」課程，其程度約為初級至中級；文藻外語大學開課之課名為「日語(1)」、「日語(2)」，其程度約為初級至中高級；高苑科技大學則於 106 學年度取消基礎課程。在日語語法相關課程部分，僅輔仁大學另於選修課程中開設「日語語法概論」和「日語語法專題」。

日語翻譯課程部分(含筆譯與口譯)，政治大學僅開設筆譯之選修課程；東吳大學與銘傳大學之口譯課程開設於選修課程；而大葉大學、高雄第一科技大學與文藻外語大學皆將翻譯與口譯相關課程開設為選修課程。

目前國內各大學不少日本語文學系與應用日語系多數將「日本語能力測驗」列為畢業資格，顯示「日本語能力測驗」成為各日語相關學系的目標之一，並與系上教育緊密結合。而接受能力測驗是需要學生自行付費參加，所以大多備有「未通過能力測驗者需補修特定課程方可畢業」之替代方案(林長河、呂惠莉，2008)。

實習課程部分，有高雄第一科技大學、高苑科技大學及文藻外語大學等三間學校開設。其中高苑科技大學與文藻外語大學皆將實習課程列為必修課程；高雄第一科技大學則是列為選修課程，但同時也是畢業資格之一。

除核心課程之外，各大學日文系分別有開設下列必修課程：

1. 輔仁大學：

日本名著選讀；日本古代文學；日本近現代文學；日本近現代思想；日本政治與外交；日本語言學概論；日語教學理論與實踐。

2. 國立政治大學：(必修之群修課程)

日本名著選讀；日本專題研究。

3. 東吳大學：

總結日本語文。

4. 銘傳大學：

商用日語會話；日語應用文與商業書信；專題研究。

5. 大葉大學：

應用實務會話；專題研究。

6. 國立高雄第一科技大學：

應用文寫作。

7. 高苑科技大學：

日本文化概論；日本產業概論；媒體日語；服務業日語；觀光日語；旅館日語；簡報日語；商業日語；國際禮儀；商業日文書信。

8. 文藻外語大學：

跨文化溝通；日文閱讀；日本文章選讀；日語口語訓練；日語溝通技巧。



二、教學問題與需求

外語教學與其他學科之教學無不同之處，不論教學理念與方法如何演變，影響教學成敗的眾多因素中，以學習者（Learners）、教師（Teachers/Instructors）、課程（Curriculum）及教學環境（Instructional Environment）等四個因素最為重要。這四點要素彼此間有著密切關係，而他們最理想的模式是以金三角的互動（Interactive）關係呈現（如圖 2-1），強調彼此關係是相輔相成和互相支援（韋金龍，2011）。以下透過外語教學中的四點要素來探討日語教學的問題及需求。

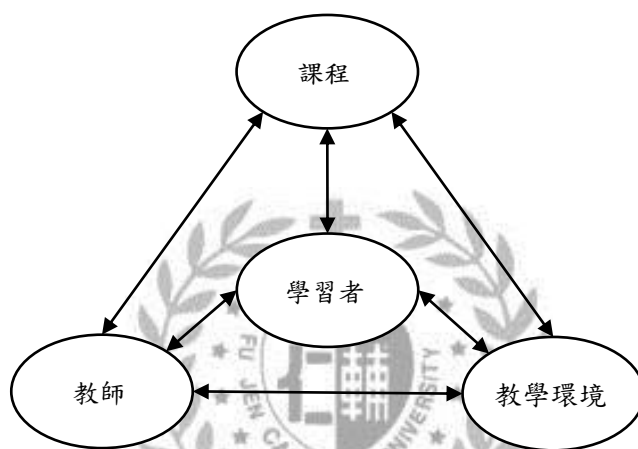


圖 2-1 外語教學的要素

資料來源：韋金龍（2011）。資訊科技融入外語教學—理論與實務（頁3）。臺北市，冠唐。

（一）學習者（Learners）

在任何教學開始之前，首先要清楚瞭解學習者或教學對象的特徵。學習者的一般特徵可以從種族和宗教背景、教育程度及社會經濟特色，或者哪些生活經驗會影響學習、又有哪些優缺點等方面來瞭解學習者。而由心理狀態及特質來看，成年學習者有：(1) 抽象觀念的建構；(2) 專注期更長；(3) 心智成熟；(4) 理性思考的特質存在（Brown, 1994, 2014）。學習者的語言能力也是特徵之一，他們所擁有的語言能力包含其外語程度、學習外語的經驗及其母語能力，都是教師可用來選擇適當教材及教學方法的參考（韋金龍，2011）。

心理學大師 Gardner 認為，所謂的智商 (Intelligence Quotient, IQ) 測試的內涵太過狹隘，因而提出多元智慧 (Multiple Intelligences, MI) 的主張，認為人類的智慧有七項特質，而後 Christison 增列第八項智慧，成為現在多元智慧的八項特質 (韋金龍，2011)。此八大項特質為：

1. 語言智能 (Linguistic Intelligence)：能有效地以口述及書寫使用詞彙的能力。
2. 邏輯/數學智能 (Logical/Mathematical Intelligence)：有效使用數字和推理的能力。
3. 視覺/空間智能 (Visual/Spatial Intelligence)：對形式、空間、色彩、線條及形狀具有敏感性的能力。
4. 肢體/動覺智能 (Bodily/Kinesthetic Intelligence)：運用肢體表達思想、情感以及解決問題的能力。
5. 音樂智能 (Musical Intelligence)：對節奏及音調具有敏感性的能力。
6. 人際智能 (Interpersonal Intelligence)：理解他人情緒、感受、動機及意向的能力。
7. 內省智能 (Intrapersonal Intelligence)：擁有瞭解自己的優點、缺點、情緒、意欲及意向的能力。
8. 自然觀察智能 (Naturalist)：能找到圖案、識別與分類動植物或其他物品的能力。

多元智慧理論的運用可以對師生皆產生正面的影響。學習者可以發揮所學的理解力與記憶法，促使他們擁有更好的學習成效；而教師在設計教學內容時，也可適當結合多元智慧的八項特質，提升教學成效 (Batyrieva, 2017)。

(二) 教師 (Teachers/Instructors)

外語教學的系統中，教師是環繞在學習者四周的一個要角，師生之間的關係應是雙向互動而非單向互動。在外語中的學習目標不僅僅是學習「語言」的知識或技能而已，應把目標設定在培養「讓學習者能掌握現場狀況，並能自然的表現自我、能聽取他人意思傳達，以達到表達溝通的目的」之駕馭語言的能力（黃迎春、荒川智子，2012）。因此，教師的主要功能是引導學生學習，除此之外，教師也需要擁有豐富的專業知識並且知道如何激發與維持學生的學習動機及興趣，以達最佳學習目標。同時還要瞭解教學法的發展與特色、外語教學研究方法，以開發出好的教材來充實教學內容（韋金龍，2011）。

臺灣日語教育通常有日籍及臺籍師資，據王敏東（2015）所述，日籍教師對於其母語有自省的功能，對日語表現的自然與否也有較強的感受力，但仍需受過日本語學或教育學等相關的專業課程，才能成為一個稱職的教師；而臺籍教師自身有過漫長艱辛的學習歷程，所以在教學時較能深刻感受學習者在日語學習時所遇到的各種困惑、問題及其解決之道。現今的日語教育也逐漸向多元化發展，日語學習者多來自於各個領域，對於日語的需求不再侷限於一般性的生活用語，若結合主修科系為非日語系之教師專長，能使臺灣的日語教育更具多樣性（尤毓伶，2008）。雖然仍該考量非日語系主修之教師是否有接受過完整的日語教育及具備專業的日語能力，但為配合和滿足教育當局對於「教師聘用」辦法的選用，不得不退而求其次，聘任資格只要求有留日博、碩士資格即可，而不再要求一定是日語系（日語教育相關）主修者（王乃玉，2008）。

外語教學中會影響教學成效的因素有許多，其中外籍教師對於中文的理解程度會直接影響學習者，尤毓伶（2008）對日籍教師中文應用能力調查發現，日籍教師的中文聽力及會話能力皆為普通，閱讀能力相對來說較為良好。另外，從日籍教師來臺年數對照其中文應用能力調查發現，來臺年數短的日籍教師其中文應用能力相對較差，因此可以推測日籍教師與臺灣日語學習者之間可能存在語言溝通之阻礙。如果外籍教師完全不懂中文，則無法在學習者於學習過程中受母語影響之時給予適當的指導（黃迎春、荒川智子，2012）。

(三) 課程 (Curriculum)

課程是由教育計畫及課目範疇(指教材內容和教學原則與方法)二個主要領域組成,是由教師規劃和組織一門課程以達到預期的教學目標。透過對課程設計的檢視和評量,可以瞭解教師的教學方式和學生學習狀況,教師也可藉此調整教學內容及教學方式(韋金龍,2011;許孟蓉,2015)。王敏東(2015)提出日語教育的課程設計通常會包含:(1)需求調查;(2)目標語言調查及目標使用調查;(3)學習項目的設計;(4)課程內容的設計;(5)教授法;(6)設備、教具等。

圖 2-2 的課程設計流程圖與王敏東提出之課程設計內容有不謀而合之處,而在課程設計流程圖中優先考慮的因素應為學習者因素,只有在瞭解學習者的學習目的、學習經驗及學習需求等因素後,才能選擇出符合教學者與學習者期待的教學內容與教學法。而設計的課程是否能被學習者接受,則需要在教學中觀察及透過評量瞭解整體的學習成效,最後進行教學課程修正,這樣持續的循環才能使教學及學習成效達到最佳狀態(許孟蓉,2015)。

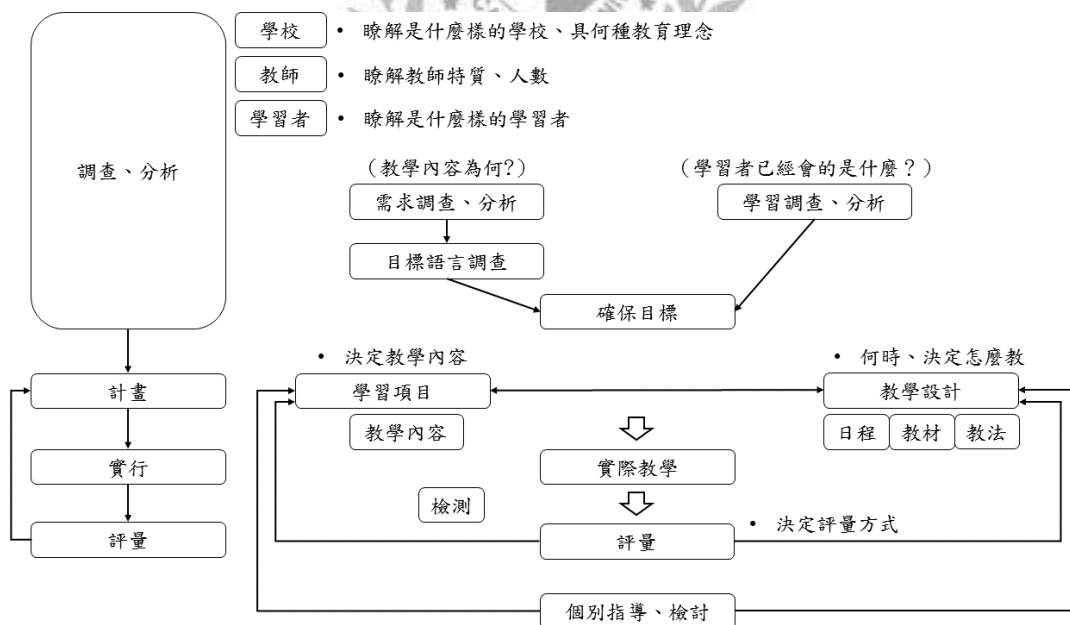


圖 2-2 課程設計流程

資料來源:許孟蓉(2015)。探討台灣高中第二外語教學—以日語課的課程設計為例。曹德名(主編),外語教育:專業化與複合化:第十屆海峽兩岸外語教學研討會論文集(頁307)。上海市:上海外語教育出版社。

近年來，外語教育也著重於將文化意識納入教學課程當中，因為語言與文化是融合的，所以在學習語言的過程中，文化也顯得相當重要。教師在語言教學時，必須教導學習者關於語言的所有能力（聽、說、讀、寫等四項技能），而語言會關乎到文化、社會、語境等方面，學習者需要習得所謂的語言溝通能力，才能應用新的語言於新的文化當中。外語教學的目的是使學習者能夠進行交流，所以在課堂上會使用溝通式語言教學法（Communicative Language Teaching, CLT）讓學習者瞭解語法或語言能力（Grammatical or Linguistic Competence）、言談能力（Discourse Competence）、溝通策略能力（Strategic Competence）及社會性語言能力（Sociolinguistic Competence）等四種語言能力，而「提高學習者的整體學習體驗」的文化教學被認為是語言學習者的第五種技能（Afdaleni, 2017）。

教師如何提高自己的文化意識以及如何幫助學習者在外語教學中培養文化認同的問題已經在教育領域及語言學界引起廣泛的討論，如 Sapir 和 Whorf 都認為，思想及行為會被語言所影響（或部分影響）。因為語言是文化的一部分，將文化融入教學當中才能使學習者有機會在學習語言的同時也獲得目標語言的文化成分（Palancilar, 2014）。

（四） 教學環境（Instructional Environment）

教學環境即環繞在教學活動四周會影響教學成果的各種有形或無形的因素，這些因素大多是無法控制的變數，因此教師可以透過教室佈置及教學媒體來控制教學環境。教學佈置可以透過擺設多媒體器材和建構外語學習園地，使教室內的教學更加多元。教學媒體則是輔助教與學的工具，涵蓋軟體及硬體，能夠營造正面積極的外語學習環境，教學媒體在資訊科技時代又提升至媒體整合的多媒體功能，包含視覺與聽覺、數位與實體、虛擬與實境的整合，讓教學中的輔助教材不再單一（韋金龍，2011）。

蔡茂豐對於「語言教育」也提及，教學教材僅屬於輔助工具，需要教師透過各種教學技巧、學習環境的佈置與多面向互動，才能使教材發揮最大效益（王乃玉，2008）。由於前面提及語言與文化是相融合的，這使教學環境變得非常重要，因為教學內容必須生活化，才能使學習者身歷其境。若要讓學習者

能學以致用，就不能僅止於理解、認識或背誦，則需透過實際體驗課程和多媒體教材，向學習者傳達目標語言的文化。因此教師應於課程中使用情境教學，來創造語言環境和體驗生活文化。許多以日本文化為主題的書籍，在探討日本文化與歷史的同時，也結合廣告和許多社會主題來分析日本文化，使學習者能「活學活用」(黃迎春、荒井智子；黃頌顯，2012)。

三、日語學習資源調查

各種外語的教學資源和學習資源種類繁多，如書籍、雜誌期刊、廣播、電視節目、線上學習資源(電子書、電子雜誌、資料庫)、學習網站與語言學習 APP 等。

在外語教學中，教科書一直都是最基本的教學工具，在整個教學過程中與其他所使用的教學工具相比仍是具有優勢的。教科書的具體功能主要是具有資訊性和教育性，以及具有啟發、引導和研究的作用(Mihulja, 2014)。國際交流基金(2017)對於2016年度臺灣日本語教育情勢的調查，統整出高等教育所使用的教科書，發現經常使用的教材如下：

《大家的日本語(みんなの日本語)》スリーエーネットワーク編著(大新書局)；

《新文化日本語》、《文化日本語》文化外國語專門學校編著(大新書局)；

《進學日本語》日本學生支援機構編著(大新書局)；

《來學日本語(学ぼう日本語)》日本語教育教材開發委員會編著(尚昂文化)；

《e世代日本語》林秀禧、楊永良編著(致良出版社)。

其中以《大家的日本語(みんなの日本語)》被高中、大學及其他教育機構(如補習班)作為教材的比例最高。

針對日語教科書的相關研究，邱玉菁(2004)及盧怡汝(2005)在調查日本語教材時，都指出日語教材多為日本編纂出版，教科書的內容以日本國內的生活場景為主，可能會使臺灣的日語學習者在學習過程中感到陌生，因而無法契合其學習需求。高中生對於課堂上所使用的日語教材表示，教科書有「文法說明不足」、「內容編排不順暢」缺乏連貫性、「不夠生活化」、「單字、內容過多難以記憶」等缺點(李欣倚，2009)；而補習班教師雖然對於日語教科書大多表示滿意，但仍提出「教材缺乏連貫性」、「教材缺乏生活性與實用性」、「教材內容豐富性不足」等看法(尤毓伶，2008)。

對於學習者來說，語言學習雜誌也是相當重要的資源之一，語言雜誌多元的主題能讓學習者接觸多方面的知識。臺灣出版之日語雜誌整理如表 2-4，由 1986 年創刊的《學日文說日語》至 2016 年創刊的《互動日本語》，共 11 種。現今仍持續出版的有《跟我學日語》、《地球村生活日語》、《Hi! Japan 日語學習誌》及《互動日本語》等四種。

表 2-4 臺灣出版之日語學習雜誌

名稱	創刊年月	出版社	備註
學日文說日語	1986/2	學日文說日語	1990/1 停刊
日本語階梯雜誌	1987/6	階梯	2015/12 停刊
和風雜誌	1987/6	豪風	2002/8 停刊
跟我學日語	1997/4	語橋文化	
日語通實用日語	1997/4	語橋文化	2001/6 改名 日語通時事日語
地球村生活日語	1998/8	捷思文化	
EZ Japan 流行日語會話誌	2000/8	日月文化	2015/7 停刊
PELA PELA 日語會話誌	2000/9	甦活全球網路	2001/7 停刊
日語通時事日語	2001/6	語橋文化	2006/12 停刊
Hi! JAPAN 日語學習誌	2015/8	韓語村企業社	為電子雜誌
互動日本語	2016/12	希伯崙	

資料來源：修改自劉馨婷（2002）。台灣における日本語学習誌の一考察（未出版之碩士論文）（頁 5-6）。銘傳大學，桃園縣。

呂靜浩（2014）針對大學日文系學生，調查《EZ Japan 流行日語會話誌》與一般教材之學習滿意度，研究結果顯示學生對兩者的整體滿意度皆為中等以上。學生對學習雜誌滿意度最高的部分是「單元中的範例對話能有所瞭解」，但學生不認為 EZ Japan 學習雜誌可以比一般上課教材得到更多收穫；劉馨婷（2002）透過對雜誌使用者進行問卷調查及雜誌編輯者訪談二種方式，調查臺灣所發行的日語雜誌，其研究結果發現，雖然雜誌會包含流行與文化的要素，但對於學習者而言，利用雜誌學習日語仍是主要目的，流行與文化則是學習日語時的附加價值。但不可否認的是，雜誌的附加價值往往比一般教科書更能提升學習動機，且雜誌所提供的「日常會話」與「流行用語」能補足課程內容的不足之處。由語言學習雜誌的相關研究可以得知，學習者認為語言學習雜誌不能完全取代一般上課所使用的教材，但是它可

以與一般教材互補，得到更大的學習成效。

在教科書和雜誌期刊等書籍中都會包含大量的視覺效果（意指圖片或圖案），讀本與圖片之間有著很強的聯繫，不僅能為學習者提供語境知識，也透過兩者關係的建立來引領學生進一步理解讀本內容，並且有機會使學習者能豐富他們的詞彙，也幫助他們讓閱讀理解變得更加容易（İlknur & Baytar, 2014）。

多媒體資源同樣也能幫助學習者融入語境及學習情境當中，黃淑妙與江俊杰（2003）將多媒體資源分為「單機式影音 CD/VCD/DVD」、「線上教學資料庫（利用校內網路教學之影音教材）」、「網路教學型（使用網際網路或自製之教學網站）」等三類，針對大專校院學生及教師進行日語多媒體教材使用調查。結果顯示學生與教師皆認為多媒體有助於教學，教師表示有意願使用多媒體輔助教學，有效提升學生聽說讀寫之日語能力；但學生希望課堂在使用多媒體資源進行授課的同時，仍期待教師充實教學之內容。

近年來社交平台上的語言學習資源也不容小覷，社交平台爆炸式的增長，在過去的十年中徹底改變了全球社交領域，YouTube、Facebook 等平台在未來的語言學習會發揮很大的作用（Alwehaibi, 2015）。這並不表示外語教學可以僅使用多媒體教材進行授課，雖然多媒體教材有助於課程的活化及吸引學習者的注意力，以提升學習成效，但以傳統式教學「有系統地傳授基本知識」之觀點來看，傳統式教學仍有其存在的必要性（闕百華，2010）。

黃仰雯(2003)將日語教育以學習模式、學習教材、教學活動、課程設計與學習意願等五方面來探討傳統教育與網路教育兩者的差異性，本研究將其內容整理如表 2-5：

表 2-5 傳統日語教育與網路日語教育比較表

項目	傳統日語教育	網路日語教育
學習模式	傾向由教師主導授課內容與進度。	傾向學習者自主學習，教師為引導者角色。
學習教材	傳統教育使用教科書，若內容有誤則須經過修訂發行。但教科書內容經過多次校對，有質的保證。	網路日語教育資料量雖多，但品質參差不齊，可能會誤導學習者錯誤的資訊。
教學活動	以團體為單位進行授課，授課內容與進度固定，較能保障有一定的教育水準。	學習者自行決定學習內容與進度，若自主性不高，則學習效果差，較無法維持一定教育水準。
課程設計	傳統教育培養學習者全方位日語能力（聽、說、讀、寫、譯）。	現行網路教育多訓練讀與聽的能力，而網路有許多翻譯軟體，但無法提升學習者翻譯技巧。
學習意願	教師教授學生技巧並進行練習，之後給予建議，但大班教學無法顧及每一位學生的程度。	學習者可輕易透過網站中的問答集找尋一般共通性問題之解答。

資料來源：修改自黃仰雯(2003)。網路日語教育研究(未出版之碩士論文)(頁 28-31)。國立高雄第一科技大學，高雄縣。

傳統教育與網路教育皆有其優缺點，若能於兩者之間取得平衡點，對於學習者而言會成為有效的學習方式。在學習的過程中，傳統外語教育的理念仍是課堂教學為指導方針，但於課外，學習者或許較少自行利用其他學習資源進行自主學習，若教師可以在課堂上將非即時資源作為補充教材置於網路空間中，以及引導學習者使用網路資源和學習平台進行自主學習，將更能提升學習者的學習力(韋金龍，2011；許孟蓉，2016)。如林明煌(2016)研究大學生日語學習策略之調查中發現，日文系學生因天天必須面對各種日語學習難題，故大部分學生都知道該如何善用學習資源以提升自己的日語能力。

第二節 圖書館資源使用調查

一、大學生的資訊需求及資訊尋求行為

資訊需求的目的是在於解決問題或滿足目標，需求產生的因素有擴展對周遭事物的理解、滿足專業與個人所需的目標及處理問題等，因此資訊需求可以說是日常生活中的主要活動（Bronstein, 2014；呂淑慧，2013）；此外，當個人為了滿足生理需求（Physiological Needs）、情感需求（Affective Needs）及認知需求（Cognitive Needs）時，可能也會有尋求資訊的行為（Wilson, 2006）。而在不同的角色、職責與環境差異影響下，也會有不同的資訊需求（邱銘心，2012）。

當個人察覺目前擁有的資訊無法解決問題時，就會產生資訊需求，進而開始尋求資訊，這種具有目的性的尋求資源以滿足某些目標的需求即為資訊尋求行為（Wilson, 2000）。黃慕萱（2001）認為資訊尋求行為的過程包含以下六項：

1. 察覺資訊需求：使用者查覺到對資訊的需求，由「內藏的資訊需求」轉化為「意識化之資訊需求」。
2. 表達問題：使用者將其資訊需求，以語言或文字的方式具體表達，及「正式之資訊需求」或「妥協後之資訊需求」。
3. 尋求管道：使用者能夠表達問題後，開始透過各種管道解決問題或滿足需求，這些管道包含親友、書本、圖書館、館員等。
4. 尋求資源：使用者正式或非正式地尋求能夠滿足其資源的活動，如：檢索各類型資料庫、蒐集網際網路上之相關資訊、詢問教師或朋友等等。
5. 使用資訊：找到與需求相符的資源後，需經由整理、組織、分析與評估資訊，將資訊轉化為個人知識。
6. 滿足資訊需求：使用者的資訊需求經由上述過程應能獲得滿足。

胡英麟（2008）指出，資訊尋求行為是一個環形的過程，當使用者滿足一個階段的資訊需求或解決一個問題，可能也會產生下一階段的資訊需求。以 Wilson（2006）之資訊行為模式（如圖 2-3）來看，使用者為了滿足需求，可能會在資訊

系統或使用其他資訊來源尋找資訊，在尋求資訊的過程中，可能成功也可能失敗。若需求被滿足時，即完成資訊尋求行為；反之，若需求無法被滿足，就必須重新進行檢索。當需要進一步瞭解尋求到的資訊時，則需展開新的資訊尋求行為(顏逸昕，2009)。

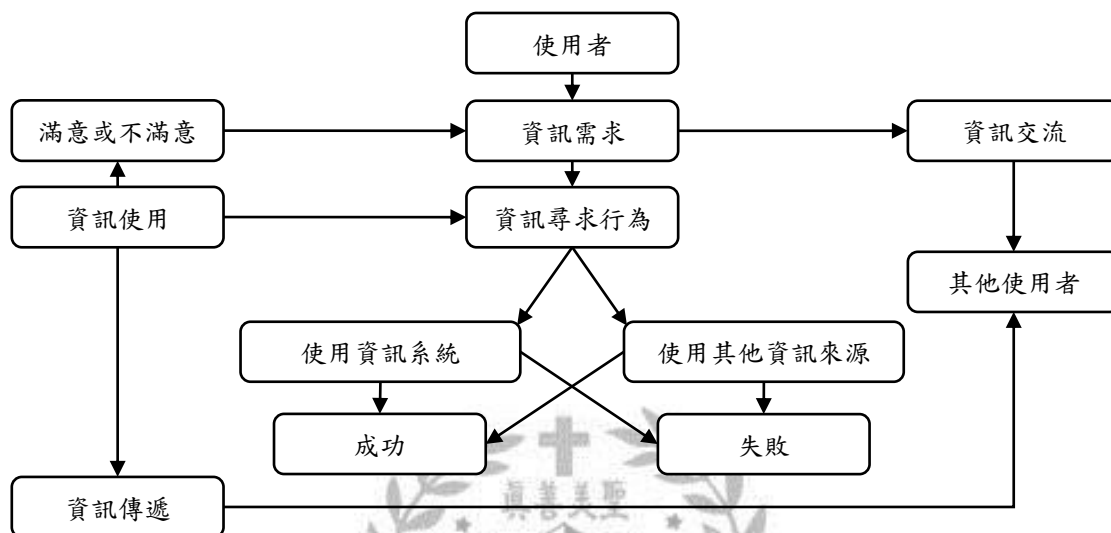


圖 2-3 資訊行為模式

資料來源：Wilson, T. D. (2006). On user studies and information needs. *Journal of documentation*, 62(6), 659.

影響資訊行為的因素有許多，包含個人特質、資訊認知、人際關係、工作環境與社會環境等(王秀卿，2001)。若以大學生來說，影響其資訊需求及行為的因素可能為專業學科背景，例如主修不同專業學科的學生所獲得到的知識、學習到的分析法會有所差異，這在塑造學生學習成效及實現目標途徑時會有重要的影響，如對資訊管道的選擇及對資訊的認知(Rodriguez, 2011)。

在大學生的資訊需求及尋求行為之相關研究方面，Walter 與 Pennavaria(2015)研究大學生的資訊行為，此研究在圖書館的參考櫃台進行非正式的調查，調查結果顯示，大學生向參考櫃台尋求幫助是有特定目標的，這些特定目標大多與教師給予的課題相關。大學生主要使用網際網路查找資源，除了依賴 Google 等搜尋引擎和維基百科之外，他們也經常向同儕、師長及親友尋求幫助。而學生使用圖書館通常只是為了完成課題，不傾向於瞭解所有資源。

顏逸昕(2009)調查大專院校管理學院學生發現，其資訊需求源自於課業上的需求，而較常使用的資源為網路資源，其次為博碩士論文、圖書、期刊等，他們通常會使用搜尋引擎進行資料檢索，且重視資料來源是否可以信任、是否容易取得、是否具客觀性。而學生也表示在資訊尋求行為的過程中，較常遇到的阻礙是無法迅速取得所需的資訊、資料太多，無法選擇以及不知道有哪些資源可以利用。

范道明(2007)針對臺灣師範大學工業科技教育系的學生進行調查，學生對於專業理論課程、專業實習課程及通識課程有不同方面的資訊需求。學生會尋求科技方面資源以滿足課業報告、製作專題、加強專業知識能力等需求。面對資訊需求，學生最常使用的資源為搜尋引擎、圖書、期刊、同儕、師長，且重視資料的精確性。

張瑞珊(2015)透過訪談法研究多語使用者搜尋外語資訊之需求與尋求情境，該研究將37位受訪者區分為學生及社會人士二個族群，其中學生族群僅有六位大學生。學生的資訊需求通常與課堂作業、論文研究相關，較常使用的尋求管道為搜尋引擎、圖書館系統及學術資料庫，且較有意願搜尋原文資訊。以日文為調查項目的結果顯示，學習日文的使用者大部分會有意願使用該語言進行檢索，而會使用日語進行資訊檢索的原因主要是「個人興趣相關資訊使用該語言」，接著是「目標資訊使用該語言」、「可以找到更多資訊」及「語言學習需要」等。該論文提及多語使用者常見於語言學習者、譯者、研究者等，而三者的資訊尋求行為模式極為相似，因此推測大學生的資訊需求與尋求行為與該研究結果相似。

邱香瑜(2010)〈外國學生的學業資訊需求之研究〉中調查政治大學的外國學生，得知他們面臨問題所需要的資訊，包含語言、專業基礎學科、課程資訊、使用圖書館的能力等。而他們的需求是為了滿足報告或作業和增加個人專業知識。外國學生主要的資訊來源為網際網路，其次是同儕、教師等人際管道。研究調查發現外國學生對於圖書館的服務項目，以使用館藏目錄查詢資料最為頻繁，其他圖書館服務則多數呈現很少使用的頻率。

蔡秀琴(2007)研究藝術領域學生的資訊需求與尋求行為，調查結果顯示，他們會為從事藝術工作及解決課業問題去尋求藝術相關資訊。學生進行資訊尋求的管道相當多元，包含網際網路、同儕、師長及圖書館等。他們偏愛網路上尋求到的資料，當然也會自行前往圖書館瀏覽圖書資訊。對於藝術領域的學生來說，他們的

資料類型廣泛且活潑多元，包含影像、照片、作品、圖書、期刊等，是靜態與動態並重的。

翁怡華（2008）以實踐大學建築設計學系學生為對象，調查其課業需求。研究結果顯示，建築系學生較重視設計課程相關之資訊需求，以滿足他們於個案分析和製作設計課程作品的靈感等需求。因建築系學生具有各種專業領域性質，資訊尋求的管道及途徑也很多元化，他們普遍利用同儕和學長姐尋求資訊，其次為網路資源，其他尋求管道還有書店及校內外圖書館等。學生表示圖書館的相關館藏不足與開放時間的限制，會降低他們使用圖書館的頻率，而他們多半僅使用書籍或期刊雜誌。

對以大學生為研究對象的調查整理歸納發現，其資訊需求與尋求行為包含以下特質：（1）大學生主要的資訊需求為課業資訊需求及滿足個人目標；（2）資訊需求與使用的資料類型多元化，如：網路資料、期刊、圖書等；（3）網際網路成為大學生重要的資訊來源；（4）大學生使用的圖書館服務主要為查找圖書及期刊，較少使用電子資源。

二、大學圖書館資源使用調查相關研究

大學圖書館屬於學術圖書館性質，館內的藏書涵蓋各個學科領域，服務對象為大學部、研究所、博士班學生、教職員。其目的在蒐集、組織及運用圖書資訊資源，以達支援教學、配合研究與推廣學術之使命，並讓使用者認識及使用圖書館來開發他們對圖書館資源與設備的知能（楊美華，1995；Sriram & Ragev, 2014）。

學生對於圖書館的認知、看法、使用、檢索行為是大學圖書館資源使用調查研究中的重要課題（Shah, 2013）。丁香蘭（1997）研究政治大學第二外語圖書資源使用情形，調查第二外語語言文學系師生使用圖書館資源之情況及問題。學生部分的調查結果為該學年度圖書館使用頻率達六次以上最多，其目的依序為借閱服務、閱讀自己的書籍、尋找第二外語語文圖書資料等，其中又以日文組學生使用圖書館找尋第二外語相關圖書資料的比例較高。不論教師或學生都認為圖書館館藏資源深度不足或不符所需，因此希望圖書館能增加第二外語相關館藏、典藏一手資料、注重館藏的時效性及多元性，並且能配合學生需求增添館藏。

林盈潔(2001)研究輔仁大學進修部學生圖書館使用情況，結果發現大多數學生都使用過圖書館資源，以一個月至少使用一次的頻率為最高，目的主要以課業需求為主，其次是翻閱休閒性刊物。學生經常利用圖書館找尋資料、看自己的書及使用借閱服務；不常使用的服務項目以圖書館利用教育、推廣活動及館際互借的比例較高。另外，大多數學生也會使用圖書館網頁來解決需求，但仍有部分需求必須親自前往圖書館。

陳維華(2002)調查德明技術學院二年制學生使用圖書館情況，受調者皆表示有使用過圖書館，其中有七成學生是不定期前往圖書館。學生使用圖書館館藏主要目的是課業需求，其次為充實自我、休閒娛樂之目的；他們較常使用之館藏資料類型為圖書、現期期刊、報紙、參考工具書，較少使用視聽資料及電子資料。在圖書館提供的服務、空間及設備方面，學生經常使用閱覽區、個人自修座、公用網路電腦、還書箱、印表機等；不常使用的有館際合作服務，也較無意願參與圖書館舉辦的研習或活動。

邱子恆(2004)對健康科學相關科系教師及低年級學生進行圖書館資源與服務使用調查。各類圖書館資源使用調查發現，教師經常使用的資料庫為醫學資料庫，學生則為綜合類資料庫；圖書資料方面，教師經常使用西文健康科學之相關專業圖書，學生為其他學科主題之圖書；圖書館的休閒性讀物以學生的使用頻率較高。在使用各類圖書館服務的頻率上，教師經常使用的前三項服務依序為圖書借閱、影印服務和館際合作；學生則為館內閱覽、圖書借閱和使用電腦設備。教師不曾使用的服務前三名依序為翻拍架借用、彩印服務和使用電腦設備；學生不曾使用的服務前三名依序為翻拍架借用、館際合作和資料庫講習。

李瑞國(2005)在大學圖書館電子書服務使用之需求研究中，調查學生使用圖書館的情形。在圖書館使用頻率方面，有六成左右的學生偶爾使用圖書館線上公用目錄(OPAC)及借閱圖書服務。對於校內圖書館之電子書使用頻率則有過半數學生表示未曾閱覽，未曾使用的原因主要是沒有使用需求，其次為不知道學校圖書館網頁有提供電子書。學生最常使用的電子書種類為博碩士論文，其次為參考工具書。另外有六成學生也使用過電子資料庫及電子期刊。而學生使用電子書的動機為課業需要最多，其次為對其主題有興趣。學生在電子書與紙本圖書的喜好選擇中，

仍會優先選擇使用紙本資源，其原因以「使用不傷眼力」及「使用方便」佔多數。

林育云(2009)以師範大學圖書館各類型使用者為對象，研究大學圖書館資源利用及服務品質。研究結果顯示學生使用圖書館目的為滿足課業、學術研究、興趣及休閒等需求；教師則為滿足課程教學與學術研究。在圖書館使用頻率方面，實體圖書館以每週至少一次為主，數位圖書館則為每個月至少一次。從圖書館服務資源項目來看，最常利用的實體圖書館服務為瀏覽翻閱書籍，數位圖書館為查詢館藏目錄；最常利用的實體館藏與數位館藏，分別是個人科系相關專業書籍及博碩士論文資料庫，其中大學生主要使用個人科系相關專業書籍與休閒性書籍之實體館藏，研究生及教師則是實體與數位館藏資源並重。

曾雅筠(2010)在大學生圖書館素養之調查研究中，探討嘉義大學學生使用圖書館的情形。調查發現學生使用圖書館目的主要為館藏借閱，其次為搜尋學習相關資料、自習、看報章雜誌、影印資料等。使用圖書館頻率以生命科學院的學生一週使用 2-3 次頻率最高。由圖書館使用能力來看，人文藝術學院的學生比其他學院學生認為圖書館能力是重要的，尤其在館際互借和校際連線方式等方面。

吳武忠、王蘭薰與李瑾珊(2010)針對觀光相關科系學生進行圖書館利用及需求調查。學生使用圖書館的頻率多數為一個月一次，且最常使用的圖書館服務為借閱服務，其次為影印/列印服務。學生使用的館藏以專業領域相關之館藏居多，如藝術類、語言類書籍及雜誌。在圖書館需求調查方面，學生希望增加相關領域之館藏、電腦及網路等硬體設備，也表示圖書館可以舉辦活動以提升學生使用圖書館的頻率。

Hussain、Muzeeb 與 Fatima (2011) 研究 Delhi 大學五所女子學院使用圖書館的情況。多數學生皆使用過圖書館資源，頻率為每天一次(佔 37.20%) 最高，其次為每週 2-3 次(22.62%)。學生使用圖書館主要目的為滿足學術性和專業性需求，對於圖書館提供的資源，學生大多使用一般圖書、參考書及期刊合訂本，且多數透過圖書館公用目錄(OPAC)找到館藏。最常被使用的圖書館服務項目前三名為借閱服務、參考服務和館際互借服務。

楊芸菁(2013)針對空中大學圖書館電子館藏，調查學生使用情況，結果顯示將近半數的學生未曾使用圖書館電子館藏，主要因為學生不知道圖書館有提供電子館藏，也推論因空中大學學生的學習模式以「遠距為主，面授為輔」，故不常使用圖書館資源。根據調查，因空中大學學生多數有工作，所以他們通常會在家中使用圖書館電子館藏，且他們多選擇與選修課程內容相關的館藏，常用的館藏類型為電子資料庫、電子期刊(雜誌)、電子書等。部分學生在使用圖書館資源時，表示會遇到使用上的問題，卻無法即時詢問館員。

顧潔修與顧潔光(2013)調查護理系學生使用圖書館之習慣與影響，發現學生多數有使用過圖書館但使用頻率較低，經調查發現，多數學生因地點偏遠而疏於使用圖書館。學生會因課業需求親自前往圖書館使用借閱、影印/列印服務；圖書館線上資源則較常利用電子資料庫、圖書館館藏查詢目錄、圖書預約及續借服務。學生希望圖書館能增加新書複本量、充實館藏內容，也期望圖書館透過校園網路，傳遞圖書館訊息及資源來宣導圖書館利用教育，並吸引學生前往使用。

O'Neill 與 Guilfoyle (2015) 在學術圖書館使用者對參考服務的認知研究中，針對 Regis 大學的大學生、研究生及教職員，調查如何使用圖書館取得資訊。對 173 位大學生的調查結果顯示，他們通常親自前往圖書館使用，其次為使用圖書館網站，而圖書館使用頻率為每個月 2-5 次最多，其次為每個月 10 次(含)以上。對於館員所提供的服務，教職員生皆表示以尋書為主。

Komissarov 與 Murray (2016) 在 2013 年調查 Wisconsin 大學的研究中發現，大學生主要使用的圖書館服務項目為館藏目錄及電子資料庫(如 EBSCO)。圖書館使用頻率的調查顯示，大學生通常會親自到圖書館使用資源，其頻率為每週 2-3 次最多，其次為每個月 2-3 次；也有一部分的學生是透過圖書館網頁進行檢索作業。雖然學生常使用圖書館提供的資源、設備及空間，但很少去尋求館員的幫助。

陳忠信(2017)調查多校區大專校院學生，使用圖書館行為與圖書館服務品質，瞭解到學生使用圖書館的主要目的為自修，而前往其他校區圖書館則是以借閱休閒性書籍與視聽資料為主。大專校院學生使用圖書館的頻率多數為每週到館一次以上，有七成的學生一年內仍會再去學校其他校區圖書館。在圖書館服務項目中，最常使用的為館藏借閱服務。

許志雍(2017)訪談醫學系問題導向學習(Problem-Based Learning, 簡稱PBL)學生使用圖書館的情況,發現學生在問題導向學習的過程中,圖書館扮演重要角色。醫學系PBL學生經常造訪圖書館,使用其資源及服務,除了使用如圖書、期刊、資料庫等館藏資源外,圖書館空間、設備也是經常被學生利用的服務項目。在館藏方面,學生會使用專業書籍及教師推薦書,並表示因為課程教案的相同,會出現館藏複本不足的問題;另外,雖然學生與圖書館員的互動不頻繁,但由於醫學資料庫對醫學系學生來說是不可或缺的資訊來源,所以學生會主動參與圖書館利用教育課程,並藉此與圖書館員有交流與認識。

以大學圖書館資源使用調查相關研究的調查整理歸納發現:(1)大多數的師生會使用圖書館,較常使用的服務項目為館藏借閱服務;(2)使用者會透過圖書館網站使用其資源,如館藏查詢目錄、電子資料庫,也會親自前往圖書館使用實體資源;(3)大學生借閱的資料類型多為圖書、期刊;(4)館際互借和資料庫講習課程則是學生不常使用的圖書館服務。

三、使用者滿意度

使用者滿意度(User Satisfaction)在研究中經常被用來測量人們對工作、產品、生活和服務品質等方面的看法,是一項有用的行為指標(洪慧珊,2002)。滿意度理論文獻最早可追溯到Cardozo於1965年發表的”An Experimental Study of Customer Effort, Expectation, and Satisfaction”,該篇文獻指出顧客對於產品及購買經驗的滿意程度會影響購買行為,他們從購買產品的實際績效與期望值進行評價,若顧客所得到的感受等於或高於期望值,即對產品表示滿意;反之,則不滿意(王美菱,2016)。

使用者回饋被認為是衡量圖書館實用性與有效性的一個有力工具,透過使用者滿意度調查能將資源服務最佳化,幫助圖書館更加瞭解及滿足使用者需求。因此,許多圖書館會進行滿意度調查來瞭解使用者對於圖書館提供的產品及服務是否滿意,這些調查的重點不僅在於使用者對圖書館的滿意程度,也關乎到使用者所得到的價值是否能让他們繼續光顧圖書館(Matthews, 2008; Shafique & Shafiqur-Rehman & Mahmood, 2012)。

謝寶煖於 1998 年〈從顧客觀點來談圖書館的績效評估〉提及，圖書館為服務機構，其最大特性在於使用者參與服務提供的過程，所以應該從顧客的角度來評估圖書館的服務績效，進而改善服務品質。若圖書館的使用者對於服務感到滿意，他們會繼續支持並使用圖書館；若使用者不滿意於圖書館服務及資源，則不再光顧圖書館，並且將他們的經驗告知親朋好友，令圖書館錯失更多使用者。

圖書館的績效評估應包含資源的利用及顧客的滿意度二個層面，美國大學暨研究圖書館學會（Association of College and Research Libraries）於 1990 年提出四項評量準則與數項評量指標包含（引自謝寶煖，1998）：

1. 使用者整體滿意度（General User Satisfaction）

使用者到訪圖書館的整體滿意程度，如各項服務的滿意程度及使用圖書館的容易程度。

2. 資料取得和利用（Materials Availability and Use）

評估圖書資料之取用和延誤情形。其評量指標包含流通、館內使用、資料利用（流通+館內使用）總和、資料取得、資料提供之延誤。

3. 設備和圖書館利用（Facilities and Library Use）

評量圖書館實體設施（如建築、各項設備及服務）的利用狀況。其評量指標包含到館次數、遠距利用、利用（到館次數+遠距利用）總和、設備使用率、服務台使用率、館舍使用率。

4. 資訊服務（Information Services）

評估參考資訊服務滿足讀者資訊需求的情況。評量指標包含參考諮詢次數、參考諮詢滿意度、線上檢索評估。

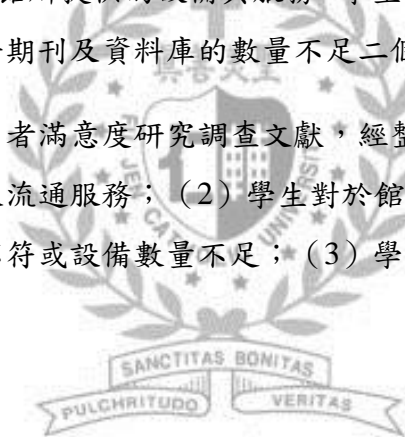
陳黃麗純（2011）探討長榮大學圖書館整體服務品質滿意度，調查得知使用者最重視圖書館設備與環境，其滿意度也最高；最不重視的是服務說明與推廣活動，但滿意度還不錯。其中館藏利用是使用者較為重視的項目，但滿意度最低。以身分別來看，教師最滿意館員服務態度，研究生及大學生最滿意圖書館設備與環境。教師與大學生最不滿意的是館藏利用，而研究生最不滿意的則是線上服務。館藏利用

方面，使用者不滿意於期刊卷期的完整性，以及館藏書刊的新穎性與時效性；線上服務方面則是不重視也不滿意二手書平台。

Shafique、Shafiq-ur-Rehman 與 Mahmood (2012) 調查巴基斯坦 10 間大學圖書館之使用者需求及滿意度研究顯示，使用者最滿意館員服務態度，最不滿意圖書館的是參考資料能滿足資訊。整體滿意度部分，流通服務為使用者最滿意的服務項目；館際互借則為最不滿意的服務項目，使用者對圖書館整體滿意度表示不完全滿意，並建議圖書館能增加設備、服務及各類型館藏資源。

洪妃(2014)〈從體育研究生資訊需求探討館藏使用與滿意度研究〉將圖書館設施與服務分為三構面 23 項指標，調查其重要性及滿意度。研究結果顯示，23 項指標的平均重要性為 4.18、滿意度平均為 3.72，此結果表示研究生認同圖書館的重要性，但不滿意於圖書館所提供的設備與服務。學生對於館藏的不滿意之處有視聽資料與需求不符和電子期刊及資料庫的數量不足二個項目。

上述大學圖書館使用者滿意度研究調查文獻，經整理歸納其發現如下：(1) 學生較滿意圖書館空間及流通服務；(2) 學生對於館藏資源及設備不完全滿意，認為圖書館館藏與需求不符或設備數量不足；(3) 學生對於館際互借、線上服務等參考服務較不滿意。



第三節 輔仁大學日語學習資源現況調查

一、圖書館資源種類

館藏 (Collection) 係指圖書館所擁有的各種形式與各種類型資源。1990 年代後，由於網際網路的興起帶動電腦及網路科技發展，促使許多資訊媒體與數位資源出現。讀者使用館藏的習慣改變，除了使用印刷資源之外，也經常流連於網路世界，查找與取用虛擬的資訊資源，圖書館為蒐藏不同形態載體資源，漸漸轉向實體館藏與虛擬館藏兼具的二元經營模式 (王梅玲，2016)。

(一) 圖書資料

圖書為圖書館的主要館藏，通常以印刷型態呈現，其內容多元，依其性質及用途可分為參考用書 (如書目、索引、百科全書、字典與辭典和統計資料等) 與閱讀瀏覽用書 (王梅玲，2016)。大學圖書館之學術性圖書資料，多由教師和系所購置；一般性圖書資料則多為館員所選購 (范豪英，2016)。

(二) 連續性出版品

連續性出版品之構成要素為連續編號方式、意欲長期出版和其內容通常包含多位作者與多篇文章等。連續性出版品依其出版時間長短，可分為期刊與非期刊二種，前者包含報紙、期刊與雜誌；後者包括年刊和會議紀錄等。連續性出版品中，期刊為圖書館使用量極多的一種資源，期刊之重要性在於發行迅速和內容新穎，並多經審查，內容較為正確且深入完整 (胡英麟，2008)。

(三) 視聽資料

視聽資源意指藉以視覺、聽覺，或同時以視覺與聽覺來承載與傳遞訊息的資料形式。視聽資料的範圍廣泛，以影像為主的資料形式，如投影片、幻燈片、照片、地圖等；以聲音為主的資料形式，如音樂 CD、唱片、錄音帶等；或同時以影像與聲音傳遞之資料形式，如動畫、DVD、錄影帶等，以及微縮資料和立體資料等。(朱則剛，1995)。

(四) 電子資源

電子資源意指以數位方式儲存，需要藉由電腦讀取之資料。其資料形式包括：軟體、書目、互動式多媒體、資料庫及網路資源等（陳和琴、張惠銖、江綉瑛、陳昭珍，2003）。而電子資源又可分為印刷式出版品數位化的資源，以及原生電子資源，即僅有電子版本之資源（林呈潢，2016）。

圖書館較常提供之電子館藏以電子書、電子期刊、資料庫為主。資料庫有多種分類，依語言別可分為中文、西文及其他語言；依主題可分為綜合性或專科性（如科學、醫學、語言文學等）；或依資料類型可分為書目、索引、摘要、全文型資料庫等。

除了上述提及的館藏資源之外，圖書館資源還包含空間及設備。圖書館為滿足使用者不同的使用目的，進而規劃多樣的圖書館空間，如研究小間、討論室、學習共享空間、多媒體視聽區等。圖書館設備又可分為軟體及硬體設備，軟體設備包含文書軟體、影音播放軟體等；硬體設備則包含電腦、印表機、掃描器等。

二、輔仁大學圖書館日語學習資源現況調查

輔仁大學圖書館現使用《中文圖書分類法 2007 年版》進行中日文圖書資料及視聽資料分類。另根據日本語文學系 102 學年度自我評鑑報告（2013）顯示，圖書館與日本語文學相關之中日文主題藏書約有 31,596 種以上。首先，為了能更清楚掌握日本語文學系大學部學生修習課業時，能使用到的圖書資源，製作如表 2-6 輔仁大學日本語文學系課程與中文圖書分類號對應表，由表 2-6 可以清楚看出與日本語文學系課程相關的圖書資源散佈於相當多的類號中，因此如果沒有詳加推廣介紹，日文學系教師和學生應該很難全盤掌握與課程相關的圖書資源。

表 2-6 輔仁大學日本語文學系課程與中文圖書分類號對應表

課程名稱	分類號	名稱
基礎日語	803.11	文字，字母
	803.113	假名
	803.1131	平假名
	803.1132	片假名

課程名稱	分類號	名稱
	803.1134	五十音表
	803.18	日本語讀本
	803.189	日語能力檢定
進階日語	801.1	言語學
	803.139	辭典
	803.16	語法
	803.162	名詞、數詞
	803.163	代名詞
	803.164	形容詞、形容動詞、連體詞
	803.165	動詞、助動詞
	803.166	副詞、接續詞、感嘆詞
	803.167	助詞
	803.168	敬語用法
	803.169	文之構成
	803.189	日語能力檢定
專業日語	493.6	商業文件函牘；商業應用文
	553.6	生產組織；企業
	553.712	中小企業
	553.716	大企業
	553.7931	日本集團；財團
	803.1	日語
	803.139	辭典
	803.179	函牘格式
	803.18	日本語讀本
	803.188	會話讀本
	803.189	日語能力檢定
大一/大二聽講實習	803.114	日語漢字
	803.18	日本語讀本
	803.188	會話讀本
	803.189	日語能力檢定
大一/大二/大三 日語會話	801.1	言語學
	803.11	文字，字母
	803.139	辭典
	803.16	語法

課程名稱	分類號	名稱
	803.162	名詞、數詞
	803.163	代名詞
	803.164	形容詞、形容動詞、連體詞
	803.165	動詞、助動詞
	803.166	副詞、接續詞、感嘆詞
	803.167	助詞
	803.18	日本語讀本
	803.188	會話讀本
	803.189	日語能力檢定
日語語法概論	803.16	語法
日語語法專題	803.162	名詞、數詞
	803.163	代名詞
	803.164	形容詞、形容動詞、連體詞
	803.165	動詞、助動詞
	803.166	副詞、接續詞、感嘆詞
	803.167	助詞
	803.18	日本語讀本
大二/大三日文習作	803.139	辭典
	803.16	語法
	803.162	名詞、數詞
	803.163	代名詞
	803.164	形容詞、形容動詞、連體詞
	803.165	動詞、助動詞
	803.166	副詞、接續詞、感嘆詞
	803.167	助詞
	803.168	敬語用法
	803.169	文之構成
	803.17	修詞；作文
	803.189	日語能力檢定
日本應用文	493.6	商業文件函牘；商業應用文
	803.17	修詞；作文
	803.179	函牘格式

課程名稱	分類號	名稱
基礎翻譯	493.6	商業文件函牘；商業應用文
進階翻譯實務	802	漢語
翻譯（中翻日）	803.1	日語
進階日語筆譯	803.135	成語，類語
基礎口譯	803.168	敬語用法
進階口譯	803.17	修詞，作文
	803.178	翻譯學
	803.179	函牘格式
	803.18	日本語讀本
	803.183	小學用讀本
	811.7	翻譯
日本名著選讀	538.831	日本風俗志
	538.833	臺灣風俗志
	861.2	文藝批評
	861.3	日本文學總集
	861.4	日本文學別集
	861.51	詩歌
	861.512	萬葉集
	861.5134	古今集
	861.5144	新古今集
	861.517	現代詩歌：明治以後
	861.57	現代小說：明治以後
	861.59	兒童文學；青少年文學
	861.62	散文；隨筆；日記；函牘；紀行；雜著總集
	861.67	現代散文；隨筆；日記；函牘；紀行；雜著
	861.9	日本文學史；日本文學思想史
日本古典文學	731.3	日本文化史
	803.136	古語
	861	日本文學
	861.3	日本文學總集
	861.308	日本文學總集叢書
	861.46	日本近世文學別集
	861.51	詩歌
	861.512	萬葉集

課程名稱	分類號	名稱
	861.5134	古今集
	861.5144	新古今集
	861.523	俳句；俳諧
	861.54	說話文學
	861.542	源氏物語
	861.5474	平家物語
	861.55	戲曲劇本
	861.553	謠曲；狂言劇本
	861.566	近世小說讀本：江戶時代
	861.641	方丈記
	861.647	徒然草
	861.9	日本文學史；日本文學思想史
	913	聲樂；歌曲
	983.11	能劇
	987.931	日本電影片
日本近現代文學	861.37	日本現代文學總集：明治以後
	861.4	日本文學別集
	861.47	日本現代文學別集
	861.51	詩歌
	861.517	現代詩歌：明治以後
	861.57	現代小說：明治以後
	861.59	兒童文學；青少年文學
	861.9	日本文學史；日本文學思想史
日本近現代思想	113.1	日本思想史
	131	日本哲學
	246.231	日本天主教
	248.31	日本基督教史
	248.931	日本基督教異端；宗教壓迫；教會迫害史
	540.931	日本社會史
	541.37	次文化
	546.1	階級
	546.1931	日本階級制
	574.251	天皇
	731	日本

課程名稱	分類號	名稱
	731.1	日本通史
	731.215	古事記
	731.26	德川時代；江戶時代（1600-1868）
	731.3	日本文化史
	861	日本文學
	861.08	日本文學叢書
	861.2	文藝批評
	861.47	日本現代文學別集
	861.553	謠曲；狂言劇本
	861.554	淨琉璃劇本
	861.555	歌舞伎劇本
	861.57	現代小說；明治以後
	974	茶藝；茶道
	983.11	能劇
	987.85	卡通片；漫畫片
	987.931	日本電影片
日本政治與外交	572.53	總統制
	572.55	內閣制
	574.2	日本政治
	574.207	日本政策、政論
	574.2179	二次大戰後政治
	574.255	內閣
	574.251	天皇
	574.265	國會
	576.31	日本政黨
	576.315	自由民主黨
	578	國際關係
	578.31	日本外交
	578.312	日中外交
	578.313	日本與亞洲區外交
	578.3132	日韓外交
	578.3133	日臺外交
	578.3138	日本與東南亞區之外交
	578.3152	日美外交

課程名稱	分類號	名稱
	578.31522	日美中外交
	581.31	日本憲法
	581.311	日本憲政史
	581.312	明治憲法 (1889)
	581.313	昭和憲法
	599.931	日本國防
	731.279	戰後 (1945-)
日本語言學概論	801.1	言語學
	801.3	語音學；音韻學
	801.4	修辭及語法
	801.8	方言學；語言地理學
	803.1	日語
	803.11	日語文字；字母
	803.113	假名
	803.1131	平假名
	803.1132	片假名
	803.1133	變態假名
	803.114	日語漢字
	803.1147	常用漢字
	803.12	日語語源學
	803.14	日語音韻
	803.144	日語重音；語調
	803.15	日語方言
日語教學理論與實踐	520	教育總論
	520.131	日本教育學說
	520.1931	日本教育思想史
	520.931	日本教育史
	520.933	臺灣教育史
	521.4	教學
	521.41	教學理論
	521.414	認知發展教學理論
	521.428	個別化教學法
	521.53	教學科技；教學媒體
	521.533	聽覺媒體

課程名稱	分類號	名稱
	521.535	以電腦為基礎之媒體
	521.539	其他媒體
	521.65	教師與教學
	521.7	學程；課程
	521.74	課程設計
	521.8	教科書
	521.9	教材
	522	教師及師資培育
	522.931	日本師資培育制度
	525	高等教育
	525.033	高等教育教學法
	525.1	高等教育理論
	525.3	高等教育課程
	525.5	大學教師
	525.931	日本高等教育
日本概論	192.3	修養；社交禮儀
日本國情	209.31	日本宗教史
日本文化概論	215.831	日本原始宗教
日本文化賞析	220.931	日本佛學
	226.8	日本佛教各宗
	228.31	日本佛教史
	230.931	日本道教歷史及現況
	246.231	日本天主教
	248.31	日本基督教史
	248.931	日本基督教異端；宗教壓迫；教會迫害史
	273	日本神道
	283.1	日本神話
	298.6	妖怪；鬼神
	309.31	日本科學史
	409.31	日本技術史
	465.2	染色工藝
	472	金屬工藝
	476.931	日本造紙工藝

課程名稱	分類號	名稱
	449.0931	日本核子事故
	477	印刷工藝
	478.931	日本纖維工藝
	520.931	日本教育史
	526.1931	日本教育制度
	530.931	日本禮俗史
	532.82	社交禮儀
	536.31	日本民族志
	538.1831	日本服俗
	538.3831	日本起居風俗
	538.531	日本節日
	538.7831	日本飲食風俗
	542.1331	日本人口問題；人口政策
	552.319	日本經濟史
	574.2	日本政治
	579.296	疆土問題
	731	日本
	731.1	日本通史
	731.6	日本地理
	861	日本文學
	909.31	日本藝術史
	910	音樂總論
	913	聲樂；歌曲
	913.6031	日本通俗歌曲
	914.81	雅樂
	946.1	日本畫
	946.148	浮世繪、繪畫、長崎繪、大津繪、風俗畫
	971	花藝；插花
	974	茶藝；茶道
	983.1	日本戲劇
	983.11	能劇
	983.13	歌舞伎
	987.0931	日本電影史

課程名稱	分類號	名稱
	987.85	卡通片；漫畫片
	987.931	日本電影片
	997.11	圍棋
	997.19	其他棋類遊戲
	997.4	謎語；文藝遊戲
	997.5	結繩；挑繩
	997.8	電動遊戲
	997.82	電腦遊戲
	997.9	其他遊戲
台日文化比較	538.833	臺灣風俗志
	541.28	文化關係；文化交流與比較
	578.2	中華民國外交
	578.231	中華民國與日本外交
	578.3133	日台外交
	733.28	臺灣日治時期（1895-1945）
	731.3	日本文化史
	733.4	臺灣人文；文化
	733.6	臺灣名勝古蹟；遊記；指南
日本古代史	731.21	日本古代史
	731.215	古事記
	731.216	日本書紀
	731.219	飛鳥時代（592-645）
	731.22	日本中古史（645-1185）
	731.225	奈良時代（710-784）
	731.23	平安時代（784-1192）
	731.231	平安初期（784-876）
	731.234	平安中期；藤原時代（833-1068）
	731.238	源平時代（1155-1165）
	731.24	日本中世史（1185-1600）
	731.241	鎌倉時代（1185-1333）
	731.25	室町、安土、桃山時代（1392-1600）
	731.254	戰國時代（1491-1568）
	731.26	德川時代；江戶時代（1600-1868）
	731.262	德川初期（1600-1709）

課程名稱	分類號	名稱
日本近現代史	731.26	德川時代；江戶時代（1600-1868）
	731.261	德川幕府專紀
	731.262	德川初期（1600-1709）
	731.268	幕末（1853-1867）
	731.269	幕末動亂專紀
	731.27	日本現代史（1868-）
	731.271	明治時代（1868-1912）
	731.272	明治維新（1868-1872）
	731.274	明治中期（1885-1904）
	731.2745	清日戰爭（1894-1895）
	731.275	日俄戰爭（1904-1905）
	731.276	大正時代（1912-1926）
	731.278	昭和時代（1926-1989）
	731.2783	滿洲事變（1931）
	731.2785	五一五事件（1932）
	731.2787	盧溝橋事件（1937）
	731.279	戰後（1945-）
	731.2791	聯軍佔領期（1945-1952）
	日本視覺藝術	983.1
983.11		能劇
983.117		能劇歷史
983.13		歌舞伎
983.17		日本戲劇史
987.81		紀錄片
987.83		劇情片；故事片
987.85		卡通片；漫畫片
987.931		日本電影片
日本戲劇選讀	803.14	日語音韻
	803.144	日語重音；語調
	861.55	日本戲曲
	861.558	電視劇本；廣播劇本；電影劇本
	981.5	表演學
	983.17	日本戲劇史

課程名稱	分類號	名稱
台日新聞選讀	803.18	日本語讀本
台日新聞專題	803.189	日語能力檢定
	890	新聞學總論
	890.1	新聞學方法論
	890.7	新聞論文集
	890.9	新聞史
	890.931	日本新聞史
	890.933	臺灣新聞史
	893	新聞編輯及報導
	893.8	評論；社論；專欄
	895	新聞採訪及新聞寫作
	895.1	新聞記者
	895.3	各種新聞
	895.31	社會新聞
	895.313	疾病死亡新聞
	895.314	災禍新聞
	895.316	人物瑣聞
	895.32	政治新聞
	895.323	選舉新聞
	895.33	財經新聞
	895.34	軍事新聞
	895.35	國際新聞
	895.36	科技新聞
	895.37	體育新聞；休閒娛樂新聞
	895.38	文藝新聞；文教新聞
	895.4	新聞寫作
	897	各種新聞媒體
	897.4	廣播新聞
	897.5	電視新聞
	897.6	電子新聞
	899.31	日本新聞事業
	899.33	臺灣新聞事業
日本經濟	552.31	日本經濟
	552.319	日本經濟史
	553	生產；企業；經濟政策
	553.431	日本經濟法規

課程名稱	分類號	名稱
日本產業發展	490.931	日本商學史
當代日本企業	494	企業管理
日本企業經營策略	494.0931	日本企業管理
	494.1	管理理論；經營理論
	496	商品學；市場學；行銷管理
	496.3	市場分析
	496.31	消費者市場
	496.34	消費者行為
	496.4	市場政策
	496.5	推銷策略；販賣術
	496.57	促銷
	496.6	商品交易、價格及投機
	552.31	日本經濟
	552.319	日本經濟史
	553.6	生產組織；企業
	553.60931	日本生產組織；企業
	553.712	中小企業
	553.72	獨佔；壟斷
	553.721	獨占與競爭
	553.77	國際企業聯營
	553.7931	日本集團；財團
	555	產業；工業
	555.9	各國工業
	555.931	日本工業

資料來源：本研究整理

輔仁大學圖書館的視聽資料，依 105 學年度統計，館藏總數為 67,462 種，具有支援教學、研究、學習及休閒等性質。視聽資料可分為公播版與非公播版，公播版視聽資料收藏於公博樓圖書館一樓及二樓，為僅限館內閱覽之館藏；非公播版視聽資料收藏於濟時樓圖書館三樓，為可外借之館藏。

輔仁大學圖書館提供之電子資源館藏包含資料庫、電子期刊、電子書等。電子資料庫館藏共有 478 種，其中與日語相關之資料庫資源如下：

(一) CiNii-NII 論文情報ナビゲータ

出版公司：日本國立情報學研究中心（National Institute of Informatics）製作；紀伊國屋代言。

簡介：CiNii-NII 論文情報ナビゲータ收錄主題包括人文科學、法律、經濟學、理學、工學、農學、醫學等日文期刊（Journal）或大學學刊（Bulletin），現已收錄超過 1250 萬筆資料。資料庫廣納多種管道串聯全文，主要資料來源包含 Electronic Library Service（NII-ELS）、Citation Database for Japanese Publications（CJP）、NDLJPI、JAIRO、J-STAGE、Journal@rchive。

（以上取自 CiNii-NII 論文情報ナビゲータ簡介 <http://lib.fju.edu.tw/db/intro/CiNii/CiNii.htm>）



(二) Japan Knowledge — JK

出版公司：紀伊國屋書店代理。

簡介：日本知識大百科提供約 30 種日本重要出版社之百科事典、辭書、多媒體、叢書等資料類型，如：歷史地理資源收錄「日本歷史地名大系」、叢書類資源收錄「東洋文庫」，提供日語使用者學習及研究時使用。

（以上取自 Japan Knowledge — JK 簡介 http://lib.fju.edu.tw/db/intro/JPN_knowledge/Japan_Knowledge2015.htm）

(三) J-STAGE

出版公司：Japan Science and Technology Corporation。

簡介：J-STAGE 全稱為 Japan Science and Technology Information Aggregator, Electronic。主要推廣日本科技，同時達成快速傳播科技資訊目的。資料庫收錄約 50 種日本各科技學會刊物，還有研究報告書全文。

(以上取自 J-STAGE 簡介 <http://lib.fju.edu.tw/db/intro/jstor%20archive/jstor.htm>)

(四) PelaPela 日本語學習資料庫

出版公司：大鐸資訊公司代理。

簡介：PelaPela 日語學習資料庫涵蓋五十音入門及日本語線上課程二個主題。五十音入門課程由謝逸朗教授編撰，提供例字、例字發音讓使用者學習；日本語線上課程則由黑羽榮司老師設計課程並主講，共有五個單元 120 堂課，透過課程增強聽說讀寫的能力。

(以上取自 PelaPela 日本語學習資料庫簡介 <http://lib.fju.edu.tw/db/intro/PelaPela/pelapela.htm>)

(五) ヨミダス歷史館 — 讀賣新聞歷史館

出版公司：讀賣新聞出版；紀伊國屋代理。

簡介：資料庫收錄日本報紙《讀賣新聞》自 1874 年創刊號迄今完整內容。內容包含：(1) 明治、大正、昭和時期之日本各都道縣府日報、晚報完整資料；(2) 戰後日本研究、臺灣研究、東亞研究之重要參考資料；(3) 「現代名人錄」收錄今昔之國內外名人資料。

(以上取自ヨミダス歷史館 — 讀賣新聞歷史館簡介 <http://lib.fju.edu.tw/db/intro/yomiuri/yomiuri2017.htm>)

(六) 日文檢定線上課程

出版公司：驛鉅科技。

簡介：課程內容為 N5-N3 程度，使用者可以依照自己的程度選擇適合的課程，每一課皆含豐富的課後練習，可以增加學習者的學習成效。另外，資料庫內附有線上錄音功能，使用者可透過此功能訓練自身的日語口說能力。

(以上取自日文檢定線上課程簡介 <http://lib.fju.edu.tw/db/intro/JLPT/JLPT.htm>)

(七) 日本語能力試驗線上模擬系統

出版公司：大新書局。

簡介：日本語能力試驗線上模擬系統乃結合大新書局數十年出版日語教學資源經驗，利用雲端技術分階段建置而成的線上學習平台。線上模擬試題為 N3-N1 程度，使用者可以在雲端技術平台上不受時間與空間的限制，隨時隨地整合資料或複習，有效提升自我語言學習效能。

(以上取自日本語能力試驗線上模擬系統簡介 <http://lib.fju.edu.tw/db/intro/Dahhsin/dahhsin.htm>)

(八) 日語五十音課程

出版公司：驛鉅科技。

簡介：資料庫以日語五十音為學習內容之課程，由外籍教師真人發音，另外針對特殊發音設計專屬的解說內容，讓使用者可從基礎開始學起。系統預設有多種練習題型，包含聽力練習、假名對應、拼音選擇、拼音練習，讓學習者可以針對弱處作加強學習。

(以上取自日語五十音課程簡介 <http://lib.fju.edu.tw/db/intro/50JP/50JP.htm>)

(九) 科技部人文及社會科學研究發展司日語研究資源建置計畫網站

出版公司：行政院國家科學委員會建置。

簡介：行政院國家科學委員會為充實國內人文及社會科學研究資源設備，致力於建構日語相關研究資源。此資料庫涵蓋法律、政治、藝術、文學、經濟等多元主題，且有豐富的資料類型提供給使用者。

(以上取自科技部人文及社會科學研究發展司日語研究資源建置計畫網站

<http://jpnlibs.lib.ntu.edu.tw/DB/search.jsp>)

電子書方面，105 學年度館藏統計數據顯示，電子書共有 1,725,454 冊，電子期刊共有 60,400 種。圖書館所提供以下三個電子書平台給予使用者：

1. Airitibooks 華藝中文電子書；
2. HyRead eBook 電子書；
3. UDN 數位閱讀電子書。

三個電子書平台皆收錄如人文科學、自然科學、醫學、語言學習等多元主題之學術、專業、休閒及工具書各類書籍。使用者可借閱包含輔仁大學書館、臺灣學術電子書資料庫聯盟、大學圖書館聯盟採購之電子館藏、部分免費試閱之電子資源。另外，輔仁大學圖書館同時也於 HyRead eBook 電子書及 UDN 數位閱讀電子書平台採購電子雜誌資源。

圖書館提供的電子雜誌資源則有以下六個平台：

1. Acer Walking Library；
2. HyRead eBook 電子雜誌；
3. 天下雜誌群知識庫；
4. MagV 線上雜誌；
5. Harvard Business Review 哈佛商業評論；
6. 動腦 brain。

電子雜誌方面，天下雜誌群知識庫收錄旗下出版之天下雜誌、康健雜誌、Cheers 雜誌及親子天下。Harvard Business Review 哈佛商業評論及動腦 Brain 兩者皆收錄其同名雜誌。Acer Walking Library、HyRead eBook 電子雜誌及 MagV 線上雜誌收錄如財經商管、生活居家、人文藝術、語言學習等各類主題。其中與日語相關的電子資源如下：

1. Live 互動日本語：收錄於 Acer Walking Library。
2. Hi JAPAN 日語學習誌：收錄於 HyRead eBook 電子雜誌及 MagV 線上雜誌。
3. 跟我學日語：收錄於 HyRead eBook 電子雜誌。
4. 留日情報雜誌：收錄於 MagV 線上雜誌。

三、外語教學資源與自學中心現況調查

齊德芳神父 (Fr, Franz Giet) 於民國 52 年成立「語言實習所」，初期為提供英文系和德文系語言練習之場所，其後為因應外語學院系所成立，逐漸新增其服務項目。民國 78 年正式成立語言視聽中心，並陸續整合外語學院資源，提供視聽、電腦教學、網路、多媒體之服務，也設置遠距教學教室、媒體製作專區、語言自學室，並整合全人教育中心負責之語言教室與視聽教室。

民國 99 年 5 月更名為「外語教學資源中心」，管理全校語言聽講課程之軟硬體設備。民國 106 年改隸屬於教務處，並更名為「外語教學資源與自學中心」，並建置多功能影音資源展示教室，步入多媒體、語言學習和數位自主學習新時代，致力於推展新教學科技之應用（輔仁大學外語教學資源與自學中心，2018）。

外語教學資源與自學中心提供學生於語言自學室進行自主學習。由於初期建立時主要提供英文語系與德文語系學生自主學習，因此教學資源與自學中心現在為日本語文學等其他語系提供的資源仍然較少。而外語教學資源與自學中心主要管理之多功能互動教室（含語言教室、遠距教室、視聽教室、多媒體自動錄播教室）和語言自學室分別設置於濟時樓地下一樓、聖言樓和外語大樓等處，提供教師教材製作與教學和學生自主學習使用，各教室類型簡介及位置如表 2-7：

表 2-7 外語教學資源與自學中心教室類型及位置

教室類型	簡介	位置
語言教室	三間語言教室皆配備 SANAKO 數位語言學習系統及視聽設備，支援全校（含進修部）語言聽講課程。	濟時樓 JSB04、JSB15、JSB16。
遠距教室	裝設 Scopia 多點視訊會議系統，可協助全校教師進行同步、非同步遠距課程及支援全校各單位進行視訊會議。	聖言樓 SF911-1、外語大樓 LA302。
視聽教室	配置 e 化講桌、會議系統等視聽設備，提供隔音良好的視聽教學環境，協助授課教師進行視聽教學。	
多媒體自動錄播教室	教室設置自動追蹤錄播系統，透過系統可錄製上課內容、紀錄演講等功能。錄製之內容可直接上傳至教學平台，供學生使用。	聖言樓 SF130、SF131；外語大樓 LA202。
語言自學室	內部建置 40 個使用者座位，每個座位皆安裝有學習端電腦及耳機，電腦中預設安裝多種語言自學軟體及語言學習圖書視聽資料。	德芳外語大樓 FG103。

資料來源：本研究整理

語言自學室提供的九種語言自學軟體中，主要以 Rosetta Stone 提供日本語等多語言學習。除此之外，日語學習資源還包含《大家的日本語（みんなの日本語）》等教科書及光碟片，提供學生進行自主學習。

據輔仁大學日本語文學系 102 學年度自我評鑑報告（2013）之內容，於 106 學年度進行校內日語資源調查，對比自我評鑑報告並無差異。進一步將輔仁大學日語資源整理如表 2-8：

表 2-8 輔仁大學日語資源

資源種類		內容	館藏單位
圖書資源		相關主題之中日文圖書。	圖書館、外語教學資源與自學中心
連續性出版品		相關主題之中日文期刊。	圖書館、日本語文學系
多媒體資源		備有錄影帶、CD、DVD 等視聽資源與視聽設備。	圖書館、外語教學資源與自學中心
電子資源		日文專業性及綜合性資料庫、電子期刊、電子雜誌等。	圖書館
空間	學習共享空間	提供多語言學習與多媒體視聽資料，是一個資訊蒐集整理與知識討論交流的共享空間。	圖書館
	語言自學室	備有語言學習資料與軟體提供學生自學使用。	外語教學資源與自學中心

資料來源：本研究整理



第三章 研究設計與實施

為探討輔仁大學日本語文學系學生使用圖書館各式服務與館藏資源之情形，本研究參考圖書館使用調查、資訊尋求行為、語言學習等相關文獻，進行本研究之研究設計。以下說明研究方法、抽樣設計和研究流程。

第一節 研究方法

本研究主要採用問卷調查法進行資料蒐集。透過國內外相關之中、英、日文文獻的收集整理後，根據研究目的和參考相關文獻，形成本研究架構。

本研究所使用之調查工具為問卷，內容分為受調者背景資料、圖書館服務使用情況、圖書館館藏資源使用情況和圖書館滿意度等幾個層面，分別說明如下：

(一) 受調者背景資料

根據研究目的，將學生依據年級和性別加以分類，透過與其他層面的交叉分析，可以瞭解不同背景的學生之間是否有差異。

(二) 圖書館服務使用情況

此部分主要調查學生使用圖書館各式服務的頻率，調查項目包含如：圖書館設施及設備、借閱、圖書館活動、館際合作服務等。

(三) 圖書館一般館藏資源使用情況

此部分主要調查學生使用圖書館一般館藏資源的頻率，如休閒性或個人有興趣之主題書籍、期刊（雜誌）、多媒體館藏、電子資源等。

(四) 圖書館專業日語館藏資源使用情況

此部分主要調查學生使用圖書館日本語文學專業館藏資源的頻率，調查內容包含圖書館館藏之五種日語相關雜誌和九種電子資料庫。

(五) 圖書館滿意度

此部分主要探討學生使用圖書館服務、空間設備與資源後的滿意度。因此在圖書館滿意度調查項目中，僅挑選圖書館空間與設備、館藏資源和讀者服務等三大項進行滿意度調查。

問卷資料採用社會科學統計軟體 SPSS 22.0 進行統計分析，包含敘述統計分析、卡方檢定及費雪精確檢定 (Fisher's exact test) 等，將資料加以整理歸納，撰寫分析結果。



第二節 抽樣設計與實施

本研究之正式問卷進行信度(reliability)分析,分析結果顯示其 Cronbach's alpha 內部一致性係數為 0.881; 具可接受之信度。

一、以輔仁大學圖書館提供之服務與資源為研究範圍。

二、以輔仁大學日本語文學系日間部學士班學生為對象。

三、問卷調查時間：2018 年 6 月 5 日至 2018 年 6 月 22 日。

四、抽樣設計：利用 2-3 週內於外語教學大樓隨機選取學生進行問卷調查。

五、樣本數：大學部一到四年級學生各 25 名，共 100 份有效問卷。



第三節 研究流程

本研究之研究流程首先擬定研究主題與範圍，透過各種資訊檢索工具進行相關文獻蒐集及閱讀分析，以確定研究問題及目的，建立本研究之研究架構及發展假說。然後參考過去相關研究擬定本研究之調查問卷，問卷施測後，將調查資料彙整和進行統計分析與假設檢定，最後根據研究結果給予結論及未來研究建議。研究流程如下圖：

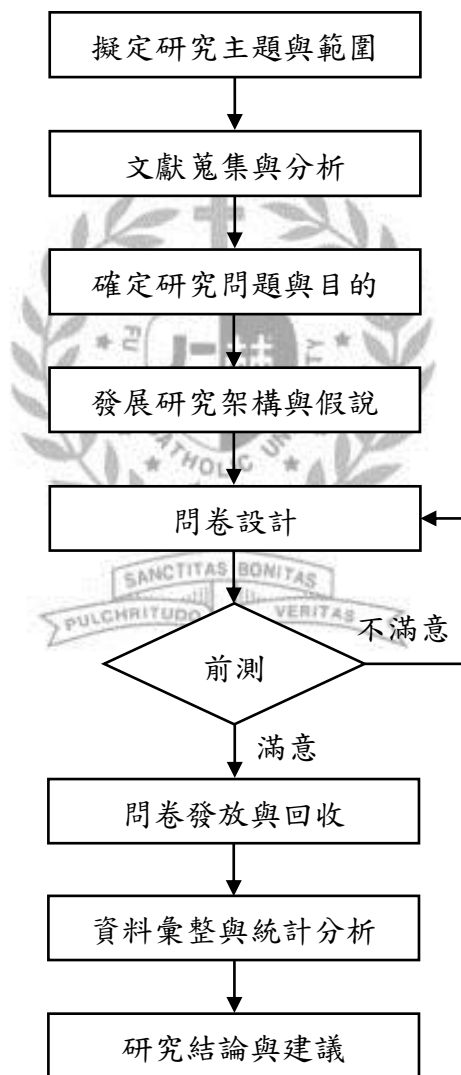


圖 3-1 研究流程圖

第四章 研究結果分析

本研究以問卷調查法進行資料蒐集，共發放 115 份問券，回收 112 份問卷，其中有效問卷合計有 100 份。以下將問卷資料分析結果分列為四節：第一節「基本資料與就讀日文系動機分析」；第二節「圖書館使用情況與滿意度分析」；第三節「性別與圖書館使用情況及滿意度分析」；第四節「年級別與圖書館使用情況及滿意度分析」。

第一節 基本資料與就讀日文系動機分析

本節主要針對接受本問卷調查之日本語文學系學生的背景資料，包括性別、年級別，以及就讀日本語文學系動機等進行敘述統計分析。

一、基本資料

本研究發放之 100 份有效問卷的背景資料統計結果如表 4-1。年級別方面，各年級平均施測 25 人；性別方面，男性 29% 和女性 71%，與輔仁大學日本語文學系現有學生的男女比例相仿。

表 4-1 背景資料分析

變項	類別	人數	百分比 (%)
年級別	一年級	25	25.0
	二年級	25	25.0
	三年級	25	25.0
	四年級	25	25.0
	總計	100	100.0
性別	男	29	29.0
	女	71	71.0
	總計	100	100.0

二、就讀日語系動機

學生就讀日本語文學系動機統計結果如表 4-2。學生主要就讀動機為「學習日語是因為想多學一種語言」，佔 73%，以「學習日語是為了去日本留學」為最低，佔 24%。

表 4-2 就讀日本語文學系動機統計表（複選題）

就讀動機	人數	百分比 (%)
學習日語是因為想多學一種語言	73	73.7
日語對將來就業有幫助	47	47.5
我認為日語是重要的國際語言之一	44	44.4
想要更深入瞭解日本歷史與文化	42	42.4
學習日語有助於獲得更多想法及拓展國際視野	40	40.4
學習日語是為了至日系產業工作	30	30.3
學習日語是為了去日本留學	24	24.2
總計	300	303.0



第二節 圖書館使用情況與滿意度分析

本節針對圖書館使用情況和滿意度進行敘述統計分析，以瞭解日本語文學系學生對於輔仁大學圖書館資源的使用現況與滿意度。

研究問卷中將圖書館使用情況的調查分為三部分：圖書館服務使用情況、圖書館一般館藏資源使用情況、圖書館日本語文學專業館藏資源使用情況，均採用李克特 5 點量表。圖書館服務與資源使用滿意度部分則以李克特 5 點量表為基礎，再增加「不知道該服務」之選項。

一、圖書館服務使用情況

圖書館服務分為實體服務（題項 1-9）與數位服務（題項 10-15）等二個構面，調查結果如圖 4-1 和圖 4-2 所示。在實體服務方面，實體服務構面再細分為空間、設備、讀者服務等三個層面，各層面使用情況重點敘述如下（參見圖 4-1）：

1. 空間服務方面（題項 1-3）：基本上皆以每學期至少一次的使用頻率為最高；比較值得注意的是，有 35% 的學生至少每兩週會來圖書館自修一次（合計「在圖書館內看自己的書（即自修）」題項，每兩週至少一次和每週至少一次的使用頻率）。
2. 設備服務方面（題項 4-5）：「使用影印機影印資料」的使用頻率以從未使用及每學期至少一次各佔 37% 為最高，僅 10% 的學生每週至少使用一次。「使用掃描機掃描資料」則有 67% 的學生從未使用過，顯示掃描機的利用率甚低，顯示學生對於掃描機的需求程度降低。
3. 讀者服務方面（題項 6-9）：「使用借還書服務」以每學期至少一次的比例為最高（佔 41%），其次為從未使用（佔 36%）。有 56% 的學生從未利用過圖書館的參考（諮詢）服務。「圖書館舉辦之活動」和「圖書館利用講習課程活動」等圖書館利用教育（如閱讀 100 活動、圖書館利用教育課程、電子資料庫講習課程等）均更有 80% 以上的學生從未使用過，顯示圖書館在這方面仍須加強宣導。

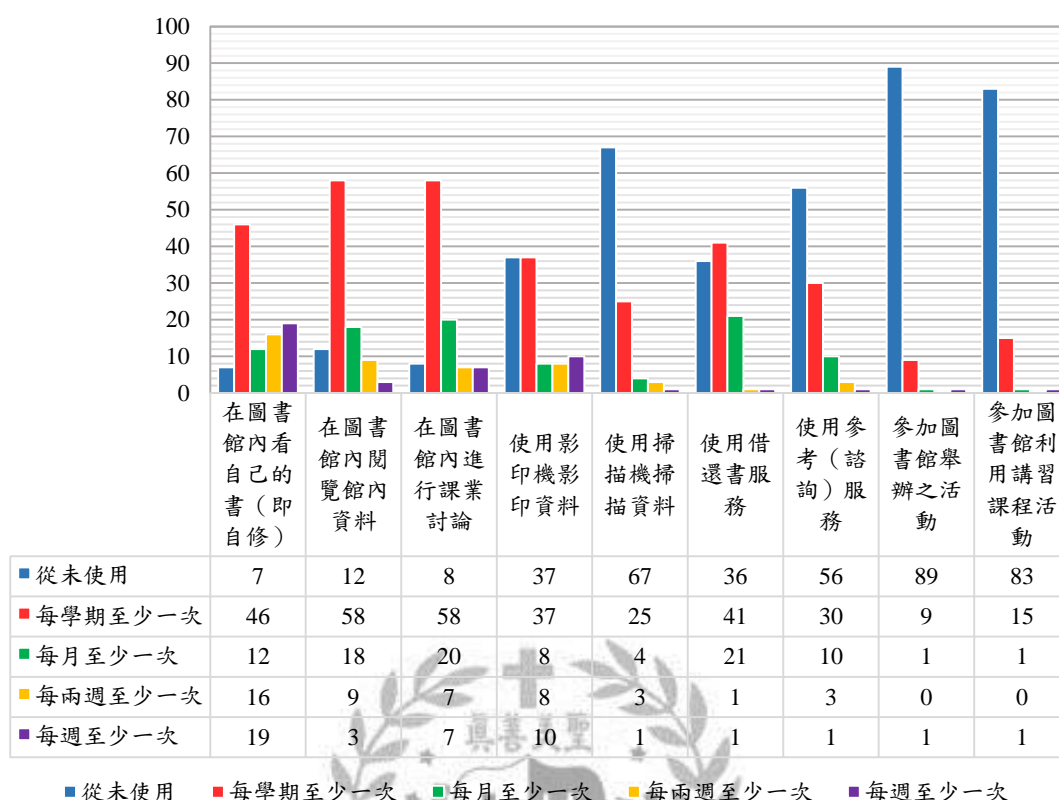


圖 4-1 圖書館實體服務使用情況長條圖

圖書館數位服務構面細分為資訊獲取、個人化服務及館際合作服務等三個層面，各層面使用情況重點敘述如下（參見圖 4-2）：

1. 獲取資訊方面（題項 10）：「使用圖書館各種網路管道獲取資訊」以每學期至少一次（佔 33%）及從未使用（佔 31%）的比例最高，再其次為每月至少一次（佔 26%）。
2. 個人化服務方面（題項 11-14）：圖書預約、館藏薦購和急用書申請等三項服務，均以從未使用的頻率最高，分別為 63%、85% 和 91%，顯示這些服務的利用率甚低，值得圖書館進一步探討其原因為何。相反的，團體討論室的利用率頗高，只有 18% 的學生從未使用過，使用率以每學期至少一次的 57% 為最高。
3. 館際合作服務方面（題項 15）：88% 的學生從未使用過如代借代還、文獻傳遞等「館際合作」服務，顯示圖書館在這方面仍須加強宣導。

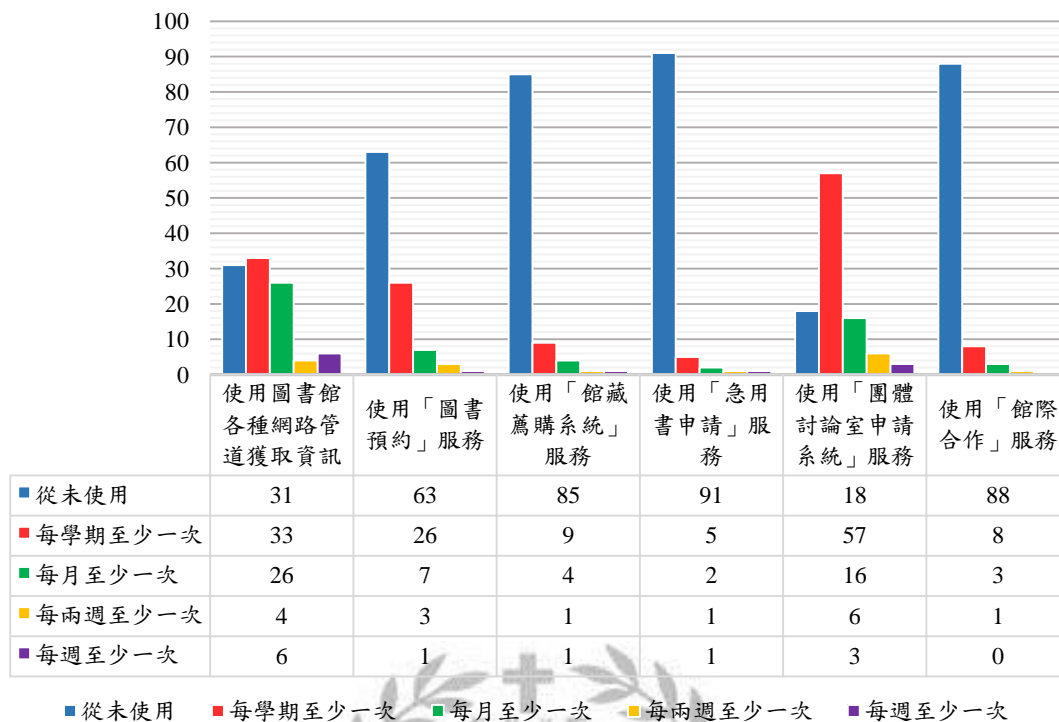


圖 4-2 圖書館數位服務使用情況長條圖

在圖書館整體服務方面，學生使用頻率最高的前四項為自修、課業討論、館內閱覽和使用團體討論室申請服務，其次為圖書借閱、影印服務及使用網路獲取資訊；使用頻率最低的為「圖書館舉辦之活動」和「圖書館利用講習課程活動」等圖書館利用教育、館際合作服務、館藏薦購系統和急用書申請服務。

丁香蘭（1997）對政治大學圖書館第二外語圖書資料使用之研究，發現政大東語系日文組 2-4 年級學生使用總圖書館目的，較高比例項目有：找第二外語資料、借閱休閒讀物、看通俗雜誌和讀書（自修）；而使用比例最低之一是和同學討論功課項目（平均約 6%）。對比本研究的發現，可以看出自修是共同使用頻率高的項目；由於館內閱覽一般是包含不得外借的期刊雜誌、參考書和多媒體影音資料，所以和看通俗雜誌是部分相符；有些許差異的是圖書借閱項目；最大的差異是在課業討論項目，具體原因無法得知，推測其中主要原因之一，或許跟近年來大學圖書館使用文化差異有關，以前圖書館強調安靜，自然抑制館內的課業討論活動，但是現在大學圖書館普遍設有學習共享空間，鼓勵學生們在館內討論課業，以輔仁大學圖書館來說，自從多年前設置學習共享空間後，很快便成為圖書館熱門場所，學生使用頻率很高（吳政勳，2010；李佩瑾、吳政勳，2012）。

陳維華(2002)對德明技術學院商學類系二年制 128 位學生資訊需求、尋求行為與利用圖書館調查研究,發現學生使用圖書館設施頻率高的項目有一般閱覽座、個人自修座和公共網路電腦;設施使用頻率很低的為多媒體相關設施和研討小間。對比本研究的發現,可以看出館內閱覽和自修是共同使用頻率高的項目;最大的差異是在使用團體討論室項目,推測其中主要原因之一是該研究調查中發現只有 3.4%的受訪學生較常利用圖書館的視聽設備,這應該跟視聽館藏(太少或太舊)無法吸引學生使用有關。

邱子恆(2004)對臺北醫學大學健康科學相關科系師生使用圖書館資源與服務之研究,發現大學部學生使用圖書館服務頻率高的項目有館內閱覽和圖書借閱;而使用頻率最低的幾個項目有:彩印服務、圖書館導覽系統、專題文獻選粹、資料庫講習、館際合作和翻拍架借用等。館際合作和圖書館利用講習課程(資料庫講習)是共同使用頻率低的項目;有部分差異的是圖書借閱和影印服務二個項目。

曾雅筠(2010)對嘉義大學大學生圖書館素養之調查研究,發現大學部學生使用圖書館目的百分比高項目依序為:借還書(24.3%)、找學習相關資料(20.1%)、念書或準備考試(自修)(15.5%)、看報章雜誌(12.5%)等;而百分比低的項目有:上網(12%)和與同學討論功課(24.6%)。對比本研究的發現,可以看出自修是共同使用頻率高的項目;館內閱覽(和看通俗雜誌)是部分相符;有部分差異的是圖書借閱項目;最大的差異是在使用網路獲取資訊(和上網)和課業討論二個項目。上網差異的具體原因無法得知;課業討論差異的原因,推測應與上述丁香蘭(1997)對政治大學圖書館的研究文獻相同,是圖書館使用文化差異所致。

林盈潔(2001)對輔仁大學進修部學生圖書館使用之研究,發現進修學士班學生使用圖書館頻率以一個月至少一次為最高,在圖書館從事之活動頻率較高的項目依序為:找資料、借還書、看自己的書(自修)、看報紙雜誌和利用圖書館建築空間;而頻率較低的項目依序為:參加圖書館利用教育課程、參加圖書館的推廣活動和利用館際互借服務。對比本研究的發現,可以看出自修是共同使用頻率高的項目;館際合作、圖書館利用教育課程、圖書館推廣活動是共同使用頻率低的項目;館內閱覽(和看報紙雜誌)是部分相符;有部分差異的是借還書服務項目。

綜合上述討論，可以發現自修與館內閱覽（和看通俗雜誌）是所有大學生高度需求的項目；圖書借閱是中度到高度的需求項目，依各校和不同領域有所差異；網路使用則各校差異很大；課業討論方面，因為輔仁大學圖書館近幾年來力推學習共享空間之故，有別於文獻中其他學校，成為大學部學生高度使用的項目。

二、圖書館一般館藏資源使用情況

圖書館一般館藏資源使用情況調查結果如圖 4-3 所示，「使用休閒性或個人有興趣之主題書籍」的使用情況以不常使用的比例為最高（佔 31%），其次為從未使用（佔 27%），而經常使用為最低（佔 11%）。其他四種館藏資源期刊（雜誌）、多媒體館藏（CD、DVD）、電子書及電子資料庫與電子期刊等的使用情況，由高到低皆為從未使用、不常使用、普通、偶爾使用、經常使用。其中從未使用電子書、電子資料庫和電子期刊的比例將近 70% 左右，顯示圖書館在電子館藏資源這方面仍須加強宣導來提高使用率。

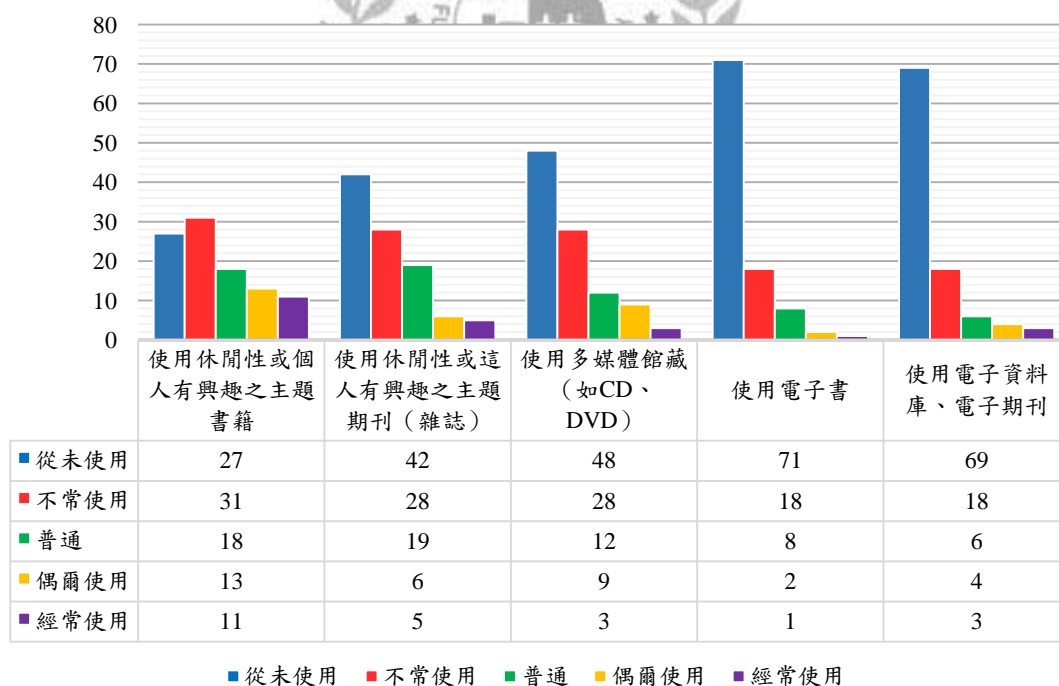


圖 4-3 圖書館一般館藏資源使用情況長條圖

綜合來看，在圖書館一般館藏資源使用情況方面，學生使用頻率最高的是休閒性書籍，其次為休閒性雜誌和多媒體館藏，而電子書、電子期刊和電子資料庫則使用頻率很低。

陳維華 (2002) 對德明技術學院商學類系二年制 128 位學生資訊需求、尋求行為與利用圖書館進行調查研究，發現二技生較常使用的館藏資源依序為：圖書、現期期刊、報紙、參考工具書；而不常使用的館藏資源依序為非書資料（學報、政府公報、小冊子）、光碟資料庫、視聽資料、過期期刊合訂本、線上資料庫。對比本研究的發現，可以看出書籍是共同使用頻率高的館藏資源（雖然該研究並未詳細區分休閒性書籍和專業書籍）；電子資料庫是共同使用頻率低的項目（電子書和電子期刊可能是因為館藏因素並未列入該研究調查項目中）；雜誌（或期刊）的使用頻率應該也是相符（因為調查方式有異無法完全確知）；最大的差異是在多媒體館藏，推測是因為電腦與網路科技的發展，促使許多資訊媒體與數位資源出現，造成使用者逐漸習慣使用多媒體資源與線上資源有關（王梅玲，2016）。

李瑞國 (2005) 對輔仁大學、中原大學、中央大學、靜宜大學、清華大學等五所大學圖書館線上電子書服務使用之需求進行調查研究，調查對象包含所有學科領域之大學生、研究生、博士生調查發現平均有 66.9% 的學生未曾閱覽過校內圖書館提供的電子書，其中輔仁大學部分為 70.3%。對比本研究的發現，儘管調查領域和對象有所差異，但是在電子書從未使用的比率幾近相同。

翁怡華 (2008) 對實踐大學建築設計學系學生之資訊行為研究，發現學生利用圖書館資源類型項目依序為：圖書(93.1%)、期刊雜誌(67.9%)、網路資源(50.4%)、電子資料庫(19.8%)、視聽資料(14.5%)。對比本研究的發現，可以看出書籍也是使用頻率最高的館藏資源，而且有使用的學生百分比更高（雖然該研究並未詳細區分休閒性書籍和專業書籍）；電子資料庫也是使用頻率很低的館藏資源（電子書和電子期刊並未列入該研究調查項目中，原因未知）；雜誌（或期刊）的使用頻率略高；最大的差異是在多媒體館藏，推測大概是相關館藏太少，因為在 2008 年數位資源已發展成熟，同時按常理來說建築設計學系學生應該會對視聽資料感興趣和有需求。

Hussain 等人 (2011) 對 Delhi 大學五所女子學院使用圖書館之研究，發現學生使用圖書館資源項目平均百分比依序為：一般書籍(37.19%)、參考書(22.56%)、期刊(18.48%)、準則(13.20%)、光碟(9.80%)、其他資源(9.18%)、微縮膠片(8.57%)、技術報告(8.50%)、錄影帶(7.19%)、小冊子(7.12%)、光碟資料庫

(6.42%)。對比本研究的發現，可以看出書籍也是使用頻率最高的館藏資源，但是有使用的學生百分比低很多，而且除了書籍以外，所有其他館藏資源的使用學生百分比皆很低，包含期刊和多媒體資源，原因該研究並未說明。

Ojennus 和 Watts (2017) 對美國 Whitworth 文理學院圖書館之使用者偏好與圖書館空間之研究，發現學生使用圖書館資源項目百分比依序為：紙本館藏 (60%)、電子資源 (資料庫、電子書等)、教授指定教材 (27%)、多媒體館藏 (9%)、特殊館藏 (6%)，調查中也發現學生喜歡用紙本書籍 (相對於電子書) 和電子期刊 (相對於紙本期刊)。對比本研究的發現，紙本館藏的使用率最高，但低於本研究的 73%；最大的差異是電子資源與多媒體館藏二個項目，電子資源 (包含電子書、電子期刊和電子資料庫) 學生使用百分比 (42%) 較本研究的調查結果約 30% 高，推測應與教學文化差異有關，使得美國大學部學生也須常使用學術性資料，一如國內研究生；至於多媒體館藏的使用學生百分比為何如此低，是因為多媒體館藏過少，或者是其他原因，該研究並未敘明而未能知曉。

綜合上述討論，可以發現紙本書籍是所有大學生中度到高度的需求項目；期刊雜誌是中度的需求項目，依各校及不同領域有所差異；電子資料庫則是國內外學生的使用差異大；多媒體資源的使用差異部分，由於資訊媒體與數位資源的出現，使用者的使用習慣產生改變，可能不再侷限於使用光碟等影音資源。

三、圖書館日本語文學專業館藏資源使用情況

圖書館日本語文學專業館藏資源分為實體資源、電子期刊資源及電子資料庫資源三個層面來調查，使用情況的調查結果依序為圖 4-4、圖 4-5 和圖 4-7。在專業館藏實體資源使用情況方面，學生使用「日文專業之書籍」的頻率以從未使用的比例為最多 (佔 31%)，其次為普通 (27%)，僅 6% 的學生為經常使用，可以看出整體使用情況偏低。此種使用偏低的情況在期刊 (雜誌) 和博碩士論文方面更為突出，「日文專業之期刊 (雜誌)」及「日文專業之博碩士論文」的使用頻率皆以從未使用的比例為最高，且各佔 50% 及 59%；相反的，兩者的經常使用頻率皆僅為 1%。

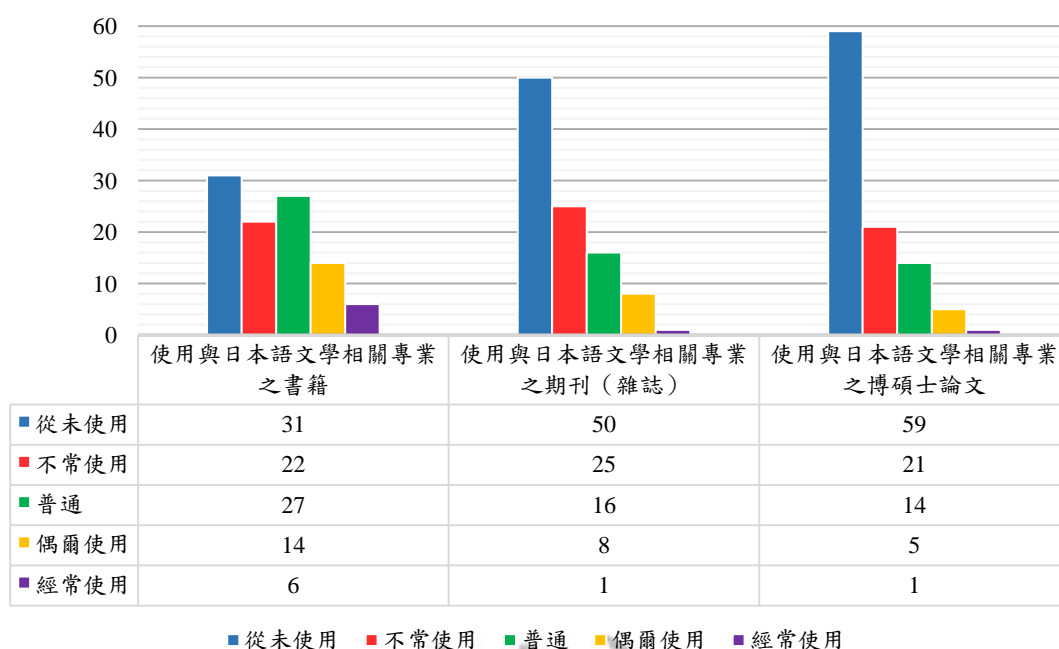


圖 4-4 圖書館日本語文學專業館藏實體資源使用情況長條圖

圖書館日本語文學專業館藏電子期刊(雜誌)的使用情況如圖 4-5,至少有 80% 以上的日文系大學部學生,從未使用過圖書館訂購的五種日語電子雜誌。

為了瞭解學生在電子館藏資源項目使用頻率低的原因,本研究問卷請勾選「從未使用」及「不常使用」的受調者,續勾選低使用率原因,調查結果如圖 4-6,可以清楚看出使用頻率低的主要原因為學生不知道有這些館藏資源可使用,顯示圖書館應該可以透過加強宣導來改善此情況。

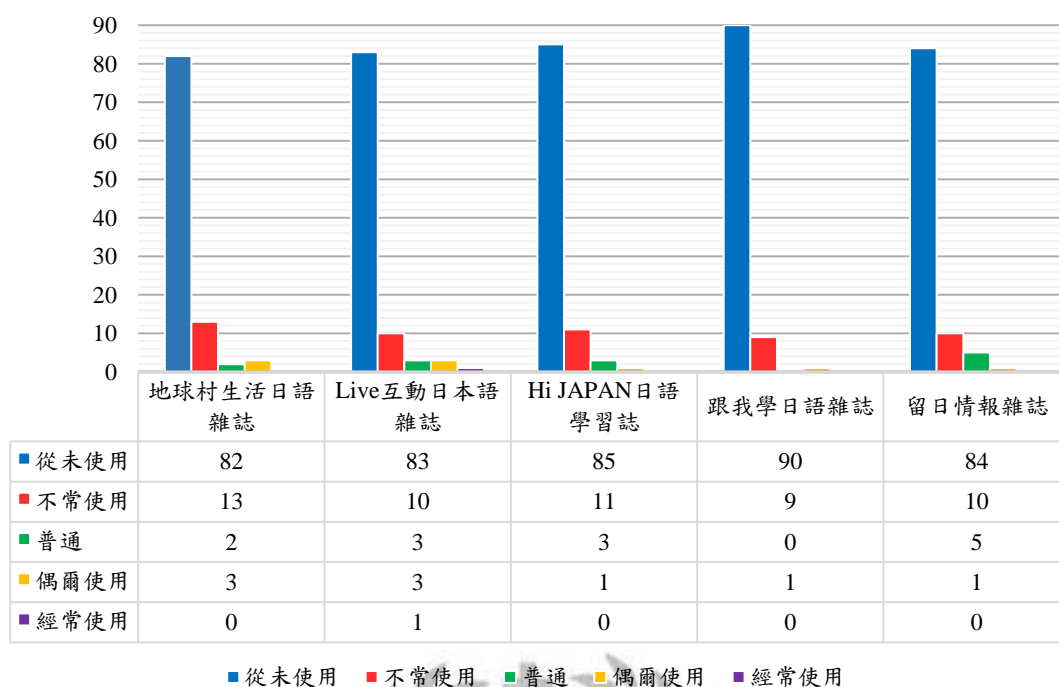


圖 4-5 圖書館日本語文學專業館藏電子期刊（雜誌）使用情況長條圖

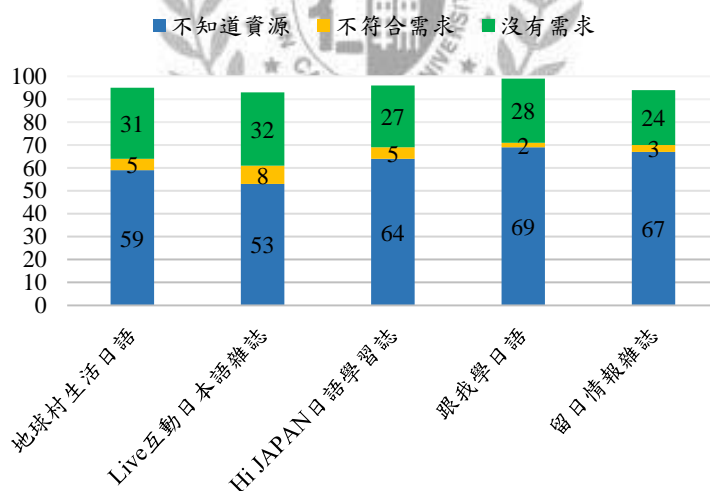


圖 4-6 日本語文專業館藏電子期刊（雜誌）資源使用率低的原因

圖書館日本語文學專業館藏電子資料庫的使用情況如圖 4-7，在九種日語電子資料庫中，即便是「日文檢定線上課程」和「日本語能力試驗線上模擬系統」這二種日本語能力檢定相關資料庫，也有 75% 的學生從未使用過，僅 16% 的學生為中高使用率。其餘七種日語電子資料庫從未使用的比例更高達 90% 左右，清楚顯示圖書館日本語文學專業館藏電子資料庫的使用率非常低。

圖書館日本語文學專業館藏電子資料庫資源使用率低原因的調查結果如圖 4-8，一如電子雜誌，學生電子資料庫使用率低的主要因為不知道有這些電子資料庫館藏可以使用，因此透過加強宣導應該也可以改善此情況。

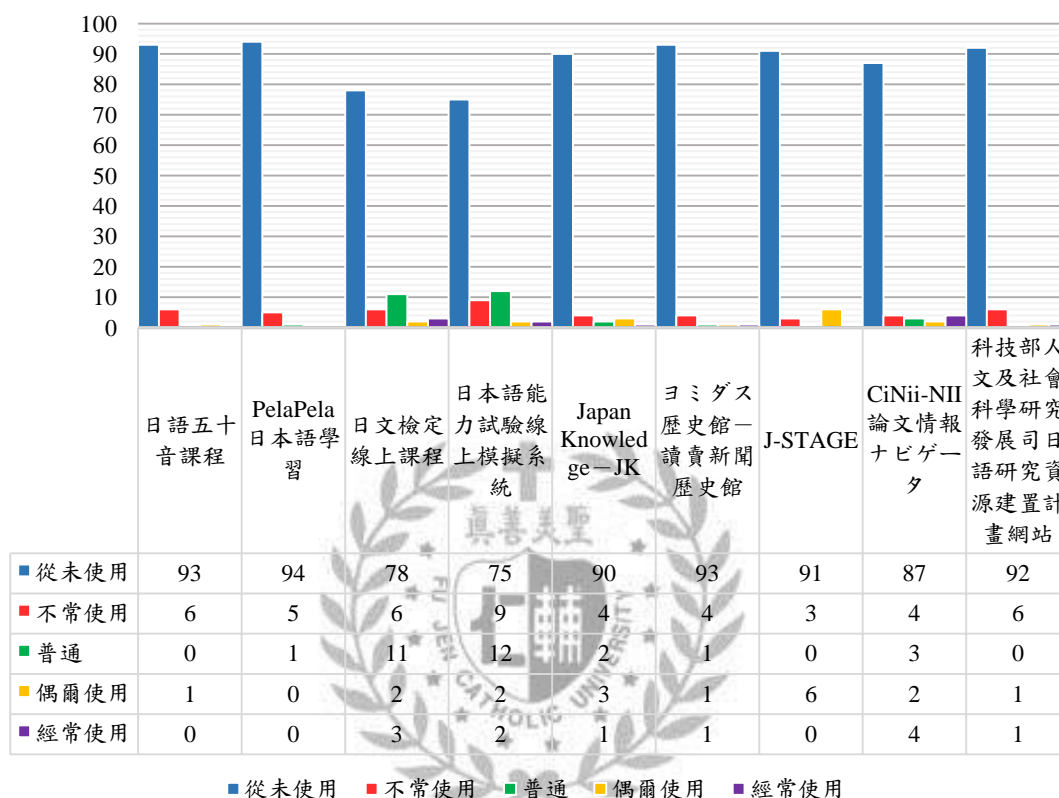


圖 4-7 圖書館日本語文學專業館藏電子資料庫使用情況長條圖

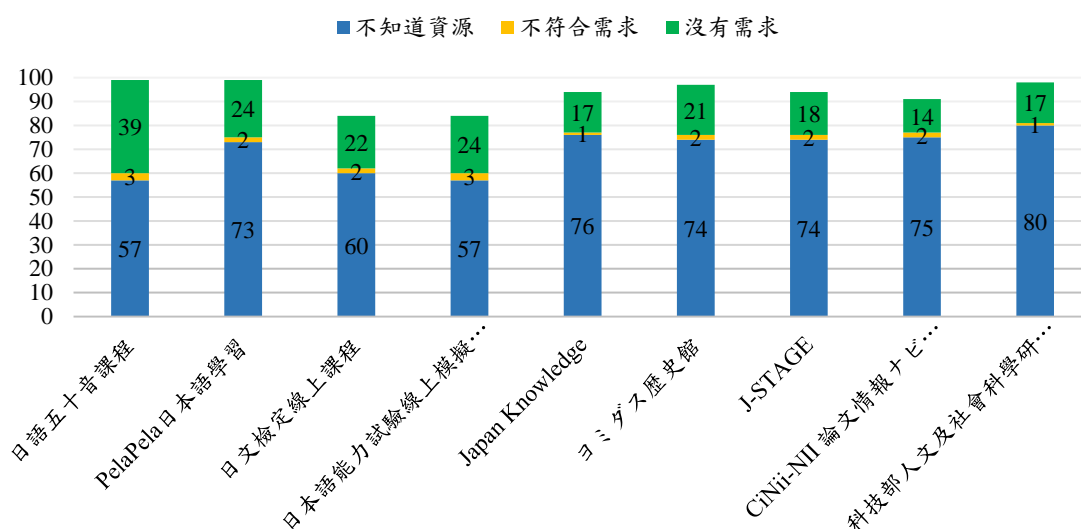


圖 4-8 日本語文專業館藏電子資料庫資源使用率低的原因

四、圖書館服務與資源使用滿意度

圖書館服務與資源使用滿意度調查包含空間與設備(題項 1~4)、館藏資源(題項 5~10)和讀者服務(題項 11~15)等三個構面，共計 15 個題項，調查結果如表 4-3。

表 4-4 為三個構面的平均分數統計表，可以看出各構面平均分數皆高於 3 (滿分為 5)，落在 3.18~3.29 的區間內。整體而言，學生對於圖書館所提供的服務與資源的滿意程度為尚可，但仍有改善空間。

從個別題項(如表 4-3)來看，得分最高的三個題項依序為：

1. 對圖書館借還書服務表示滿意 (3.76)。
2. 圖書館提供足夠的圖書資料 (3.56)。
3. 圖書館提供足夠的多媒體資源 (CD、DVD) (3.49)。

而得分最低的三個題項依序為：

1. 對圖書館舉辦之活動及圖書館利用教育課程表示滿意 (2.73)。
2. 對圖書館透過網路傳遞資訊表示滿意(如圖書館網頁、Facebook 專頁等) (2.95)。
3. 圖書館學習共享空間座位數量足夠 (3.05)。

圖書館借閱服務、圖書資料及多媒體資源是一般學生比較熟知和常接觸圖書館的部分，從滿意度來看，大致尚可滿足學生的需求。

滿意度得分最低的項目為「對圖書館舉辦之活動及圖書館利用教育課程表示滿意」，其原因可以從圖 4-1 的「參加圖書館舉辦之活動」和「參加圖書館利用講習課程活動」調查結果窺知，因為至少都有 80% 以上的學生從未參與過，所以也不難推知為何其滿意度會偏低。

表 4-3 圖書館服務與資源使用滿意度 15 個題項平均分數統計表

題項	平均分數	標準差
1. 圖書館閱覽區座位數量足夠	3.18	0.936
2. 圖書館學習共享空間座位數量足夠	3.05	0.880
3. 圖書館提供足夠的硬體設備（如電腦、影印機等）	3.42	0.867
4. 圖書館提供足夠的軟體設備（如文書軟體等）	3.35	0.957
5. 圖書館提供足夠的圖書資料	3.56	0.935
6. 圖書館提供足夠的期刊資料	3.42	1.148
7. 圖書館提供足夠的電子資源（資料庫、電子期刊、電子書）	3.07	1.402
8. 圖書館提供足夠的多媒體資源（CD、DVD）	3.49	1.059
9. 滿意圖書館提供之日本語文學相關專業館藏資源	3.08	1.331
10. 圖書館提供之數位學習資源有助於我的學習需求	3.12	1.320
11. 對圖書館借還書服務表示滿意	3.76	0.830
12. 對圖書館參考服務（諮詢服務）表示滿意	3.06	1.434
13. 對圖書館舉辦之活動及圖書館利用教育課程表示滿意	2.73	1.462
14. 對圖書館透過網路傳遞資訊表示滿意（如圖書館網頁、Facebook 專頁等）	2.95	1.298
15. 圖書館網頁能找到我所需要的服務	3.38	1.071

表 4-4 圖書館服務與資源使用滿意度三個構面平均分數統計表

構面	題數（表 4-3 題項）	平均分數	標準差
空間與設備	4（1~4 題）	3.25	0.688
館藏資源	6（5~10 題）	3.29	0.795
讀者服務	5（11~15 題）	3.18	0.842

陳黃麗純（2011）對長榮大學圖書館整體服務品質滿意度探討之研究，調查對象涵蓋全校師生，發現讀者對圖書館各構面的滿意度平均分數依序為：圖書館設備與環境（3.88）、開館服務時間及進出方式（3.63）、借還書服務（3.62）、館員服務態度（3.57）、服務說明及推廣活動（3.55）、線上服務（3.53）及館藏利用（3.48）。對比本研究的發現，借還書服務是共同滿意度較高的項目。該研究在館藏書刊資料滿足休閒需求（3.53）項目上，與本研究之圖書館提供足夠的圖書資料（3.56）、圖書館提供足夠的期刊資料（3.42）、圖書館提供足夠的多媒體資源（CD、DVD）（3.49）

三者基本相似；該研究之館藏書刊資料支援學生上課或教師授課與研究需求（3.44），與本研究之滿意圖書館提供之日本語文學相關專業館藏資源（3.08），皆屬滿意度較低的項目；最大的差異是該研究之圖書館舉辦活動（3.59）、圖書館館藏利用說明會或電子資料庫教育訓練（3.53）、備有足夠數量的閱覽座位（4.22）三個項目，在本研究調查中皆屬滿意度低的族群，圖書館推廣活動因輔仁大學學生使用頻率普遍偏低，滿意程度也較低；圖書館空間項目，推測與輔仁大學近年積極推廣學習共享空間，學生使用頻率高而館內座位數量無法滿足需求有關。

Shafique 等人（2012）對巴基斯坦 10 間大學圖書館之使用者需求及滿意度研究，發現圖書館主要服務項目的滿意度平均值依序如：流通服務（3.25）、詢問館員（3.21）、參考服務（3.19）、線上預約（2.78）、紙本館藏（2.76）、電子館藏（2.67）、政府文件（2.60）、館際互借（2.54）。對比本研究的發現，流通服務為學生滿意度較高的項目。該研究之圖書館提供好的網路設備（3.43）、有足夠的影印機設備（3.53）、館藏可以滿足需求（3.54）、圖書館網頁提供有用資訊且易於使用（3.35）等四個項目有部分相似，顯示學生對於圖書館的設備、館藏及網頁資訊有中度滿意程度。

Rysavy、Michalak 與 Wessel（2017）對圖書館使用者滿意度進行八年評估回饋之研究調查，發現圖書館調查的六個項目中，大學生的滿意程度平均偏向同意，同意和非常同意合計的百分比為：圖書館資源符合課程需求（89.58%）、圖書館提供足夠的筆記型電腦（68.95%）、線上資料庫的資源可以給予幫助（70.34%）、圖書館時間滿足需求（80.14%）、圖書館設備有良好的運作狀態（87.13%）、圖書館環境適合學習（89.32%）等六個項目。對比本研究的發現，可以看出在空間和館藏資源方面皆有較大的差異。

綜合上述討論，可以發現借還書服務與圖書館設備是所有大學生中度到高度滿意的項目；圖書館空間由於輔仁大學學生的使用頻率較高，而座位數量可能供不應求的原因，滿意度較低於其他學校；其他項目依各校及不同領域有所差異。

五、修業科目對應圖書館資源之調查

為了瞭解若圖書館主動提供更多資訊給讀者時，是否會增加讀者使用館藏資源的動機，本研究針對大學生求學時的主要焦點「修課」，製作了「輔仁大學日本語文學系課程與中文圖書分類號對應表」，並且在問卷調查中增加了「若有修業科目與圖書分類對應表，是否會促使你去借閱圖書館相關書籍」及「修業科目提供之圖書館資源，你覺得是否會增加學習效果」二個題項，調查結果如圖 4-9~圖 4-10。可以清楚看出，幾乎全部的受調學生可能會因為有修業科目與圖書分類對應表而去借閱書籍，並且也認為使用圖書館資源可能會增加學習的效果，這對大學圖書館如何去推廣館藏資源的利用指出另一種可行的途徑。

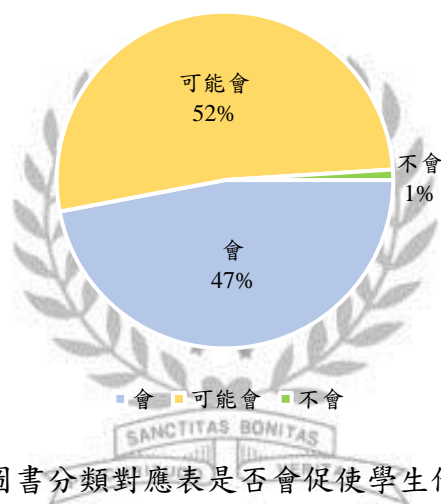


圖 4-9 修業科目與圖書分類對應表是否會促使學生借閱相關書籍圓餅圖

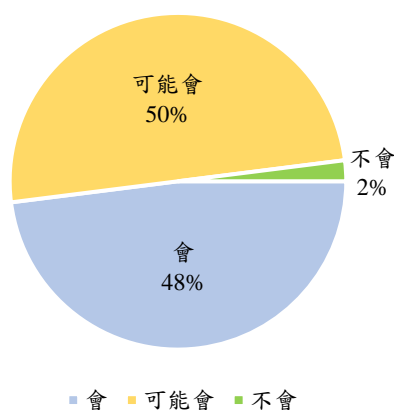


圖 4-10 修業科目提供之圖書館資源是否會增加學生的學習效果圓餅圖

六、對於「圖書館日語資源」之建議

在問卷最後的「有關對圖書館日語資源的建議」之開放式問答部分，有 20% 的受調學生填答，建議內容大致可以歸納為以下幾點：

1. 期望能向系上推廣專業館藏相關資源：

大部分的填答者表示在填答問卷之前，不知道圖書館所提供的日本語文學專業資源，尤其是日本語學習雜誌與資料庫，並在填答問卷時表示「若能早點知道圖書館有提供相關資源就可以使用」、「大部分的人都不知道有日語資源可以使用」、「關於日語的雜誌完全不知道有這些資源，希望能做點宣傳」。也有學生表示「自己較常使用語言自學室的日語資源，但該區資源較少」、「以前完全不知道有這些資源，只有看到英語自學資源的部分，如果有這麼多日語資源，希望能弄得更醒目或多加推廣」等建議。由此可見，學生期望圖書館能向系上推廣，透過教師或班代表來宣傳資源，或者與語言自學室合作，提升資源認知度及資源使用率。

2. 日本語文專業館藏仍不足：

本研究調查輔仁大學現有的日語相關圖書資源共有三萬餘冊，部分填答者表示「符合日文系資源仍太少，第二外語學習的日文資源較多。」，並提出「可以增加古典有關的書籍及日語的原文小說。」、「可以購買日本原文小說、文法書、語言學、商用日文有關的書籍。」之建議。

3. 圖書館的紙本館藏需要更新：

對於圖書館現有的紙本館藏，有填答者表示「部分與檢定考相關的書籍有破舊和損毀（被人畫記）的情形。」，建議將過於老舊或有損壞的館藏資源汰舊換新。

4. 其他事項：

由於學生也經常使用圖書館空間，因此部分填答者也提出希望改善座位霸佔情形。另外也有填答者提出圖書館網頁改善的建議。

第三節 性別與圖書館使用情況及滿意度之交叉分析

以下將性別與圖書館服務、資源使用情況與滿意度各題項進行交叉分析，並以各構面分述之（表 4-5~4-12）。

一、性別與圖書館服務使用情況之交叉分析

由於題項的交叉表皆有超過 20% 預期個數小於 5，無法進行卡方檢定，因此以費雪精確檢定（Fisher's exact test）加以檢驗（邱皓政，2010）。結果顯示（如表 4-5），不同性別在題項 2「在圖書館內閱覽館內資料」的使用頻率有統計上顯著差異，其 p 值 = 0.027。

以性別對圖書館服務使用情況進行交叉分析，結果如表 4-6。整體來看，男女性在題項 2、3、4、10、11、14 的最大差異皆有 12% 以上；其中題項 4 的最大差異約為 25%，有相當明顯的差異。

表 4-5 性別與圖書館服務使用情況之費雪精確檢定分析

題項	p 值
2. 在圖書館內閱覽館內資料	0.027
4. 使用影印機影印資料	0.115
9. 參加圖書館利用講習課程活動（如圖書館利用教育課程、電子資料庫講習課程）	0.143
8. 參加圖書館舉辦之活動（如閱讀 100、圖書館知識講堂）	0.157
13. 使用「急用書申請」服務	0.191
14. 使用「團體討論室申請系統」服務	0.342
12. 使用「館藏薦購系統」服務	0.374
11. 使用「圖書預約」服務	0.378
10. 使用圖書館各種網路管道獲取資訊	0.428
5. 使用掃描機掃描資料	0.438
3. 在圖書館內進行課業討論	0.521
7. 使用參考（諮詢）服務	0.543
15. 使用「館際合作」服務，如文獻傳遞、圖書代借代還服務等	0.819
1. 在圖書館內看自己的書（即自修）	0.840
6. 使用借還書服務	1.000

表 4-6 性別與圖書館服務使用情況交叉分析

題項	使用頻率	性別	
		男	女
1. 在圖書館內看自己的書（即自修）	從未使用	10.3% (3)	5.6% (4)
	每學期至少一次	48.3% (14)	45.1% (32)
	每月至少一次	10.3% (3)	12.7% (9)
	每兩週至少一次	17.2% (5)	15.5% (11)
	每週至少一次	13.8% (4)	21.1% (15)
2. 在圖書館內閱覽館內資料	從未使用	24.1% (7)	7.0% (5)
	每學期至少一次	48.3% (14)	62.0% (44)
	每月至少一次	10.3% (3)	21.1% (15)
	每兩週至少一次	17.2% (5)	5.6% (4)
	每週至少一次	0.0% (0)	4.2% (3)
3. 在圖書館內進行課業討論	從未使用	6.9% (2)	8.5% (6)
	每學期至少一次	51.7% (15)	60.6% (43)
	每月至少一次	31.0% (9)	15.5% (11)
	每兩週至少一次	3.4% (1)	8.5% (6)
	每週至少一次	6.9% (2)	7.0% (5)

題項	使用頻率	性別	
		男	女
4. 使用影印機影印資料	從未使用	55.2% (16)	29.6% (21)
	每學期至少一次	27.6% (8)	40.8% (29)
	每月至少一次	10.3% (3)	7.0% (5)
	每兩週至少一次	3.4% (1)	9.9% (7)
	每週至少一次	3.4% (1)	12.7% (9)
5. 使用掃描機掃描資料	從未使用	62.1% (18)	69.0% (49)
	每學期至少一次	24.1% (7)	25.4% (18)
	每月至少一次	6.9% (2)	2.8% (2)
	每兩週至少一次	3.4% (1)	2.8% (2)
	每週至少一次	3.4% (1)	0.0% (0)
6. 使用借還書服務	從未使用	37.9% (11)	35.2% (25)
	每學期至少一次	41.4% (12)	40.8% (29)
	每月至少一次	20.7% (6)	21.1% (15)
	每兩週至少一次	0.0% (0)	1.4% (1)
	每週至少一次	0.0% (0)	1.4% (1)
7. 使用參考(諮詢)服務	從未使用	55.2% (16)	56.3% (40)
	每學期至少一次	24.1% (7)	32.4% (23)

題項	使用頻率	性別	
		男	女
	每月至少一次	17.2% (5)	7.0% (5)
	每兩週至少一次	3.4% (1)	2.8% (2)
	每週至少一次	0.0% (0)	1.4% (1)
	從未使用	86.2% (25)	90.1% (64)
	每學期至少一次	6.9% (2)	9.9% (7)
8. 參加圖書館舉辦之活動(如閱讀100、圖書館知識講堂)	每月至少一次	3.4% (1)	0.0% (0)
	每兩週至少一次	0.0% (0)	0.0% (0)
	每週至少一次	3.4% (1)	0.0% (0)
	從未使用	80.8% (24)	83.1% (59)
	每學期至少一次	10.3% (3)	16.9% (12)
9. 參加圖書館利用講習課程活動(如圖書館利用教育課程、電子資料庫講習課程)	每月至少一次	3.4% (1)	0.0% (0)
	每兩週至少一次	0.0% (0)	0.0% (0)
	每週至少一次	3.4% (1)	0.0% (0)
	從未使用	44.8% (13)	25.4% (18)
10. 使用圖書館各種網路管道獲取資訊	每學期至少一次	24.1% (7)	36.6% (26)
	每月至少一次	24.1% (7)	26.8% (19)

題項	使用頻率	性別	
		男	女
	每兩週至少一次	3.4% (1)	4.2% (3)
	每週至少一次	3.4% (1)	7.0% (5)
	從未使用	69.0% (20)	60.6% (43)
	每學期至少一次	17.2% (5)	29.6% (21)
11. 使用「圖書預約」服務	每月至少一次	6.9% (2)	7.0% (5)
	每兩週至少一次	3.4% (1)	2.8% (2)
	每週至少一次	3.4% (1)	0.0% (0)
	從未使用	79.3% (23)	87.3% (62)
12. 使用「館藏薦購系統」服務	每學期至少一次	10.3% (3)	8.5% (6)
	每月至少一次	6.9% (2)	2.8% (2)
	每兩週至少一次	0.0% (0)	1.4% (1)
	每週至少一次	3.4% (1)	0.0% (0)
13. 使用「急用書申請」服務	從未使用	86.2% (25)	93.0% (66)
	每學期至少一次	10.3% (3)	2.8% (2)
	每月至少一次	0.0% (0)	2.8% (2)
	每兩週至少一次	0.0% (0)	1.4% (1)
	每週至少一次	3.4% (1)	0.0% (0)

題項	使用頻率	性別	
		男	女
14. 使用「團體討論室申請系統」服務	從未使用	27.6% (8)	14.1% (10)
	每學期至少一次	44.8% (13)	62.0% (44)
	每月至少一次	20.7% (6)	14.1% (10)
	每兩週至少一次	3.4% (1)	7.0% (5)
	每週至少一次	3.4% (1)	2.8% (2)
15. 使用「館際合作」服務，如文獻傳遞、圖書代借代還服務等	從未使用	93.1% (27)	85.9% (61)
	每學期至少一次	6.9% (2)	8.5% (6)
	每月至少一次	0.0% (0)	4.2% (3)
	每兩週至少一次	0.0% (0)	1.4% (1)
	每週至少一次	0.0% (0)	0.0% (0)

二、性別與圖書館館藏資源使用情況之交叉分析

(一) 性別與圖書館一般館藏資源使用情況交叉分析

由於題項的交叉表皆有超過 20% 預期個數小於 5，無法進行卡方檢定，因此以費雪精確檢定加以檢驗。結果如表 4-7，顯示性別在各題項的使用頻率均無統計上的顯著差異。

以性別對圖書館一般館藏資源使用情況進行交叉分析，結果如表 4-8。整體來看，男女性別在題項 2、4、5 的差異不大。在題項 1 的最大差異為 15.6%；題項 3 的最大差異為 14.9%。

表 4-7 性別與圖書館一般館藏資源使用情況之費雪精確檢定分析

題項	p 值
1. 使用休閒性或個人有興趣之主題書籍	0.213
4. 使用電子書	0.701
3. 使用多媒體館藏 (如 CD、DVD)	0.741
5. 使用電子資料庫、電子期刊	0.745
2. 使用休閒性或個人有興趣之主題期刊 (雜誌)	0.973

表 4-8 性別與圖書館一般館藏資源使用情況交叉分析

題項	使用頻率	性別	
		男	女
1. 使用休閒性或個人有興趣之主題書籍	從未使用	34.5% (10)	23.9% (17)
	不常使用	27.6% (8)	32.4% (23)
	普通	6.9% (2)	22.5% (16)
	偶爾使用	20.7% (6)	9.9% (7)
	經常使用	10.3% (3)	11.3% (8)
2. 使用休閒性或個人有興趣之主題期刊 (雜誌)	從未使用	44.8% (13)	40.8% (29)
	不常使用	24.1% (7)	29.6% (21)
	普通	20.7% (6)	18.3% (13)
	偶爾使用	6.9% (2)	5.6% (4)
	經常使用	3.4% (1)	5.6% (4)
3. 使用多媒體館藏 (如 CD、DVD)	從未使用	58.6% (17)	43.7% (31)
	不常使用	20.7% (6)	31.0% (22)

題項	使用頻率	性別	
		男	女
	普通	10.3% (3)	12.7% (9)
	偶爾使用	6.9% (2)	9.9% (7)
	經常使用	3.4% (1)	2.8% (2)
	從未使用	65.5% (19)	73.2% (52)
	不常使用	24.1% (7)	15.5% (11)
4. 使用電子書	普通	6.9% (2)	8.5% (5)
	偶爾使用	3.4% (1)	1.4% (1)
	經常使用	0.0% (0)	1.4% (1)
	從未使用	62.1% (18)	71.8% (51)
	不常使用	20.7% (6)	16.9% (12)
5. 使用電子資料庫、電子期刊	普通	6.9% (2)	5.6% (4)
	偶爾使用	6.9% (2)	2.8% (2)
	經常使用	3.4% (1)	2.8% (2)

(二) 性別與圖書館專業館藏資源使用情況交叉分析

由於題項的交叉表皆有超過 20% 預期個數小於 5，無法進行卡方檢定，因此以費雪精確檢定加以檢驗。結果顯示（如表 4-9），不同性別在題項 10、13、17 的 p 值分別為 0.024、0.037、0.030。證實不同性別在這三個題項的使用頻率有統計上的顯著差異。

以性別對圖書館專業館藏資源使用情況進行交叉分析，結果如表 4-10。整體來看，男女性別在題項 1、2、7、10、11、12、13、15、16、17 的最大差異皆有 11% 以上。

表 4-9 性別與圖書館專業館藏資源使用情況之費雪精確檢定分析

題項	p 值
10. 使用「PelaPela 日本語學習」資料庫	0.024
17. 使用「科技部人文及社會科學研究發展司日語研究資源建置計畫網站」	0.030
13. 使用「Japan Knowledge - JK」資料庫	0.037
16. 使用「CiNii-NII 論文情報ナビゲータ」資料庫	0.105
14. 使用「ヨミダス歷史館－讀賣新聞歷史館」資料庫	0.112
15. 使用「J-STAGE」資料庫	0.131
7. 使用「跟我學日語」雜誌	0.161
11. 使用「日文檢定線上課程」資料庫	0.165
12. 使用「日本語能力試驗線上模擬系統」資料庫	0.200
4. 使用「地球村生活日語」雜誌	0.289
2. 使用與日本語文學相關專業之期刊（雜誌）	0.318
8. 使用「留日情報雜誌」	0.322
1. 使用與日本語文學相關專業之書籍	0.380
9. 使用「日語五十音課程」資料庫	0.542
5. 使用「Live 互動日本語雜誌」	0.565
6. 使用「Hi JAPAN 日語學習誌」	0.913
3. 使用與日本語文學相關專業之博碩士論文	0.949

表 4-10 性別與圖書館專業館藏資源使用情況交叉分析

題項	使用頻率	性別	
		男	女
1. 使用與日本語文學相關專業之書籍	從未使用	41.4% (12)	26.8% (19)
	不常使用	10.3% (3)	26.8% (19)
	普通	27.6% (8)	26.8% (19)

題項	使用頻率	性別	
		男	女
	偶爾使用	13.8% (4)	14.1% (10)
	經常使用	6.9% (2)	5.6% (4)
	從未使用	44.8% (13)	52.1% (37)
	不常使用	34.5% (10)	21.1% (15)
2. 使用與日本語文學相關專業之 期刊（雜誌）	普通	10.3% (3)	18.3% (13)
	偶爾使用	6.9% (2)	8.5% (6)
	經常使用	3.4% (1)	0.0% (0)
	從未使用	65.5% (19)	56.3% (40)
3. 使用與日本語文學相關專業之 博碩士論文	不常使用	17.2% (5)	22.5% (16)
	普通	13.8% (4)	14.1% (10)
	偶爾使用	3.4% (1)	5.6% (4)
	經常使用	0.0% (0)	1.4% (1)
4. 使用「地球村生活日語」雜誌	從未使用	75.9% (22)	84.5% (60)
	不常使用	17.2% (5)	11.3% (8)
	普通	0.0% (0)	2.8% (2)
	偶爾使用	6.9% (2)	1.4% (1)
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)

題項	使用頻率	性別	
		男	女
5. 使用「Live 互動日本語雜誌」	從未使用	82.8% (24)	83.1% (59)
	不常使用	10.3% (3)	9.9% (7)
	普通	0.0% (0)	4.2% (3)
	偶爾使用	3.4% (1)	2.8% (2)
	經常使用	3.4% (1)	0.0% (0)
6. 使用「Hi JAPAN 日語學習誌」	從未使用	82.8% (24)	85.9% (61)
	不常使用	13.8% (4)	9.9% (7)
	普通	3.4% (1)	2.8% (2)
	偶爾使用	0.0% (0)	1.4% (1)
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)
7. 使用「跟我學日語」雜誌	從未使用	82.8% (24)	93.0% (66)
	不常使用	17.2% (5)	5.6% (4)
	普通	0.0% (0)	0.0% (0)
	偶爾使用	0.0% (0)	1.4% (1)
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)

題項	使用頻率	性別	
		男	女
8. 使用「留日情報雜誌」	從未使用	79.3% (23)	85.9% (61)
	不常使用	13.8% (4)	8.5% (6)
	普通	3.4% (1)	5.6% (4)
	偶爾使用	3.4% (1)	0.0% (0)
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)
	從未使用	89.7% (26)	94.4% (67)
9. 使用「日語五十音課程」資料庫	不常使用	10.3% (3)	4.2% (3)
	普通	0.0% (0)	0.0% (0)
	偶爾使用	0.0% (0)	1.4% (1)
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)
10. 使用「PelaPela 日本語學習」資料庫	從未使用	86.2% (25)	97.2% (69)
	不常使用	13.8% (4)	1.4% (1)
	普通	0.0% (0)	1.4% (1)
	偶爾使用	0.0% (0)	0.0% (0)
11. 使用「日文檢定線上課程」資料庫	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)
	從未使用	65.5% (19)	83.1% (59)
	不常使用	10.3% (3)	4.2% (3)

題項	使用頻率	性別	
		男	女
	普通	13.8% (4)	9.9% (7)
	偶爾使用	3.4% (1)	1.4% (1)
	經常使用	6.9% (2)	1.4% (1)
	從未使用	65.5% (19)	78.9% (56)
	不常使用	10.3% (3)	8.5% (6)
	普通	13.8% (4)	11.3% (8)
12. 使用「日本語能力試驗線上模擬系統」資料庫	偶爾使用	6.9% (2)	0.0% (0)
	經常使用	3.4% (1)	1.4% (1)
	從未使用	79.3% (23)	94.4% (67)
	不常使用	6.9% (2)	2.8% (2)
	普通	6.9% (2)	0.0% (0)
	偶爾使用	6.9% (2)	1.4% (1)
13. 使用「Japan Knowledge – JK」資料庫	經常使用	0.0% (0)	1.4% (1)
	從未使用	86.2% (25)	95.8% (68)
	不常使用	6.9% (2)	2.8% (2)
14. 使用「ヨミダス歴史館－讀賣新聞歴史館」資料庫	普通	0.0% (0)	1.4% (1)

題項	使用頻率	性別	
		男	女
15. 使用「J-STAGE」資料庫	偶爾使用	3.4% (1)	0.0% (0)
	經常使用	3.4% (1)	0.0% (0)
	從未使用	82.8% (24)	94.4% (67)
	不常使用	6.9% (2)	1.4% (1)
	普通	0.0% (0)	0.0% (0)
	偶爾使用	10.3% (3)	4.2% (3)
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)
	從未使用	75.9% (22)	91.5% (65)
	不常使用	10.3% (3)	1.4% (1)
	普通	3.4% (1)	2.8% (2)
16. 使用「CiNii-NII 論文情報ナビゲータ」資料庫	偶爾使用	3.4% (1)	1.4% (1)
	經常使用	6.9% (2)	2.8% (2)
	從未使用	82.8% (24)	95.8% (68)
	不常使用	13.8% (4)	2.8% (2)
	普通	0.0% (0)	0.0% (0)
17. 使用「科技部人文及社會科學研究發展司日語研究資源建置計畫網站」	偶爾使用	0.0% (0)	1.4% (1)
	經常使用	3.4% (1)	0.0% (0)

三、性別與圖書館服務與資源使用滿意度之交叉分析

由於題項的交叉表皆有超過 20% 預期個數小於 5，無法進行卡方檢定，因此以費雪精確檢定加以檢驗。結果顯示（如表 4-11），不同性別在題項 15「圖書館網頁能找到我所需要的服務」的滿意程度有統計上顯著差異，其 p 值為 0.049。

以性別對圖書館使用滿意度進行交叉分析，結果如表 4-12。整體來看，男女性別在題項 1、2、4、5、6、13、15 的最大差異皆有 13% 以上。男女性別對於圖書館使用滿意度的同意程度多為尚可及同意，但在題項 1 有 31% 的男性表示不同意，顯示有部分男性使用者對於圖書館閱覽區座位的數量是不滿意的。

在不知道該服務的選項中，男性部分在題項 7、10、12、13、14、15 約有 13% 以上的學生不知道該服務（其中題項 13 更有 27.6% 的男性學生不知道該服務）；女性部分在題項 12、13 約有 12% 的學生不知道該服務。顯示少部分學生並不知道圖書館舉辦的活動及圖書館利用教育課程。

表 4-11 性別與圖書館服務與資源使用滿意度費雪精確檢定分析

題項	p 值
15. 圖書館網頁能找到我所需要的服務	0.049
13. 對圖書館舉辦之活動及圖書館利用教育課程表示滿意	0.202
6. 圖書館提供足夠的期刊資料	0.204
9. 滿意圖書館提供之日本語文學相關專業館藏資源	0.261
1. 圖書館閱覽區座位數量足夠	0.300
2. 圖書館學習共享空間座位數量足夠	0.350
11. 對圖書館借還書服務表示滿意	0.356
4. 圖書館提供足夠的軟體設備（如文書軟體等）	0.365
5. 圖書館提供足夠的圖書資料	0.416
12. 對圖書館參考服務（諮詢服務）表示滿意	0.514
14. 對圖書館透過網路傳遞資訊表示滿意（如圖書館網頁、Facebook 專頁等）	0.631
7. 圖書館提供足夠的電子資源（資料庫、電子期刊、電子書）	0.634
10. 圖書館提供之數位學習資源有助於我的學習需求	0.648
3. 圖書館提供足夠的硬體設備（如電腦、影印機等）	0.775
8. 圖書館提供足夠的多媒體資源（CD、DVD）	0.950

表 4-12 性別與圖書館服務與資源使用滿意度交叉分析

題項	同意程度	性別	
		男	女
1. 圖書館閱覽區座位數量足夠	不知道該服務	0.0% (0)	0.0% (0)
	非常不同意	3.4% (1)	2.8% (2)
	不同意	31.0% (9)	14.1% (10)
	尚可	31.0% (9)	47.9% (34)
	同意	27.6% (8)	26.8% (19)
	非常同意	6.9% (2)	8.5% (6)
2. 圖書館學習共享空間座位數量足夠	不知道該服務	0.0% (0)	1.4% (1)
	非常不同意	3.4% (1)	1.4% (1)
	不同意	31.0% (9)	15.5% (11)
	尚可	41.4% (12)	52.1% (37)
	同意	24.1% (7)	23.9% (17)
	非常同意	0.0% (0)	5.6% (4)
3. 圖書館提供足夠的硬體設備(如電腦、影印機等)	不知道該服務	0.0% (0)	0.0% (0)
	非常不同意	0.0% (0)	1.4% (1)
	不同意	13.8% (4)	12.7% (9)

題項	同意程度	性別	
		男	女
	尚可	37.9% (11)	38.0% (27)
	同意	44.8% (13)	36.6% (26)
	非常同意	3.4% (1)	11.3% (8)
	不知道該服務	0.0% (0)	4.2% (3)
	非常不同意	3.4% (1)	0.0% (0)
4. 圖書館提供足夠的軟體設備(如 文書軟體等)	不同意	6.9% (2)	5.6% (4)
	尚可	37.9% (11)	47.9% (34)
	同意	48.3% (14)	33.8% (24)
	非常同意	3.4% (1)	8.5% (6)
	不知道該服務	3.4% (1)	1.4% (1)
5. 圖書館提供足夠的圖書資料	非常不同意	3.4% (1)	0.0% (0)
	不同意	3.4% (1)	5.6% (4)
	尚可	24.1% (7)	38.0% (27)
	同意	55.2% (16)	43.7% (31)
	非常同意	10.3% (3)	11.3% (8)

題項	同意程度	性別	
		男	女
6. 圖書館提供足夠的期刊資料	不知道該服務	10.3% (3)	4.2% (3)
	非常不同意	3.4% (1)	0.0% (0)
	不同意	0.0% (0)	4.2% (3)
	尚可	24.1% (7)	40.8% (29)
	同意	51.7% (15)	39.4% (28)
	非常同意	10.3% (3)	11.3% (8)
7. 圖書館提供足夠的電子資源(資料庫、電子期刊、電子書)	不知道該服務	17.2% (5)	9.9% (7)
	非常不同意	6.9% (2)	2.8% (2)
	不同意	3.4% (1)	1.4% (1)
	尚可	31.0% (9)	39.4% (28)
	同意	34.5% (10)	38.0% (27)
	非常同意	6.9% (2)	8.5% (6)
8. 圖書館提供足夠的多媒體資源 (CD、DVD)	不知道該服務	6.9% (2)	2.8% (2)
	非常不同意	0.0% (0)	1.4% (1)
	不同意	3.4% (1)	4.2% (3)

題項	同意程度	性別	
		男	女
9. 滿意圖書館提供之日本語文學 相關專業館藏資源	尚可	34.5% (10)	36.6% (26)
	同意	44.8% (13)	42.3% (30)
	非常同意	10.3% (3)	12.7% (9)
	不知道該服務	10.3% (3)	9.9% (7)
	非常不同意	10.3% (3)	1.4% (1)
10. 圖書館提供之數位學習資源有 助於我的學習需求	不同意	0.0% (0)	7.0% (5)
	尚可	34.5% (10)	38.0% (27)
	同意	41.4% (12)	35.2% (25)
	非常同意	3.4% (1)	8.5% (6)
	不知道該服務	17.2% (5)	8.5% (6)
	非常不同意	3.4% (1)	1.4% (1)
	不同意	0.0% (0)	4.2% (3)
	尚可	37.9% (11)	38.0% (27)
	同意	37.9% (11)	40.8% (29)
	非常同意	3.4% (1)	7.0% (5)

題項	同意程度	性別	
		男	女
11. 對圖書館借還書服務表示滿意	不知道該服務	3.4% (1)	0.0% (0)
	非常不同意	0.0% (0)	0.0% (0)
	不同意	0.0% (0)	2.8% (2)
	尚可	31.0% (9)	33.8% (24)
	同意	41.4% (12)	49.3% (35)
	非常同意	24.1% (7)	14.1% (10)
12. 對圖書館參考服務（諮詢服務）表示滿意	不知道該服務	17.2% (5)	12.7% (9)
	非常不同意	3.4% (1)	0.0% (0)
	不同意	0.0% (0)	4.2% (3)
	尚可	41.4% (12)	36.6% (26)
	同意	27.6% (8)	38.0% (27)
	非常同意	10.3% (3)	8.5% (6)
13. 對圖書館舉辦之活動及圖書館利用教育課程表示滿意	不知道該服務	27.6% (8)	14.1% (10)
	非常不同意	3.4% (1)	1.4% (1)
	不同意	3.4% (1)	4.2% (3)

題項	同意程度	性別	
		男	女
	尚可	34.5% (10)	50.7% (36)
	同意	20.7% (6)	26.8% (19)
	非常同意	10.3% (3)	2.8% (2)
	不知道該服務	13.8% (4)	9.9% (7)
	非常不同意	3.4% (1)	1.4% (1)
14. 對圖書館透過網路傳遞資訊表示滿意（如圖書館網頁、Facebook 專頁等）	不同意	10.3% (3)	5.6% (4)
	尚可	41.4% (12)	50.7% (36)
	同意	20.7% (6)	26.8% (19)
	非常同意	10.3% (3)	5.6% (4)
	不知道該服務	13.8% (4)	0.0% (0)
15. 圖書館網頁能找到我所需要的服務	非常不同意	3.4% (1)	1.4% (1)
	不同意	3.4% (1)	5.6% (4)
	尚可	37.9% (11)	40.8% (29)
	同意	31.0% (9)	42.3% (30)
	非常同意	10.3% (3)	9.9% (7)

第四節 年級別與圖書館使用情況及滿意度之交叉分析

以下將年級別與圖書館服務、資源使用情況與滿意度各題項進行交叉分析及差異分析，並以各構面分述之（表 4-13~4-20）。

一、年級別與圖書館服務使用情況之交叉分析

由於題項的交叉表皆有超過 20% 預期個數小於 5，無法進行卡方檢定，因此以費雪精確檢定加以檢驗。結果如表 4-13，顯示不同年級在各題項的使用頻率均無統計上顯著差異。

以年級別對圖書館服務使用情況進行交叉分析，結果如表 4-14。整體來看，各年級在題項 9、13 的差異不大，在題項 3 的最大差異為 12%；題項 12、15 的最大差異為 16%；題項 1、2、4、6、7、8、10 的最大差異約為 20%，題項 5、11、14 的最大差異約為 32%。

表 4-13 年級別與圖書館服務使用情況之費雪精確檢定分析

題項	p 值
5. 使用掃描機掃描資料	0.148
8. 參加圖書館舉辦之活動（如閱讀 100、圖書館知識講堂）	0.154
14. 使用「團體討論室申請系統」服務	0.209
4. 使用影印機影印資料	0.240
11. 使用「圖書預約」服務	0.258
10. 使用圖書館各種網路管道獲取資訊	0.366
12. 使用「館藏薦購系統」服務	0.405
7. 使用參考（諮詢）服務	0.576
1. 在圖書館內看自己的書（即自修）	0.726
3. 在圖書館內進行課業討論	0.735
6. 使用借還書服務	0.737
15. 使用「館際合作」服務，如文獻傳遞、圖書代借代還服務等	0.876
9. 參加圖書館利用講習課程活動（如圖書館利用教育課程、電子資料庫講習課程）	0.904
2. 在圖書館內閱覽館內資料	0.905
13. 使用「急用書申請」服務	1.000

表 4-14 年級別與圖書館服務使用情況交叉分析

題項	使用頻率	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
1. 在圖書館內看自己的書 (即自修)	從未使用	8.0% (2)	0.0% (0)	12.0% (3)	8.0% (2)
	每學期至少一次	32.0% (8)	48.0% (12)	48.0% (12)	56.0% (14)
	每月至少一次	12.0% (3)	12.0% (3)	8.0% (2)	16.0% (4)
	每兩週至少一次	24.0% (6)	20.0% (5)	12.0% (3)	8.0% (2)
	每週至少一次	24.0% (6)	20.0% (5)	20.0% (5)	12.0% (3)
2. 在圖書館內閱覽館內資料	從未使用	8.0% (2)	16.0% (4)	12.0% (3)	12.0% (3)
	每學期至少一次	48.0% (12)	56.0% (14)	64.0% (16)	64.0% (16)
	每月至少一次	32.0% (8)	12.0% (3)	12.0% (3)	16.0% (4)
	每兩週至少一次	8.0% (2)	12.0% (3)	8.0% (2)	8.0% (2)
	每週至少一次	4.0% (1)	4.0% (1)	4.0% (1)	0.0% (0)
3. 在圖書館內進行課業討論	從未使用	8.0% (2)	8.0% (2)	16.0% (4)	0.0% (0)
	每學期至少一次	52.0% (13)	60.0% (15)	52.0% (13)	68.0% (17)
	每月至少一次	28.0% (7)	24.0% (6)	12.0% (3)	16.0% (4)
	每兩週至少一次	8.0% (2)	4.0% (1)	8.0% (2)	8.0% (2)
	每週至少一次	4.0% (1)	4.0% (1)	12.0% (3)	8.0% (2)

題項	使用頻率	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
4. 使用影印機影印資料	從未使用	24.0% (6)	44.0% (11)	32.0% (8)	48.0% (12)
	每學期至少一次	44.0% (11)	32.0% (8)	28.0% (7)	44.0% (11)
	每月至少一次	12.0% (3)	8.0% (2)	12.0% (3)	0.0% (0)
	每兩週至少一次	12.0% (3)	12.0% (3)	4.0% (1)	4.0% (1)
	每週至少一次	8.0% (2)	4.0% (1)	24.0% (6)	4.0% (1)
5. 使用掃描機掃描資料	從未使用	88.0% (22)	68.0% (17)	60.0% (15)	52.0% (13)
	每學期至少一次	8.0% (2)	24.0% (6)	32.0% (8)	36.0% (9)
	每月至少一次	0.0% (0)	4.0% (1)	8.0% (2)	4.0% (1)
	每兩週至少一次	4.0% (1)	4.0% (1)	0.0% (0)	4.0% (1)
	每週至少一次	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
6. 使用借還書服務	從未使用	44.0% (11)	36.0% (9)	36.0% (9)	28.0% (7)
	每學期至少一次	32.0% (8)	36.0% (9)	40.0% (10)	56.0% (14)
	每月至少一次	20.0% (5)	28.0% (7)	20.0% (5)	16.0% (4)
	每兩週至少一次	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	0.0% (0)
	每週至少一次	4.0% (1)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)

題項	使用頻率	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
7. 使用參考(諮詢)服務	從未使用	52.0% (13)	44.0% (11)	68.0% (17)	60.0% (15)
	每學期至少一次	24.0% (6)	40.0% (10)	28.0% (7)	28.0% (7)
	每月至少一次	12.0% (3)	16.0% (4)	4.0% (1)	8.0% (2)
	每兩週至少一次	8.0% (2)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
	每週至少一次	4.0% (1)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
8. 參加圖書館舉辦之活動 (如閱讀100、圖書館知識 講堂)	從未使用	92.0% (23)	80.0% (20)	100.0% (0)	84.0% (21)
	每學期至少一次	8.0% (2)	16.0% (4)	0.0% (0)	12.0% (3)
	每月至少一次	0.0% (0)	4.0% (1)	0.0% (0)	0.0% (0)
	每兩週至少一次	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	每週至少一次	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
9. 參加圖書館利用講習課程 活動(如圖書館利用教育 課程、電子資料庫講習課 程)	從未使用	88.0% (22)	84.0% (21)	80.0% (20)	80.0% (20)
	每學期至少一次	12.0% (3)	12.0% (3)	20.0% (5)	16.0% (4)
	每月至少一次	0.0% (0)	4.0% (1)	0.0% (0)	0.0% (0)
	每兩週至少一次	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	每週至少一次	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)

題項	使用頻率	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
10. 使用圖書館各種網路管道 獲取資訊	從未使用	32.0% (8)	24.0% (6)	24.0% (6)	44.0% (11)
	每學期至少一次	36.0% (9)	32.0% (8)	28.0% (7)	36.0% (9)
	每月至少一次	24.0% (6)	36.0% (9)	32.0% (8)	12.0% (3)
	每兩週至少一次	4.0% (1)	4.0% (1)	0.0% (0)	8.0% (2)
	每週至少一次	4.0% (1)	4.0% (1)	16.0% (4)	0.0% (0)
11. 使用「圖書預約」服務	從未使用	84.0% (21)	48.0% (12)	60.0% (15)	60.0% (15)
	每學期至少一次	12.0% (3)	36.0% (9)	28.0% (7)	28.0% (7)
	每月至少一次	0.0% (0)	12.0% (3)	8.0% (2)	8.0% (2)
	每兩週至少一次	4.0% (1)	4.0% (1)	4.0% (1)	0.0% (0)
	每週至少一次	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
12. 使用「館藏薦購系統」服務	從未使用	92.0% (23)	76.0% (19)	92.0% (23)	80.0% (20)
	每學期至少一次	8.0% (2)	16.0% (4)	4.0% (1)	8.0% (2)
	每月至少一次	0.0% (0)	8.0% (2)	0.0% (0)	8.0% (2)
	每兩週至少一次	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	0.0% (0)
	每週至少一次	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)

題項	使用頻率	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
13. 使用「急用書申請」服務	從未使用	92.0% (23)	92.0% (23)	92.0% (23)	88.0% (22)
	每學期至少一次	4.0% (1)	8.0% (2)	4.0% (1)	4.0% (1)
	每月至少一次	4.0% (1)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
	每兩週至少一次	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	0.0% (0)
	每週至少一次	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
	從未使用	16.0% (4)	8.0% (2)	8.0% (2)	40.0% (10)
14. 使用「團體討論室申請系統」服務	每學期至少一次	60.0% (15)	60.0% (15)	64.0% (16)	44.0% (11)
	每月至少一次	16.0% (4)	20.0% (5)	16.0% (4)	12.0% (3)
	每兩週至少一次	4.0% (1)	8.0% (2)	12.0% (3)	0.0% (0)
	每週至少一次	4.0% (1)	4.0% (2)	0.0% (0)	4.0% (1)
	從未使用	92.0% (23)	88.0% (22)	80.0% (20)	92.0% (23)
15. 使用「館際合作」服務，如文獻傳遞、圖書代借代還服務等	每學期至少一次	8.0% (2)	8.0% (2)	12.0% (3)	4.0% (1)
	每月至少一次	0.0% (0)	4.0% (1)	4.0% (1)	4.0% (1)
	每兩週至少一次	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	0.0% (0)
	每週至少一次	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	從未使用	92.0% (23)	88.0% (22)	80.0% (20)	92.0% (23)

二、年級別與圖書館館藏資源使用情況之交叉分析

(一) 年級別與圖書館一般館藏資源使用情況交叉分析

由於題項的交叉表皆有超過 20% 預期個數小於 5，無法進行卡方檢定，因此以費雪精確檢定加以檢驗。結果顯示（如表 4-15），不同年級在題項 3「使用多媒體館藏（如 CD、DVD）」的使用頻率有統計上顯著差異，其 p 值為 0.017。

以年級別對圖書館一般館藏資源使用情況進行交叉分析，結果如表 4-16。整體來看，各年級在題項 4、5 的最大差異約有 20%，在題項 1、2、3 的最大差異約有 30%，似有相當明顯的差異。

表 4-15 年級別與圖書館一般館藏資源使用情況之費雪精確檢定分析

題項	p 值
3. 使用多媒體館藏（如 CD、DVD）	0.017
1. 使用休閒性或個人有興趣之主題書籍	0.054
2. 使用休閒性或個人有興趣之主題期刊（雜誌）	0.085
5. 使用電子資料庫、電子期刊	0.849
4. 使用電子書	0.872

表 4-16 年級別與圖書館一般館藏資源使用情況交叉分析

題項	使用頻率	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
1. 使用休閒性或個人有興趣之主題書籍	從未使用	28.0% (7)	24.0% (6)	24.0% (6)	32.0% (8)
	不常使用	16.0% (4)	40.0% (10)	44.0% (11)	24.0% (6)
	普通	32.0% (8)	20.0% (5)	20.0% (5)	0.0% (0)
	偶爾使用	12.0% (3)	8.0% (2)	4.0% (1)	28.0% (7)
	經常使用	12.0% (3)	8.0% (2)	8.0% (2)	16.0% (4)

題項	使用頻率	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
2. 使用休閒性或個人有興趣之主題期刊(雜誌)	從未使用	44.0% (11)	40.0% (10)	44.0% (11)	40.0% (10)
	不常使用	8.0% (2)	40.0% (10)	40.0% (10)	24.0% (6)
	普通	36.0% (9)	16.0% (4)	8.0% (2)	16.0% (4)
	偶爾使用	4.0% (1)	0.0% (0)	4.0% (1)	16.0% (4)
	經常使用	8.0% (2)	4.0% (1)	4.0% (1)	4.0% (1)
	從未使用	68.0% (17)	32.0% (8)	44.0% (11)	48.0% (12)
3. 使用多媒體館藏(如 CD、DVD)	不常使用	12.0% (3)	36.0% (9)	44.0% (11)	20.0% (5)
	普通	20.0% (5)	16.0% (4)	0.0% (0)	12.0% (3)
	偶爾使用	0.0% (0)	8.0% (2)	12.0% (3)	16.0% (4)
	經常使用	0.0% (0)	8.0% (2)	0.0% (0)	4.0% (1)
	從未使用	84.0% (21)	68.0% (17)	68.0% (17)	64.0% (16)
4. 使用電子書	不常使用	12.0% (3)	20.0% (5)	16.0% (4)	24.0% (6)
	普通	4.0% (1)	8.0% (2)	12.0% (3)	8.0% (2)
	偶爾使用	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	4.0% (1)
	經常使用	0.0% (0)	4.0% (1)	0.0% (0)	0.0% (0)
	從未使用	84.0% (21)	68.0% (17)	68.0% (17)	64.0% (16)

題項	使用頻率	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
5. 使用電子資料庫、電子期刊	從未使用	84.0% (21)	64.0% (16)	68.0% (17)	60.0% (15)
	不常使用	8.0% (2)	24.0% (6)	20.0% (5)	20.0% (5)
	普通	8.0% (2)	4.0% (1)	4.0% (1)	8.0% (2)
	偶爾使用	0.0% (0)	4.0% (1)	4.0% (1)	8.0% (2)
	經常使用	0.0% (0)	4.0% (1)	4.0% (1)	4.0% (1)

(二) 年級別與圖書館專業館藏資源使用情況交叉分析

由於題項的交叉表皆有超過 20% 預期個數小於 5，無法進行卡方檢定，因此以費雪精確檢定加以檢驗。結果顯示（如表 4-17），不同年級別在題項 7、8、9、15、16 的 p 值分別為 0.036、0.041、0.023、0.003、0.001。證實不同年級在這五個題項的使用頻率有統計上顯著差異。

以年級別對圖書館專業館藏資源使用情況進行交叉分析，結果如表 4-18。整體來看，年級別在題項 1、2、10 的最大差異有 12% 左右，其他題項的最大差異皆有 20% 以上，其中題項 8 的最大差異為 32%，題項 16 的最大差異為 40%，似有相當明顯的差異。

題項 5 的「Live 互動日本語雜誌」有 20% 的一年級學生為普通以上的中高使用率；題項 11、12 的「日文檢定線上課程」及「日本語能力試驗線上模擬系統」資料庫三年級學生中高使用率為 24%，其次為一年級及四年級學生的 20%。

表 4-17 年級別與圖書館專業館藏資源使用情況之費雪精確檢定分析

題項	p 值
16. 使用「CiNii-NII 論文情報ナビゲータ」資料庫	0.001
15. 使用「J-STAGE」資料庫	0.003
9. 使用「日語五十音課程」資料庫	0.023
7. 使用「跟我學日語」雜誌	0.036
8. 使用「留日情報雜誌」	0.041
5. 使用「Live 互動日本語雜誌」	0.058
13. 使用「Japan Knowledge - JK」資料庫	0.068
10. 使用「PelaPela 日本語學習」資料庫	0.105
4. 使用「地球村生活日語」雜誌	0.114
12. 使用「日本語能力試驗線上模擬系統」資料庫	0.134
17. 使用「科技部人文及社會科學研究發展司日語研究資源建置計畫網站」	0.177
6. 使用「Hi JAPAN 日語學習誌」	0.236
14. 使用「ヨミダス歷史館—讀賣新聞歷史館」資料庫	0.334
11. 使用「日文檢定線上課程」資料庫	0.493
2. 使用與日本語文學相關專業之期刊（雜誌）	0.566
3. 使用與日本語文學相關專業之博碩士論文	0.629
1. 使用與日本語文學相關專業之書籍	0.852

表 4-18 年級別與圖書館專業館藏資源使用情況交叉分析

題項	使用頻率	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
1. 使用與日本語文學相關專業之書籍	從未使用	32.0% (8)	36.0% (9)	20.0% (5)	36.0% (9)
	不常使用	24.0% (6)	24.0% (6)	28.0% (7)	12.0% (3)
	普通	32.0% (8)	24.0% (6)	32.0% (8)	20.0% (5)
	偶爾使用	8.0% (2)	12.0% (3)	12.0% (3)	24.0% (6)
	經常使用	4.0% (1)	4.0% (1)	8.0% (2)	8.0% (2)

題項	使用頻率	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
2. 使用與日本語文學相關專業之期刊(雜誌)	從未使用	48.0% (12)	52.0% (13)	56.0% (14)	44.0% (11)
	不常使用	32.0% (8)	32.0% (8)	16.0% (4)	20.0% (5)
	普通	20.0% (5)	12.0% (3)	16.0% (4)	16.0% (4)
	偶爾使用	0.0% (0)	4.0% (1)	12.0% (3)	16.0% (4)
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
3. 使用與日本語文學相關專業之博碩士論文	從未使用	48.0% (12)	60.0% (15)	68.0% (17)	60.0% (15)
	不常使用	28.0% (7)	24.0% (6)	12.0% (3)	20.0% (5)
	普通	24.0% (6)	12.0% (3)	8.0% (2)	12.0% (3)
	偶爾使用	0.0% (0)	4.0% (1)	8.0% (2)	8.0% (2)
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	0.0% (0)
4. 使用「地球村生活日語」雜誌	從未使用	80.0% (20)	84.0% (21)	96.0% (24)	68.0% (17)
	不常使用	12.0% (3)	12.0% (3)	4.0% (1)	24.0% (6)
	普通	8.0% (2)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	偶爾使用	0.0% (0)	4.0% (1)	0.0% (0)	8.0% (2)
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)

題項	使用頻率	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
5. 使用「Live 互動日本語雜誌」	從未使用	72.0% (18)	92.0% (23)	96.0% (24)	72.0% (18)
	不常使用	8.0% (2)	8.0% (2)	4.0% (1)	20.0% (5)
	普通	12.0% (3)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	偶爾使用	4.0% (1)	0.0% (0)	0.0% (0)	8.0% (2)
	經常使用	4.0% (1)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	從未使用	80.0% (20)	92.0% (23)	96.0% (24)	72.0% (18)
6. 使用「HiJAPAN 日語學習誌」	不常使用	12.0% (3)	8.0% (2)	4.0% (1)	20.0% (5)
	普通	8.0% (2)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
	偶爾使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	從未使用	88.0% (22)	96.0% (24)	100.0% (25)	76.0% (19)
7. 使用「跟我學日語」雜誌	不常使用	12.0% (3)	4.0% (1)	0.0% (0)	20.0% (5)
	普通	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	偶爾使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	從未使用	76.0% (19)	100.0% (25)	92.0% (23)	68.0% (17)
8. 使用「留日情報雜誌」	不常使用	16.0% (4)	0.0% (0)	4.0% (1)	20.0% (5)

題項	使用頻率	年級				
		一年級	二年級	三年級	四年級	
	普通	8.0% (2)	0.0% (0)	4.0% (1)	8.0% (2)	
	偶爾使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	
	從未使用	92.0% (23)	100.0% (25)	100.0% (25)	80.0% (20)	
	不常使用	8.0% (2)	0.0% (0)	0.0% (0)	16.0% (4)	
	9. 使用「日語五十音課程」資料庫	普通	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	偶爾使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	
	從未使用	88.0% (22)	100.0% (25)	100.0% (25)	88.0% (22)	
	不常使用	12.0% (3)	0.0% (0)	0.0% (0)	8.0% (2)	
	10. 使用「PelaPela 日本語學習」資料庫	普通	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
	偶爾使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	
	從未使用	72.0% (18)	96.0% (24)	72.0% (18)	72.0% (18)	
	不常使用	8.0% (2)	4.0% (1)	4.0% (1)	8.0% (2)	
	11. 使用「日文檢定線上課程」資料庫	普通	16.0% (4)	0.0% (0)	16.0% (4)	12.0% (3)

題項	使用頻率	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
12. 使用「日本語能力試驗線上模擬系統」資料庫	偶爾使用	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	4.0% (1)
	經常使用	4.0% (1)	0.0% (0)	4.0% (1)	4.0% (1)
	從未使用	72.0% (18)	92.0% (23)	72.0% (18)	64.0% (16)
	不常使用	8.0% (2)	8.0% (2)	4.0% (1)	16.0% (4)
	普通	16.0% (4)	0.0% (0)	20.0% (5)	12.0% (3)
	偶爾使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	8.0% (2)
	經常使用	4.0% (1)	0.0% (0)	4.0% (1)	0.0% (0)
	從未使用	92.0% (23)	100.0% (25)	96.0% (24)	72.0% (18)
	不常使用	4.0% (1)	0.0% (0)	4.0% (1)	8.0% (2)
	普通	4.0% (1)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
13. 使用「Japan Knowledge—JK」資料庫	偶爾使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	12.0% (3)
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
	從未使用	96.0% (24)	100.0% (25)	96.0% (24)	80.0% (20)
	不常使用	4.0% (1)	0.0% (0)	4.0% (1)	8.0% (2)
	普通	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
14. 使用「ヨミダス歷史館—讀賣新聞歷史館」資料庫	偶爾使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)

題項	使用頻率	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
15. 使用「J-STAGE」資料庫	從未使用	96.0% (24)	100.0% (25)	96.0% (24)	72.0% (18)
	不常使用	4.0% (1)	0.0% (0)	0.0% (0)	8.0% (2)
	普通	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	偶爾使用	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	20.0% (5)
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	從未使用	96.0% (24)	100.0% (25)	92.0% (23)	60.0% (15)
16. 使用「CiNii-NII 論文情報 ナビゲータ」資料庫	不常使用	4.0% (1)	0.0% (0)	0.0% (0)	12.0% (3)
	普通	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	12.0% (3)
	偶爾使用	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	4.0% (1)
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	12.0% (3)
	從未使用	92.0% (23)	100.0% (25)	96.0% (24)	80.0% (20)
17. 使用「科技部人文及社會 科學研究發展司日語研究 資源建置計畫網站」	不常使用	8.0% (2)	0.0% (0)	4.0% (1)	12.0% (3)
	普通	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	偶爾使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
	經常使用	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
	從未使用	92.0% (23)	100.0% (25)	96.0% (24)	80.0% (20)

三、年級別與圖書館服務與資源使用滿意度之交叉分析

由於題項的交叉表皆有超過 20% 預期個數小於 5，無法進行卡方檢定，因此以費雪精確檢定加以檢驗。結果顯示（如表 4-19），不同年級別在題項 3 和 9 的 p 值分別為 0.004 和 0.024。證實不同年級在這二個題項的滿意程度有統計上顯著差異。

以年級別對圖書館使用滿意度進行交叉分析，結果如表 4-20。整體來看，年級別在題項 7、13 的最大差異為 12%，其餘題項的最大差異皆有 20% 以上，其中題項 3 的最大差異達到 56%，似有相當明顯的差異。

在滿意度題項中，各年級在題項 11 有 60% 左右的高同意比率，表示學生對於圖書館的借還書服務較為滿意。對比來看，二年級及四年級在題項 1 有約 32% 和 40% 的低滿意度，表示學生對於圖書館座位數量較不滿意。

表 4-19 年級別與圖書館服務與資源使用滿意度費雪精確檢定分析

題項	p 值
3. 圖書館提供足夠的硬體設備（如電腦、影印機等）	0.004
9. 滿意圖書館提供之日本語文學相關專業館藏資源	0.024
1. 圖書館閱覽區座位數量足夠	0.055
2. 圖書館學習共享空間座位數量足夠	0.208
8. 圖書館提供足夠的多媒體資源（CD、DVD）	0.233
12. 對圖書館參考服務（諮詢服務）表示滿意	0.482
14. 對圖書館透過網路傳遞資訊表示滿意（如圖書館網頁、Facebook 專頁等）	0.556
15. 圖書館網頁能找到我所需要的服務	0.611
10. 圖書館提供之數位學習資源有助於我的學習需求	0.795
7. 圖書館提供足夠的電子資源（資料庫、電子期刊、電子書）	0.808
11. 對圖書館借還書服務表示滿意	0.854
6. 圖書館提供足夠的期刊資料	0.944
5. 圖書館提供足夠的圖書資料	0.952
4. 圖書館提供足夠的軟體設備（如文書軟體等）	0.972
13. 對圖書館舉辦之活動及圖書館利用教育課程表示滿意	0.988

表 4-20 年級別與圖書館服務與資源使用滿意度交叉分析

題項	同意程度	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
1. 圖書館閱覽區座位數量足夠	不知道該服務	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	非常不同意	0.0% (0)	4.0% (1)	0.0% (0)	8.0% (2)
	不同意	8.0% (2)	28.0% (7)	8.0% (2)	32.0% (8)
	尚可	40.0% (10)	52.0% (13)	52.0% (13)	28.0% (7)
	同意	44.0% (11)	8.0% (2)	32.0% (8)	24.0% (6)
	非常同意	8.0% (2)	8.0% (2)	8.0% (2)	8.0% (2)
2. 圖書館學習共享空間座位數量足夠	不知道該服務	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	0.0% (0)
	非常不同意	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	8.0% (2)
	不同意	16.0% (4)	28.0% (7)	8.0% (2)	28.0% (7)
	尚可	52.0% (13)	56.0% (14)	56.0% (14)	32.0% (8)
	同意	28.0% (7)	12.0% (3)	24.0% (6)	32.0% (8)
	非常同意	4.0% (1)	4.0% (1)	8.0% (2)	0.0% (0)
3. 圖書館提供足夠的硬體設備(如電腦、影印機等)	不知道該服務	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	非常不同意	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	0.0% (0)
	不同意	12.0% (3)	12.0% (3)	12.0% (3)	16.0% (4)

題項	同意程度	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
4. 圖書館提供足夠的軟體設備 (如文書軟體等)	尚可	12.0% (3)	60.0% (15)	32.0% (8)	48.0% (12)
	同意	72.0% (18)	16.0% (4)	36.0% (9)	32.0% (8)
	非常同意	4.0% (1)	12.0% (3)	16.0% (4)	4.0% (1)
	不知道該服務	4.0% (1)	4.0% (1)	4.0% (1)	0.0% (0)
	非常不同意	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
	不同意	8.0% (2)	4.0% (1)	4.0% (1)	8.0% (2)
	尚可	36.0% (9)	56.0% (14)	48.0% (12)	40.0% (10)
	同意	44.0% (11)	28.0% (7)	36.0% (9)	44.0% (11)
	非常同意	8.0% (2)	8.0% (2)	8.0% (2)	4.0% (1)
	不知道該服務	4.0% (1)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
5. 圖書館提供足夠的圖書資料	非常不同意	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
	不同意	4.0% (1)	4.0% (1)	8.0% (2)	4.0% (1)
	尚可	28.0% (7)	48.0% (12)	28.0% (7)	32.0% (8)
	同意	52.0% (13)	36.0% (9)	52.0% (13)	48.0% (12)
	非常同意	12.0% (3)	12.0% (3)	12.0% (3)	8.0% (2)

題項	同意程度	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
6. 圖書館提供足夠的期刊資料	不知道該服務	8.0% (2)	4.0% (1)	4.0% (1)	8.0% (2)
	非常不同意	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
	不同意	4.0% (1)	0.0% (0)	8.0% (2)	0.0% (0)
	尚可	28.0% (7)	48.0% (12)	32.0% (8)	36.0% (9)
	同意	48.0% (12)	36.0% (9)	44.0% (11)	44.0% (11)
	非常同意	12.0% (3)	12.0% (3)	12.0% (3)	8.0% (2)
7. 圖書館提供足夠的電子資源(資料庫、電子期刊、電子書)	不知道該服務	8.0% (2)	12.0% (3)	20.0% (5)	8.0% (2)
	非常不同意	0.0% (0)	0.0% (0)	8.0% (2)	8.0% (2)
	不同意	8.0% (2)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	尚可	36.0% (9)	44.0% (11)	32.0% (8)	36.0% (9)
	同意	36.0% (9)	36.0% (9)	36.0% (9)	40.0% (10)
	非常同意	12.0% (3)	8.0% (2)	4.0% (1)	8.0% (2)
8. 圖書館提供足夠的多媒體資源(CD、DVD)	不知道該服務	8.0% (2)	0.0% (0)	8.0% (2)	0.0% (0)
	非常不同意	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	0.0% (0)
	不同意	4.0% (1)	0.0% (0)	4.0% (1)	8.0% (2)

題項	同意程度	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
9. 滿意圖書館提供之日本語文學相關專業館藏資源	尚可	36.0% (9)	56.0% (14)	24.0% (6)	28.0% (7)
	同意	36.0% (9)	28.0% (7)	52.0% (13)	56.0% (14)
	非常同意	16.0% (4)	16.0% (4)	8.0% (2)	8.0% (2)
	不知道該服務	0.0% (0)	16.0% (4)	12.0% (3)	12.0% (3)
	非常不同意	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	12.0% (3)
	不同意	12.0% (3)	8.0% (2)	0.0% (0)	0.0% (0)
	尚可	32.0% (8)	52.0% (13)	44.0% (11)	20.0% (5)
	同意	40.0% (10)	20.0% (5)	36.0% (9)	52.0% (13)
	非常同意	16.0% (4)	4.0% (1)	4.0% (1)	4.0% (1)
	10. 圖書館提供之數位學習資源有助於我的學習需求	不知道該服務	4.0% (1)	12.0% (3)	12.0% (3)
非常不同意		0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	4.0% (1)
不同意		4.0% (1)	0.0% (0)	4.0% (1)	4.0% (1)
尚可		28.0% (7)	52.0% (13)	40.0% (10)	32.0% (8)
同意		52.0% (13)	32.0% (8)	36.0% (9)	40.0% (10)
非常同意		12.0% (3)	4.0% (1)	4.0% (1)	4.0% (1)

題項	同意程度	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
11. 對圖書館借還書服務表示滿意	不知道該服務	4.0% (1)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	非常不同意	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)
	不同意	4.0% (1)	0.0% (0)	4.0% (1)	0.0% (0)
	尚可	28.0% (7)	40.0% (10)	36.0% (9)	28.0% (7)
	同意	40.0% (10)	44.0% (11)	44.0% (11)	60.0% (15)
	非常同意	24.0% (6)	16.0% (4)	16.0% (4)	12.0% (3)
12. 對圖書館參考服務（諮詢服務）表示滿意	不知道該服務	12.0% (3)	16.0% (4)	16.0% (4)	12.0% (3)
	非常不同意	0.0% (0)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
	不同意	8.0% (2)	0.0% (0)	4.0% (1)	0.0% (0)
	尚可	28.0% (7)	44.0% (11)	44.0% (11)	36.0% (9)
	同意	40.0% (10)	24.0% (6)	28.0% (7)	48.0% (12)
	非常同意	12.0% (3)	16.0% (4)	8.0% (2)	0.0% (0)
13. 對圖書館舉辦之活動及圖書館利用教育課程表示滿意	不知道該服務	20.0% (5)	20.0% (5)	20.0% (5)	12.0% (3)
	非常不同意	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	4.0% (1)
	不同意	4.0% (1)	4.0% (1)	4.0% (1)	4.0% (1)

題項	同意程度	年級			
		一年級	二年級	三年級	四年級
14. 對圖書館透過網路傳遞資訊表示滿意（如圖書館網頁、Facebook 專頁等）	尚可	40.0% (10)	52.0% (13)	40.0% (10)	52.0% (13)
	同意	28.0% (7)	24.0% (6)	28.0% (7)	20.0% (5)
	非常同意	8.0% (2)	0.0% (0)	4.0% (1)	8.0% (2)
	不知道該服務	12.0% (3)	16.0% (4)	12.0% (3)	4.0% (1)
	非常不同意	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)	4.0% (1)
	不同意	8.0% (2)	4.0% (1)	8.0% (2)	8.0% (2)
	尚可	52.0% (13)	64.0% (16)	44.0% (11)	32.0% (8)
	同意	20.0% (5)	12.0% (3)	28.0% (7)	40.0% (10)
	非常同意	8.0% (2)	4.0% (1)	4.0% (1)	12.0% (3)
	不知道該服務	8.0% (2)	0.0% (0)	0.0% (0)	8.0% (2)
15. 圖書館網頁能找到我所需的服務	非常不同意	4.0% (1)	0.0% (0)	0.0% (0)	4.0% (1)
	不同意	12.0% (3)	0.0% (0)	4.0% (1)	4.0% (1)
	尚可	28.0% (7)	56.0% (14)	44.0% (11)	32.0% (8)
	同意	36.0% (9)	36.0% (9)	40.0% (10)	44.0% (11)
	非常同意	12.0% (3)	8.0% (2)	12.0% (3)	8.0% (2)

第五章 結論與建議

本研究以輔仁大學為例，隨機抽取 100 位日本語文學系學生進行問卷調查，所得資料經綜合分析後，歸納出以下結論與建議，並提出後續研究之建議。

第一節 研究結論

一、日本語文學系學生使用圖書館服務情況

(一) 學生使用圖書館學習共享空間和團體討論室使用頻率較高於其他服務。

根據本研究調查結果，日本語文學系學生在圖書館進行自修、閱覽館內資料及進行課業討論等的使用頻率都很高，有近九成每學期使用至少一次以上。在圖書館內進行課業討論部分，有 92% 學生每學期使用至少一次以上；團體討論室部分有 82% 的學生每學期使用至少一次以上。顯示圖書館設置及推廣學習共享空間後，學生普遍會使用圖書館空間進行自主學習。

(二) 有非常高比例的學生從未使用圖書館利用教育項目，圖書館應多加推廣，幫助學生更瞭解圖書館的各項服務與資源。

在所有的圖書館服務項目中，「圖書館舉辦之活動」及「圖書館利用講習課程活動」等圖書館利用教育的使用頻率最低，有八成以上的學生從未使用。圖書館應加強宣傳推廣活動及利用教育課程，使學生能更加瞭解圖書館提供給使用者的各項服務與資源。

(三) 不同性別的使用者在使用「圖書館內閱覽館內資料」的頻率有所差異。

不同背景變項的使用者在圖書館服務的 15 個題項中，皆因無法進行卡方檢定，故透過費雪精確檢定加以檢驗。

不同性別的使用者只有在「在圖書館內閱覽館內資料」的使用頻率發現有統計上的顯著差異；不同年級的使用者在圖書館服務部分則皆無統計上的顯著差異。

二、日本語文學系學生使用圖書館資源情況

(一) 圖書館可增加日本語文學系本科專業用書，以支援學生專業課程的學習。

日本語文學系專業紙本館藏實體資源，以日文專業書籍的使用頻率高於期刊雜誌及博碩士論文，仍屬於中度使用率。部分日本語文學系學生認為圖書館的日本語文學紙本資源以第二外語學習資源居多，與專業課程相關的資源仍不足，建議圖書館可增加採購日本語文學專業館藏。

(二) 日本語文學專業電子館藏使用頻率偏低，圖書館應向學生加強推廣專業館藏資源。

問卷調查結果發現，日本語文學系學生對於圖書館專業館藏電子資源使用頻率偏低，僅「日文檢定線上課程」與「日本語能力試驗線上模擬系統」二種相關資料庫有 16% 的學生達中度以上的使用率，應與日本語文學系有日本語文學能力測驗合格相關規定有關。探究使用頻率低的主要因為學生大多數不知道圖書館有提供相關資源。部分受調者更表示自己透過本問卷調查，才知道圖書館有提供相關日本語文學專業電子資源。建議圖書館可以將相關電子資源彙整後透過日本語文學系教師及秘書加以推廣，讓學生更加瞭解圖書館有提供豐富的資源。

(三) 建議製作學系課程與中文圖書分類號對應表來提升專業館藏資源利用率。

因為修課是大學部學生學習活動的主要焦點，所以本研究製作了「輔仁大學日本語文學系課程與中文圖書分類號對應表」，並且在問卷調查中增加「若有修業科目與圖書分類對應表，是否會促使你去借閱圖書館相關書籍」及「修業科目提供之圖書館資源，你覺得是否會增加學習效果」二個題項，結果有 47% 的學生表示會因為有修業科目與圖書分類對應表而去借閱書籍，另有 52% 的學生表示可能會去借閱書籍；在使用圖書館資源可能會增加學習的效果的調查題項上也有類似的結果。因此建議圖書館可以製作此種對應表，透過日本語文學系教師及秘書來推廣圖書館的專業館藏資源。

(四) 不同性別與不同年級的使用者在部分專業館藏項目的使用頻率有差異。

圖書館館藏資源分為一般館藏資源的 5 個題項及專業館藏資源的 17 個題項，不同背景變項的學生在圖書館館藏資源二部分的題項中，皆因無法進行卡方檢定，故透過費雪精確檢定加以檢驗。

不同性別的使用者只有在圖書館專業館藏資源部分的題項 10「使用『PelaPela 日本語學習』資料庫」、題項 13「使用『Japan Knowledge—JK』資料庫」、題項 17「使用『科技部人文及社會科學研究發展司日語研究資源建置計畫網站』」的使用頻率發現有統計上的顯著差異。

不同年級的使用者在一般館藏資源部分的題項 3「使用多媒體館藏（如 CD、DVD）」的使用頻率發現有統計上顯著差異；專業館藏資源部分的題項 7「使用『跟我學日語』雜誌」、題項 8「使用『留日情報雜誌』」、題項 9「使用『日語五十音課程』資料庫」、題項 15「使用『J-STAGE』資料庫」、題項 16「使用『CiNii-NII 論文情報ナビゲータ』資料庫」的使用頻率發現有統計上的顯著差異。

三、日本語文學系學生對於圖書館服務與資源的滿意度

(一) 學生對於圖書館服務與資源整體滿意度為尚可，但圖書館仍有改善空間。

圖書館服務與資源滿意度分為三個構面：空間與設備、館藏資源、讀者服務等，總共 15 個題項。三個構面的平均分數落在 3.18~3.29 區間內（滿分為 5），可以看出圖書館所提供的服務與資源尚可滿足學生的需求。其中以「對圖書館借還書服務表示滿意」得到最高的平均分數 3.76，接近 4 左右，可以看出學生普遍對於借閱服務的滿意度較高。另外，日本語文學系學生對於專業館藏資源的滿意程度為館藏資源構面中較低的項目，顯示圖書館所提供的專業館藏資源仍有較大的改善空間。

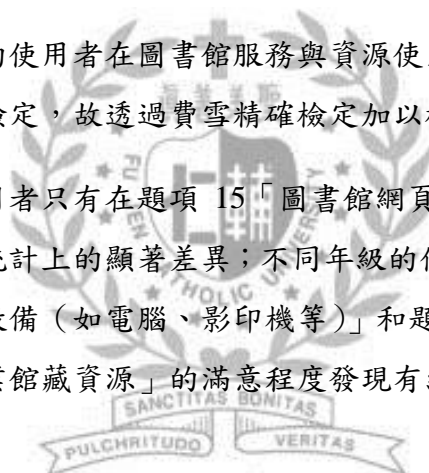
(二) 學生對於圖書館利用教育、傳遞資訊項目的滿意度較低，圖書館應加強改善。

圖書館利用教育項目(含圖書館舉辦之活動、圖書館利用講習課程)由於學生的使用頻率最低，因此滿意度也偏低。建議圖書館可以加強利用教育課程以及活動的推廣，促使學生積極參與。而圖書館傳遞資訊(如圖書館網頁、Facebook 專頁等)項目部分，有七成左右學生每學期至少使用一次以上該服務來取得圖書館相關資訊，但其滿意度僅得到 2.95 的平均分數，建議圖書館可以對網頁和 Facebook 的介面設計加以改進。

(三) 不同性別與不同年級的使用者對於圖書館部分服務與資源的滿意程度有差異。

不同背景變項的使用者在圖書館服務與資源使用滿意度的 15 個題項中，皆因無法進行卡方檢定，故透過費雪精確檢定加以檢驗。

不同性別的使用者只有在題項 15「圖書館網頁能找到我所需要的服務」的滿意程度發現有統計上的顯著差異；不同年級的使用者只有在題項 3「圖書館提供足夠的硬體設備(如電腦、影印機等)」和題項 9「滿意圖書館提供之日本語文學相關專業館藏資源」的滿意程度發現有統計上的顯著差異。



第二節 研究建議

本研究使用問卷調查法瞭解日本語文學系學生使用圖書館服務與資源的情況，基於研究人力、時間之限制，研究尚有改善之處，在此提出進一步研究建議，作為未來相關研究之參考。

- 一、本研究對象僅限輔仁大學日間部學生，建議可以進一步擴大研究對象調查研究生的圖書館使用情況，瞭解大學生與研究生使用圖書館服務與資源情況及對圖書館看法是否有所差異。
- 二、本研究範圍僅限於輔仁大學日本語文學系學生，建議可以擴大範圍調查其他學校日文相關學系，以及其他學系，廣泛瞭解各校系學生對於圖書館服務與資源的使用情況與看法。
- 三、本研究採用量化研究法進行調查，建議未來可以採質性研究法，更深入瞭解國內日本語文學相關學系學生使用圖書館的情況，以及學生是否有其他較常使用的資源。





參考文獻

中文部分

- 丁香蘭 (1997)。政治大學圖書館第二外語圖書資料使用研究 (未出版之碩士論文)。中國文化大學，臺北市。
- 尤毓伶 (2008)。臺北市日語補習班之考察-以教師為研究對象 (未出版之碩士論文)。私立輔仁大學，臺北縣。
- 王乃玉 (2008)。台灣日語教育史研究~~以蔡茂豐氏的研究為主~~ (碩士論文)。取自 <http://handle.ncl.edu.tw/11296/ndlt/06367180453915591543>
- 王秀卿 (2001)。網路使用與資訊尋求行為之文獻探討。大學圖書館，5(1)，144-162。
- 王美菱 (2016)。遊憩吸引力、休閒效益、滿意度對再使用意願之影響研究-以臺北市立圖書館北投分館為例 (碩士論文)。取自 <http://handle.ncl.edu.tw/11296/9fn9x6>
- 王敏東 (2015)。日語語言學概論。臺北市：五南。
- 王梅玲 (2016)。館藏發展與管理概論。張慧銖 (主編)，館藏發展與管理 (1-31 頁)。新北市：華藝學術。
- 朱則剛 (1995)。視聽資料。取自 <http://terms.naer.edu.tw/detail/1681468/>
- 吳武忠、王蘭薰、李瑾珊 (2010)。觀光相關科系學生對學校圖書館利用及需求之研究。運動休閒餐旅研究，5(3)，118-134。
- 吳政叡 (2010)。從電腦日誌檔分析學習共享空間的成效：以輔仁大學圖書館為例。臺灣圖書館管理季刊，6(2)，43-58。
- 呂淑慧 (2013)。大學圖書館館員資訊需求與資訊尋求行為之探討 (未出版之碩士論文)。輔仁大學，新北市。
- 呂靜浩 (2014)。日語會話雜誌學習滿意度與溝通式教學實踐之研究-以 EZ JAPAN 為例 (未出版之碩士論文)。明道大學，彰化縣。

- 李欣倚 (2009)。臺灣高中第二外語日語學習者問題點分析 (未出版之碩士論文)。
輔仁大學，臺北縣。
- 李佩瑾、吳政叡 (2012)。大學圖書館學習共享空間的使用情形研究：以輔仁大學
為例。大學圖書館，16(1)，73-89。
- 李瑞國 (2005)。大學圖書館線上電子書服務使用之需求研究 (未出版之碩士論文)。
輔仁大學，臺北縣。
- 林呈潢 (2016)。圖書資料採訪。張慧銖 (主編)，館藏發展與管理 (127-161 頁)。
新北市：華藝學術。
- 林育云 (2009)。大學圖書館資源利用及服務品質之研究---以臺灣師範大學圖書館
為例 (碩士論文)。取自 <http://handle.ncl.edu.tw/11296/85dyrh>
- 林明煌 (2016)。策略訓練下我國大學生日與學習策略之縱斷性變化—日語專攻與
非日語專攻的比較—。台灣日本語文學報，(40)，279-305。doi:10.6205/jpllat.
40.201612.12
- 林長河、呂惠莉 (2008)。「日語能力測驗」與應用日語系的課程及教學。外國語文
研究，7，25-47。
- 林盈潔 (2001)。輔仁大學進修部學生圖書館使用之研究 (未出版之碩士論文)。
輔仁大學，臺北縣。
- 邱子恆 (2004)。健康科學相關科系師生使用圖書館資源與服務之研究--以臺北醫
學大學為例。國家圖書館館刊，93(2)，69-95。
- 邱玉菁 (2004)。初級日本語教科書的會話項目之考察—從培養跨文化溝通能力之觀
點— (未出版之碩士論文)。私立輔仁大學，臺北縣。
- 邱香瑜 (2010)。外國學生學業資訊需求之研究 (未出版之碩士論文)。國立臺灣師
範大學，臺北市。
- 邱皓政 (2010)。量化研究與統計分析。臺北市，五南。
- 邱銘心 (2012)。資訊需求。取自 <http://terms.naer.edu.tw/detail/1679179/>

- 洪妃 (2014)。從體育研究生資訊需求探討館藏使用與滿意度研究 (未出版之碩士論文)。國立政治大學，新北市。
- 洪慧珊 (2002)。校園開放空間使用者滿意度研究--以東華大學校園核心區為例 (碩士論文)。取自 <http://handle.ncl.edu.tw/11296/y5ema8>
- 胡英麟 (2008)。圖書資訊利用。臺北縣中和市，新文京開發。
- 范道明 (2007)。大學生之資訊需求與資訊尋求行為研究—以台灣師範大學工業科技教育系為例 (未出版之碩士論文)。國立臺灣師範大學，臺北市。
- 范豪英 (2016)。圖書資料選擇。張慧銖 (主編)，館藏發展與管理 (93-125 頁)。新北市：華藝學術。
- 韋金龍 (2011)。資訊科技融入外語教學—理論與實務【HyRead 版】。取自 <https://fju.ebook.hyread.com.tw/bookDetail.jsp?id=15586>
- 翁怡華 (2008)。實踐大學建築設計學系學生之資訊行為研究 (碩士論文)。取自 <http://handle.ncl.edu.tw/11296/vv42h3>
- 張瑞珊 (2015)。多語使用者搜尋外文資訊之需求與尋求情境研究 (碩士論文)。取自華藝線上圖書館系統。(系統編號 U0005-2608201502325100) doi:10.6845/NCHU.2015.01142
- 教育部 (2008)。大學圖書館設立及營運基準。取自 <http://edu.law.moe.gov.tw/LawContent.aspx?id=FL031322&Keyword=%E5%A4%A7%E5%AD%B8%E5%9C%96%E6%9B%B8%E9%A4%A8>
- 許志雍 (2017)。醫學系問題導向學習學生使用圖書館之研究 (未出版之碩士論文)。輔仁大學，新北市。
- 許孟蓉 (2015)。探討台灣高中第二外語教學—以日語課的課程設計為例。曹德名 (主編)，外語教育：专业化与复合化：第十屆海峽兩岸外語教學研討會論文集 (300-317 頁)。上海市：上海外語教育出版社。
- 許孟蓉 (2016)。台灣大學生日語學習動機與學習態度之研究—以輔仁大學非日語專攻學習者為對象。輔仁外語學報，(13)，107-137。
- 陳和琴、張惠銖、江綉瑛、陳昭珍 (2003)。資訊組織。臺北縣蘆洲市：空大。

- 陳忠信 (2017)。多校區大專校院學生對圖書館服務品質之研究 (未出版之碩士論文)。國立臺灣師範大學，臺北市。
- 陳黃麗純 (2011)。讀者對長榮大學圖書館整體服務品質滿意度探討。長榮大學學報，15(1)，73-88。
- 陳維華 (2002)。二年制技術學院學生資訊需求、尋求行為與利用圖書館調查研究--以德明技術學院商學類系學生為例。中國圖書館學會會報，69，121-137。
- 黃淑妙、江俊杰 (2003)。大學與技職院校日語多媒體教材使用現況之考察。台灣日本語文學報，(18)，341-365。
- 曾素秋 (2009)。日治時期台灣國家認同教育之探討—以初等教育為例。彭煥勝 (主編)，台灣教育史 (235-296 頁)【iRead eBook 版】。取自 <http://www.airitibooks.com/Detail/Detail?PublicationID=P20121205001&DetailSourceType=0>
- 曾雅筠 (2010)。大學生圖書館素養之調查研究-以嘉義大學為例 (碩士論文)。取自 <http://handle.ncl.edu.tw/11296/ndltd/22929056145225321622>
- 黃仰雯 (2003)。網路日語教育研究 (未出版之碩士論文)。國立高雄第一科技大學，高雄縣。
- 黃迎春、荒井智子 (2012)。跨領域戲劇情境應用於日語學習成效之研究—以接受一年半戲劇方式日語情境教學大學生為例。大葉大學通識教育學報，(10)，47-69。
- 黃頌顯 (2012)。日本文化教材與日語教育初探。明道日本語教育，(6)，1-19。
- 黃慕萱 (2001)。成人讀者之資訊尋求行為。臺北市立圖書館館訊，19(2)，8-23。
- 楊芸菁 (2013)。國立空中大學學生圖書館電子館藏使用意圖研究 (碩士論文)。取自 <http://handle.ncl.edu.tw/11296/68a24r>
- 楊美華 (1995)。大學圖書館。取自 <http://terms.naer.edu.tw/detail/1683643/>
- 輔仁大學 (2017)。輔仁大學課程大綱查詢系統。取自 <http://140.136.251.64/outlines/student/default.aspx>。

輔仁大學日本語文學系 (2013)。日本語文學系自我評鑑報告。取自 http://ud.rdo.fju.edu.tw/sites/ud.rdo.fju.edu.tw/files/file/%E8%A9%95%E9%91%91%E5%A0%B1%E5%91%8A_%E5%A4%96%E8%AA%9E_01%E6%97%A5%E6%9C%AC%E8%AA%9E%E6%96%87%E5%AD%B8%E7%B3%BB.pdf

輔仁大學日本語文學系 (2015)。輔仁大學外語學院日本語文學系系史。取自 <http://docs.jp.fju.edu.tw/pdf/history.pdf>

輔仁大學日本語文學系 (2018)。日本語文學系系所簡介。取自 http://www.jp.fju.edu.tw/DepIntro.jsp?DI_CODE=4

輔仁大學外語教學資源與自學中心 (2018)。輔仁大學外語教學資源與自學中心。取自 <http://www.mmc.fju.edu.tw>

蔡秀琴 (2007)。藝術領域學生資訊需求及資訊尋求行為之研究--以國立台灣藝術大學為例 (未出版之碩士論文)。國立臺灣師範大學，臺北市。

盧怡汝 (2005)。台灣市售初級日語教科書之語彙與句型分析—以高中生使用日語能力測驗 4 級教材為例— (未出版之碩士論文)。輔仁大學，臺北縣。

謝寶媛 (1998)。從顧客觀點來談圖書館的績效評估。國立成功大學圖書館館刊，1，10-22。

闕百華 (2010)。大學日語教育中〈日本社會文化〉課程的定位與設計。淡江日本叢刊，(22)，189-213。

顏逸昕 (2009)。大學院校管理學院學生資訊需求與尋求行為之研究 (碩士論文)。取自 <http://handle.ncl.edu.tw/11296/8w983v>

顏潔修、顧潔光 (2013)。探討護理領域學生利用圖書館的習慣與影響—以北部地區某科技大學為例。長庚科技學刊，(18)，85-101。doi:10.6192/CGUST.2013.6.18.8

外文部分

- Afdaleni, A. (2017). Integrating socio-cultural context into the foreign language teaching. *PROCEEDING IAIN Batusangkar*, 1(1), 135-140.
- Alwehaibi, H. O. (2015). The Impact of Using Youtube in EFL Classroom on Enhancing EFL Students' Content Learning. *Journal Of College Teaching & Learning*, 12(2), 121-126.
- Batyrieva, A. (2017). The theory of multiple intelligences in a student-centred learning. In V.V. Zhukovsky & L.F. Mogelnitskaya & G.O. Hunt (Eds), *Перспективи розвитку професійно спрямованої іншомовної освіти в мультикультурному просторі* (pp.7-8). Zhytomyr: ФОП Левковець Н.М.
- Bronstein, J. (2014). The role of perceived self-efficacy in the information seeking behavior of library and information science students. *The Journal of Academic Librarianship*, 40(2), 101-106.
- Brown, H. D. (1994). *Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy*. Englewood Cliffs, N.J: Prentice Hall Regents.
- Brown, H. Douglas (2014). *Principles of Language Learning and Teaching, Sixth Edition*. White Plains, NY: Pearson Education.
- Cardozo, R. N. (1965). An Experimental Study of Customer Effort, Expectation, and Satisfaction. *Journal Of Marketing Research (JMR)*, 2(3), 244-249.
- Hussain, A., Muzeeb, U., & Fatima, N. (2011). A User Survey of Five Women's College Libraries in South Campus, University of Delhi, India. *Library Philosophy & Practice*, 45-54.
- İlknur, Ö., & Baytar, B. (2014). Visuals in English text books: the insights from prep classes at a state university. In A. Akbarov (Ed.), *Linguistics, culture and identity in foreign language education* (pp.919-924). Sarajevo: International Burch University.

- Komissarov, S., & Murray, J. j. (2016). Factors that Influence Undergraduate Information-seeking Behavior and Opportunities for Student Success. *Journal Of Academic Librarianship*, 42(4), 423-429.
- Matthews, J. R. (2008). Customer Satisfaction. *Public Libraries*, 47(6), 52-55.
- Mihulja, G. (2014). Course book-enemy or ally of the modern teacher?. In A. Akbarov (Ed.), *Linguistics, culture and identity in foreign language education* (pp.841-850). Sarajevo: International Burch University.
- Ojennus, P., & Watts, K. A. (2017). User preferences and library space at Whitworth University Library. *Journal Of Librarianship & Information Science*, 49(3), 320-334. doi:10.1177/0961000615592947
- O'Neill, K. L., & Guilfoyle, B. A. (2015). Sign, Sign, Everywhere a Sign: What Does “Reference” Mean to Academic Library Users?. *Journal Of Academic Librarianship*, 41(4), 386-393. doi:10.1016/j.acalib.2015.05.007
- Palancilar, A. (2014). A world picture: developing and implementing crosscultural education in foreing langunge teaching. In A. Akbarov (Ed.), *Linguistics, culture and identity in foreige language education* (pp.239-245). Sarajevo: International Burch University.
- Rodriguez, D. (2011). Understanding library impacts on student learning. In the Library with the Lead Pipe. Retrieved from: <http://www.inthelibrarywiththeleadpipe.org/2011/understanding-library-impacts-on-student-learning/>
- Rysavy, M. T., Michalak, R., & Wessel, A. (2017). 8 Years of institutional assesment feedback: students’ satisfaction with library services. *Reference Services Review*, 45(4), 544-561. doi:10.1108/RSR-03-2017-0005
- Shafique, F., Shafiq-ur-Rehman, & Mahmood, K. (2012). A Macro Sketch of Users' Needs, Satisfaction, and Library Performance: A Survey of University Libraries in Pakistan. *Library Philosophy & Practice*, 1-10.

- Shah, N. U. (2013). User Satisfaction Level of SCEE NUST Library from Library Services Quality. *Library Philosophy & Practice*, 1-8.
- Sriram, B., & Rajev, M. G. (2014). Impact of Academic Library Services on User Satisfaction: Case Study of Sur University College, Sultanate of Oman. *DESIDOC Journal Of Library & Information Technology*, 34(2), 140-146.
- Walter, B., & Pennavaria, K. (2015). College students' information-seeking behaviors: where do libraries fit in?. *Kentucky Libraries*, 79(1), 6-8.
- Wilson, T. D. (2000). Human information behavior. *Information science*, 3(2), 49-56.
- Wilson, T. D. (2006). On user studies and information needs. *Journal of documentation*, 62(6), 658-670.
- 国際交流基金 (2017)。台湾日本語教育情報 (2016 年度)。国際交流基金。取自 <https://www.jpf.go.jp/j/project/japanese/survey/area/country/2016/taiwan.html>
- 劉馨婷 (2002)。台湾における日本語学習誌の一考察 (未出版之碩士論文)。銘傳大學，桃園縣。



附錄一 八校日語相關學系課程表



國立政治大學

必修

初級日語
中級日語
高級日語
日語會話演習 (1~3)
日語習作 (1~2)
外語能力檢定
日語語法

選修

日本歷史
多語言同時學習
語言表現及文化比較
日本文化
新聞日語
日文中譯理論與實務
中文日譯理論與實務
日本地理
日本現代文學賞析
日文教材教法與實習

群修

日本名著選讀
日本專題研究



東吳大學

必修

初級日語
中級日語
高級日語
日語會話 (1~3)
日語語法 (1~2)
日語習作 (1~2)
日語聽力訓練 (1~3)
日中翻譯實務
總結日本語文

選修

日語發音
日本概論
日本故事選
日本歷史
日本地理
日語資訊處理
日本現勢 (1~2)
日本小說選讀
日本文化概論
日語語法專題
日本近代文學史
日本古典文學史
語言學概論
高階日語
現代日本應用文
日本名著選讀
媒體日文
商務日語
日本文化與職場運用
旅遊產業日語
日本古典文學
日本語研究
中日翻譯實務
日本文化專題
日語口譯
日語教學法
日語會話 (4)



銘傳大學

必修

日語會話 (1~6)
日語聽力訓練 (1~4)
初級日語讀本
日語習作 (1~4)
中級日語讀本 (1~2)
日語語法 (1)
日語翻譯 (1~2)
高級日語讀本 (1~2)
專題研究
商用日語會話 (1)
日語應用文與商業書信 (1)

選修

◎ **日語能力類選修**
認識日本
基礎日語讀本
日語發音 (1~2)
日語句型 (2~3)
日語語法 (2~3)
中高級日語能力檢測
日語高階聽力訓練 (1~2)

◎ **翻譯類選修**
專業日語翻譯 (1)
日語口譯 (1~2)

◎ **職能類選修**
日語研習與實作 (1~2)

◎ **文教類選修**
語言學概論 (1)
日本文化概論 (1~2)
研究方法
日語教學法 (1~2)
日本名著選讀 (1~2)
日本文學概論 (1~2)

◎ **傳播媒體類選修**
日本影視名作
日本童話選讀
媒體日語 (1~2)
日本文學與媒體 (1~2)
動漫日語
日本戲劇 (1~2)
新聞日語 (1~2)

選修

◎ **商務類選修**
日本經濟 (1~2)
日文文書處理與網際網路
日本企業組織與管理
日本經貿現況與台日貿易
商用日語會話 (2)
日語應用文與商業書信 (2)

◎ **觀光類選修**
日本地理
日本歷史
日本旅遊概論
觀光日語會話
台灣導覽日語 (1~2)

大葉大學

必修

初級日語讀本與文法 (1~2)
初級日語聽講練習
初級日語會話
初級日語聽力訓練
初級日語語法 (1~2)
中級日語讀本與文法 (1~2)
中級日語聽力訓練 (1~2)
中級日語會話 (1~2)
日語習作 (1~2)
高級日語讀本與文法 (1~2)
日語口語發表 (1~2)
進階日語寫作
專題研究 (1~2)
應用實務會話 (1~2)
日語能力檢定

選修

日文多元閱讀
日本藝能史 / 日本世相史
日本近現代文學選讀
日本古典文學選讀
日語語言學概論
日語深度閱讀
日本文學史
日本文化論
日語教學法探討與實踐
日語應用文寫作
日語教育學
日語檢定文法對策
日語檢定聽力對策
日本文化研習
日本文化史
專長領域科目
◎ 產經新聞日語
商用日文
中日筆譯技巧 / 中日筆譯實務
日本人際關係禮儀
商用日文文書
中日口譯技巧 / 中日口譯實務
日文秘書實務
溝通談判日語
日本地理 / 日本歷史
飯店日語
餐飲日語
台日文化導覽 (1~2)

選修

基礎 / 進階日語發音
日本現代社會事情
日文文書處理
日本近代社會緒論
日文報章選讀
日文故事選讀
日本時事分析
日本祭祀與習俗
日本民俗信仰
日語語法 / 對照語言學

必修

中級日語
高級日語
日語會話 I~IV
日語聽力訓練 I~IV
日語文法
進階日語寫作
進階日語會話
應用文寫作 I~II

選修

日本職場文化 I~II
日本電影與社會 I~II
日語簡報與表達
日語商業簡報
日語句型 I~II / 日本語學 I~II
逐步 / 帶稿口譯技巧應用
日本產業 / 日本新聞評析
實務專題 I~IV
筆譯 I~II / 專業筆譯 I~II
觀光日語 I~II / 觀光地理 I~II
媒體日文閱讀 I~II
日本產業社會學 I~II
日本名著選讀 I~II
日語聽解 I~II
句型寫作練習 I~II
時事日語導讀
台日媒體文化論 I~II
應日專案實習
應日暑期實習 / 學期實習 I~II
日語交涉與談判 I~II
日本文學世界與語言 I~II
專業日語教學
專業日語教材設計
日本文學地理
專業日語編譯 I~II
語言文化論 I~II
綜合日語進階

選修

初級日語 I~II
日語發音入門 I~II
日本文化概論
日本零售業管理
日本經濟基礎知識
現代日本社會 I~II
台日生活文化論 I~II
口譯基本訓練 / 進階訓練
日本歷史概論 I~II
生活日語與日本社會
日式企業行銷
日本政治基礎知識
日本地理 I~II
日本近現代文學導讀 I~II
日本經濟概論
台日圖書及出版文化論 I~II
日本風土論

高苑科技大學

必修

日語語法
日語聽講練習
日語會話
日語語法練習
日本文化概論
生活日語
日本產業概論
媒體日語
服務業日語
觀光日語
國際禮儀
旅館日語
商業日文書信
簡報日文
日語口筆譯
語言測驗
商業日語
學期校外實習 (I~III)

選修

日本影視作品賞析
日語繪本
台日關係
日本民俗
日本史地
溝通技巧
日文秘書實務
日文文書處理
經貿日語
日文文章導讀
日中翻譯實務訓練
中日翻譯實務訓練
日本故事選讀
新聞日語
日語談判與交涉實務
學期校外實習 (IV~VI)



文藻外語大學

必修

日文 (1~2)
日語會話 (1~2)
日語發音與聽力練習
日語句型與文法
初級日語聽力訓練
日文閱讀
日本文章選讀
日語口語訓練
日文寫作
日語溝通技巧
海外實習 (1~2)
學期校外實習 (1~2)
專業實習
職場體驗實習

選修

日本產業社會分析
日語教學法
日語語法
台灣觀光景點日語導覽
本土文化日語導覽
時事日文
秘書實務與職場禮儀
商用日文書信
商業日文
基礎翻譯
專業日語聽力訓練
專題製作
從平面媒介看日本大眾文化
從動畫看日本大眾文化
現代日本社會分析
逐步口譯
媒體日文
筆譯技巧運用
視譯
進階日語聽力訓練
新聞編譯
新聞聽力
經貿日文
語言學入門
語言學通論
翻譯實務

選修

日本歷史
口譯入門
口譯技巧
日本小說選讀
日本文學史
日本文學精讀
日本名著賞析
日本式經營管理
日本近代史

附錄二 問卷

輔仁大學日本語文學系學生圖書館資源使用之研究調查問卷

敬啟者，您好：

本問卷目的是瞭解輔仁大學日本語文學系學生對於圖書館服務及館藏資源的使用情況與使用滿意度。懇請您撥出 5-10 分鐘來回答本問卷。問卷內容僅供學術研究，並作整體分析之用，敬請安心作答，感謝您的合作。

輔仁大學圖書資訊學系碩士班

指導教授：吳政叡

研究生：趙郡慧

中華民國一〇七年六月

一、基本背景資料

1. 學號：_____
2. 年級別：一年級 二年級 三年級 四年級（含以上）
3. 性別：男 女
4. 就讀日語系的動機：（可複選）
 - 我認為日語是重要的國際語言之一 想更深入瞭解日本歷史與文化
 - 學習日語是因為想多學一種語言 學習日語是為了去日本留學
 - 學習日語是為了至日系產業工作 日語對將來就業有幫助
 - 學習日語有助於獲得更多想法及拓展國際視野

二、圖書館服務使用情況

下列是關於本校圖書館「服務項目」使用情況調查，請依您個人實際使用情況回答。	從未使用	每學期至少一次	每月至少一次	每兩週至少一次	每週至少一次
1. 在圖書館內看自己的書（即自修）					
2. 在圖書館內閱覽館內資料					
3. 在圖書館內進行課業討論					
4. 使用影印機影印資料					
5. 使用掃描機掃描資料					
6. 使用借還書服務					

下列是關於本校圖書館「服務項目」使用情況調查，請依您個人實際使用情況回答。	從未使用	每學期至少一次	每月至少一次	每兩週至少一次	每週至少一次
7. 使用參考（諮詢）服務					
8. 參加圖書館舉辦之活動（如閱讀 100、圖書館知識講堂）					
9. 參加圖書館利用講習課程活動（如圖書館利用教育課程、電子資料庫講習課程）					
10. 使用圖書館各種網路管道獲取資訊					
11. 使用「圖書預約」服務					
12. 使用「館藏薦購系統」服務					
13. 使用「急用書申請」服務					
14. 使用「團體討論室申請系統」服務					
15. 使用「館際合作」服務，如文獻傳遞、圖書代借代還服務等					

三、圖書館一般館藏資源使用情況

下列是關於本校圖書館「一般館藏資源」使用情況調查，請依您個人實際使用情況回答。	從未使用	不常使用	普通	偶爾使用	經常使用
1. 使用休閒性或個人有興趣之主題書籍					
2. 使用休閒性或個人有興趣之主題期刊（雜誌）					
3. 使用多媒體館藏（如 CD、DVD）					
4. 使用電子書					
5. 使用電子資料庫、電子期刊					

四、圖書館日本語文學專業館藏資源使用情況

下列是關於本校圖書館「專業館藏資源」使用情況調查，問題 4 至 17 若填答「從未使用」及「不常使用」之低使用率之選項，續勾選低使用率原因，請依您個人實際使用情況回答。	從未使用	不常使用	普通	偶爾使用	經常使用
1. 使用與日本語文學相關專業之書籍					
2. 使用與日本語文學相關專業之期刊（雜誌）					
3. 使用與日本語文學相關專業之博碩士論文					

下列是關於本校圖書館「專業館藏資源」使用情況調查，問題 4 至 17 若填答「從未使用」及「不常使用」之低使用率之選項，續勾選低使用率原因，請依您個人實際使用情況回答。	從未使用	不常使用	普通	偶爾使用	經常使用
4. 使用「地球村生活日語」雜誌 低使用率原因 <input type="checkbox"/> 不知道資源 <input type="checkbox"/> 不符合需求 <input type="checkbox"/> 沒有需求					
5. 使用「Live 互動日本語雜誌」 低使用率原因 <input type="checkbox"/> 不知道資源 <input type="checkbox"/> 不符合需求 <input type="checkbox"/> 沒有需求					
6. 使用「Hi JAPAN 日語學習誌」 低使用率原因 <input type="checkbox"/> 不知道資源 <input type="checkbox"/> 不符合需求 <input type="checkbox"/> 沒有需求					
7. 使用「跟我學日語」雜誌 低使用率原因 <input type="checkbox"/> 不知道資源 <input type="checkbox"/> 不符合需求 <input type="checkbox"/> 沒有需求					
8. 使用「留日情報雜誌」 低使用率原因 <input type="checkbox"/> 不知道資源 <input type="checkbox"/> 不符合需求 <input type="checkbox"/> 沒有需求					
9. 使用「日語五十音課程」資料庫 低使用率原因 <input type="checkbox"/> 不知道資源 <input type="checkbox"/> 不符合需求 <input type="checkbox"/> 沒有需求					
10. 使用「PelaPela 日本語學習」資料庫 低使用率原因 <input type="checkbox"/> 不知道資源 <input type="checkbox"/> 不符合需求 <input type="checkbox"/> 沒有需求					
11. 使用「日文檢定線上課程」資料庫 低使用率原因 <input type="checkbox"/> 不知道資源 <input type="checkbox"/> 不符合需求 <input type="checkbox"/> 沒有需求					
12. 使用「日本語能力試驗線上模擬系統」資料庫 低使用率原因 <input type="checkbox"/> 不知道資源 <input type="checkbox"/> 不符合需求 <input type="checkbox"/> 沒有需求					
13. 使用「Japan Knowledge — JK」資料庫 低使用率原因 <input type="checkbox"/> 不知道資源 <input type="checkbox"/> 不符合需求 <input type="checkbox"/> 沒有需求					
14. 使用「ヨミダス歷史館—讀賣新聞歷史館」資料庫 低使用率原因 <input type="checkbox"/> 不知道資源 <input type="checkbox"/> 不符合需求 <input type="checkbox"/> 沒有需求					
15. 使用「J-STAGE」資料庫 低使用率原因 <input type="checkbox"/> 不知道資源 <input type="checkbox"/> 不符合需求 <input type="checkbox"/> 沒有需求					
16. 使用「CiNii-NII 論文情報ナビゲータ」資料庫 低使用率原因 <input type="checkbox"/> 不知道資源 <input type="checkbox"/> 不符合需求 <input type="checkbox"/> 沒有需求					
17. 使用「科技部人文及社會科學研究發展司日語研究資源建置計畫網站」 低使用率原因 <input type="checkbox"/> 不知道資源 <input type="checkbox"/> 不符合需求 <input type="checkbox"/> 沒有需求					

五、圖書館服務與資源使用滿意度

請依您使用圖書館服務與資源後的整體觀感回答下列問題。	非常不同意	不同意	尚可	同意	非常同意	不知道該服務
1. 圖書館閱覽區座位數量足夠						
2. 圖書館學習共享空間座位數量足夠						
3. 圖書館提供足夠的硬體設備（如電腦、影印機等）						
4. 圖書館提供足夠的軟體設備（如文書軟體等）						
5. 圖書館提供足夠的圖書資料						
6. 圖書館提供足夠的期刊資料						
7. 圖書館提供足夠的電子資源（資料庫、電子期刊、電子書）						
8. 圖書館提供足夠的多媒體資源（CD、DVD）						
9. 滿意圖書館提供之日本語文學相關專業館藏資源						
10. 圖書館提供之數位學習資源有助於我的學習需求						
11. 對圖書館借還書服務表示滿意						
12. 對圖書館參考服務（諮詢服務）表示滿意						
13. 對圖書館舉辦之活動及圖書館利用教育課程表示滿意						
14. 對圖書館透過網路傳遞資訊表示滿意（如圖書館網頁、Facebook 專頁等）						
15. 圖書館網頁能找到我所需要的服務						

六、意見與建議

下列是關於「修業科目對應圖書館資源」之調查，請依您個人想法回答。	不會	可能會	會
1. 若有修業科目與圖書分類對應表，是否會促使你去借閱圖書館相關書籍			
2. 修業科目提供之圖書館資源，你覺得是否會增加學習效果			

歡迎您寫下任何有關對圖書館日語資源的建議

本問卷到此結束，謝謝您的填答！